

urban

la cucina moderna e funzionale

the modern, practical kitchen
la cuisine moderne et fonctionnelle
Die moderne, funktionelle Küche
la cocina moderna y funcional
современная и функциональная кухня

urban minimal

la cucina essenziale

the uncluttered kitchen
la cuisine épurée
Die essentielle Küche
la cocina esencial
базовая кухня

colony

la cucina romantica di design

the romantic designer kitchen
la cuisine romantique design
Die romantische Designerküche
la cocina romántica de alto diseño
дизайнерская кухня в романтическом стиле

highland

la cucina in stile country

the country-style kitchen
la cuisine country
Die Landhausküche
la cocina de estilo country
кухня в стиле кантри



SCAVOLINI™

easy :)

Your first Scavolini. The major changes under way today are affecting many areas of society worldwide. Home furniture buying and use habits are changing. Many categories of consumers are becoming more price-conscious, and are demanding genuine performance, services, real quality, style and innovation. Scavolini Easy is a line of fitted kitchens designed and produced by Scavolini to offer young consumers, experiencing both the excitement and the problems of furnishing their first home and very aware of value for money, kitchens of genuine quality, manufactured and guaranteed by a top company, at an amazingly affordable price. This has been achieved by restyling the models for the utmost simplification, from design through to choice of materials and the technical features used. The "Compositions" section of this catalogue includes a number of solutions that meet the needs of the majority of consumers, to simplify the selection and design process.

Votre première Scavolini. Les grands changements en cours concernent de nombreux aspects de la société au niveau mondial. Dans l'espace domestique aussi, les modèles d'utilisation comme les modèles d'achat sont en train de changer. L'attention accordée au prix par de nombreuses catégories de consommateurs est devenue plus forte, tout comme l'exigence de vraies prestations, de services, de qualité concrète, d'esthétique et d'innovation. Scavolini Easy une ligne de cuisines conçue et réalisée par Scavolini pour offrir aux jeunes, aux prises avec l'émotion mais aussi avec les problèmes liés à l'aménagement de la première maison et très attentifs au rapport qualité/prix, des cuisines de qualité, signées et garanties par une grande entreprise, à un prix très abordable. Un résultat rendu possible en repensant, en termes de simplification, les modèles, du projet au choix des matériaux et des solutions techniques adoptées. Ce catalogue, dans la rubrique "Compositions", propose une série de solutions qui, en reflétant les exigences de la plupart des consommateurs, simplifient le choix et la conception.

Ihre erste Scavolini. Tiefgreifende globale Umwälzungen verändern die Gesellschaft, ihre Lebensweise, alle damit zusammenhängenden Aktivitäten, und damit auch das Wohnen. Immer mehr Menschen wollen oder müssen preisbewusst haushalten, und damit geht auch die Forderung nach einem optimalen Preis-Leistungsverhältnis, kompetenter Beratung, leistbarer Qualität, Design und Innovation einher. Mit Scavolini Easy hat Scavolini an alle jungen Kunden gedacht, die vor der Herausforderung stehen, mit einem meist bescheidenen Budget ihre erste Wohnung einrichten zu müssen, und daher besonders auf ein optimales Preis-Leistungsverhältnis achten. Scavolini Easy – das sind qualitativ hochwertige Küchen mit der unschlagbaren Garantie einer renommierten Marke zu außergewöhnlich günstigen Preisen. Möglich wurde dieses Meisterstück durch eine konsequente Rationalisierung der Modelle, vom Projekt über die Materialwahl bis hin zu den angewandten technischen Lösungen. In diesem Katalog finden Sie im Abschnitt „Kompositionen“ eine Reihe interessanter, praxisorientierter Lösungen, die Ihnen die Planung und Auswahl Ihrer Küche erleichtern werden.

Tu primera Scavolini. Los grandes cambios actuales influyen en muchos ámbitos de la sociedad a nivel mundial. Incluso en ámbito doméstico, se van transformando los modelos de uso y de consumo. Numerosas franjas de consumidores han intensificado su atención al precio, así como la demanda de efectivas prestaciones, de servicios, de calidad real, de estética e innovación. Scavolini Easy, una línea de cocinas concebida y construida por Scavolini para ofrecer al público joven, con toda la emoción y los inconvenientes que comporta el amueblamiento de la primera casa y sumamente atento a la relación calidad-precio, cocinas de calidad, firmadas y garantizadas por una gran empresa, a un precio extraordinariamente asequible. Este resultado ha sido posible gracias a la simplificación de los modelos, desde el mismo diseño hasta la elección de los materiales y de las soluciones técnicas adoptadas. En este catálogo, la sección "Las Composiciones" contiene una serie de propuestas que responden a las exigencias de la mayor parte del público y, por tanto, facilitan la elección y el proyecto.

Ваша первая кухня марки Scavolini. Крупные изменения, которые происходят сегодня в мире, воздействуют на многие аспекты общества. Трансформируются модели использования и приобретения товаров для домашнего пространства. Внимание к цене со стороны многих групп потребителей стало более серьезным, также как и их требования к характеристикам, эксплуатации, качеству, эстетике и новинкам кухонной мебели. Линия кухонной мебели Scavolini Easy разработана и создана компанией Scavolini для молодежи, которая впервые сталкивается с вопросами обустройства собственного дома и поэтому внимательно относится к соотношению цены и качества. Фирменные кухонные гарнитуры отличаются высоким качеством и удивительно доступной ценой. Это результат, которого удалось добиться благодаря переосмыслению, с точки зрения упрощения, моделей проекта, его материалов, а также применению технических решений. Для рубрики "Композиции" данного каталога были отобраны решения, которые отражают потребности большинства потребителей, а также облегчают выбор и проектирование.

La tua prima Scavolini

I grandi cambiamenti in atto coinvolgono molti contesti della società a livello mondiale. Anche nella casa i modelli d'uso come quelli di acquisto si vanno trasformando. L'attenzione al prezzo da parte di molte fasce di consumatori si è fatta più seria, così come la richiesta di prestazioni vere, di servizi, di qualità concreta, di estetica e innovazione. Scavolini Easy una linea di cucine pensata e realizzata da Scavolini per offrire al pubblico giovane, alle prese con l'emozione ma anche con i problemi dell'arredare la prima casa e molto attento al rapporto tra qualità e prezzo, cucine di qualità, firmate e garantite da una grande azienda, ad un prezzo straordinariamente accessibile. E' un risultato che è stato reso possibile ripensando, in termini di semplificazione, i modelli, dal progetto stesso fino alla scelta dei materiali e delle soluzioni tecniche adottate. In questo catalogo nella rubrica "Le Composizioni" sono state raccolte una serie di soluzioni che, rispecchiando le esigenze della maggior parte del pubblico, semplificano la scelta e la progettazione.



Sommario

Contents / Sommaire / Inhalt / Sumario/ Содержание

urban



p.5-6 introduzione a Urban introducing Urban / introduction à Urban / Präsentation des Modells Urban / introducción a Urban / введение в Urban. **p.7-8 segni particolari** distinguishing features / signes particuliers / Besonderheiten / rasgos característicos / Отличительные Особенности. **p.9-10 dresscode: colori e finiture** dresscode: colours and finishes / dresscode: coloris et finitions / Dresscode - Farben und Finishes / dresscode: colores y acabados / дресс-код: цвета и отделки.

p.11/18 Composizione con penisola con ante Decorativo Larice Pasha e Laccato Lucido Bianco.

Composition with peninsula with Pasha Larch Decorative melamine and White gloss lacquered doors / Composition avec péninsule habillée de portes revêtement décoratif en mélaminé Méléze Pasha et laqué brillant Blanc / Komposition mit Halbinsel, Melaminharzfronten in Lärche Pasha und Hochglanz lackierten Fronten in Weiß / Composición de península con puertas de melamina decorativa Alerce Pasha y lacado brillo Blanco / Композиция с полуостровным элементом, со створками с декоративной облицовкой Лиственница Pasha и Белой лакированной глянцевой отделкой.

p.19/22 Composizione ad angolo con ante Decorativo Larice Pasha e Laccato Lucido Bianco.

Corner composition with Pasha Larch Decorative melamine and White gloss lacquered doors / Composition d'angle habillée de portes en revêtement décoratif en mélaminé Méléze Pasha et laqué brillant Blanc / Eckkomposition mit Melaminharzfronten in Lärche Pasha und Hochglanz lackierten Fronten in Weiß / Composición rinconera con puertas de melamina decorativa Alerce Pasha y lacado brillo Blanco / Угловая композиция со створками с декоративной облицовкой Лиственница Pasha и Белой лакированной глянцевой отделкой.

p.23/28 Composizione con banco colazione con ante Decorativo Larice Navàr e Bianco Easy ed elementi a giorno Decorativo Blu Reale.

Composition with breakfast bench with Navàr Larch and Easy White Decorative melamine doors and Royal Blue Decorative melamine open-fronted elements / Composition avec banc petit déjeuner avec portes revêtement décoratif en mélaminé Méléze Navàr et Blanc Easy et éléments ouverts en revêtement décoratif en mélaminé Bleu Royal / Komposition mit Frühstückstheke und Melaminharzfronten in Lärche Navàr und Weiß Easy und offenen Melaminharz-Elementen in Königsblau / Composición con banco desayuno con puertas de melamina decorativa Alerce Navàr y Blanco Easy y elementos abiertos de melamina decorativa Azul Real / Композиция со стойкой для завтрака со створками с декоративной облицовкой Лиственница Navàr и Белый Easy, а также с открытыми элементами с декоративной облицовкой Синий Королевский.

p.29/32 Composizione con banco colazione con ante Decorativo Larice Navàr e Laccato Lucido Panna Porcellana.

Composition with breakfast bench with Navàr Larch Decorative melamine and Porcelain Cream gloss lacquered doors / Composition avec banc petit déjeuner avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Méléze Navàr et laqué brillant Crème Porcelaine / Komposition mit Frühstückstheke, Melaminharzfronten in Lärche Navàr und Hochglanz lackierten Fronten in Porzellan Creme / Composición con banco desayuno con puertas de melamina decorativa Alerce Navàr y lacado brillo Crema Porcelana / Композиция со стойкой для завтрака со створками с декоративной облицовкой Лиственница Navàr и лакированной глянцевой отделкой Кремовый Фарфор.

p.33/40 Composizione con ante Decorativo Bianco Easy e Larice Navàr, zona living con ante Decorativo Bianco Easy ed elementi a giorno Decorativo Giallo Pastello.

Composition with White Easy and Navàr Larch Decorative melamine doors, living area with Easy White Decorative melamine doors and Pastel Yellow Decorative melamine open-fronted elements / Composition avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Blanc Easy et Méléze Navàr, espace living avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Blanc Easy et éléments ouverts en revêtement décoratif en mélaminé Jaune Pastel / Komposition mit Melaminharzfronten in Weiß Easy und Lärche Navàr, Living mit Melaminharzfronten in Weiß Easy und offenen Melaminharz-Elementen in Pastellgelb / Composición con puertas de melamina decorativa Blanco Easy y Alerce Navàr y zona sala de estar con puertas de melamina decorativa Blanco Easy y elementos abiertos de melamina decorativa Amarillo Pastel / Композиция со створками с декоративной облицовкой Белый Easy и Лиственница Navàr, гостиная со створками с декоративной облицовкой Белый Easy и открытыми элементами с декоративной облицовкой Желтый Пастельный.

urban minimal

p.41/48 Composizione ad angolo con ante Decorativo Bianco Easy e zona living con ante Decorativo Bianco Easy ed elementi a giorno Decorativo Blu Reale.

Corner composition with Easy White Decorative melamine doors and living area with Easy White Decorative melamine doors and Royal Blue Decorative melamine open-fronted elements / Composition d'angle avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Blanc Easy et espace living avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Blanc Easy et éléments ouverts en revêtement décoratif en mélaminé Bleu Royal / Eckkomposition mit Melaminharzfronten in Weiß Easy, Living mit Melaminharzfronten in Weiß Easy und offenen Melaminharz-Elementen in Königsblau / Composición rinconera con puertas de melamina decorativa Blanco Easy, zona sala de estar con puertas en el mismo acabado y elementos abiertos de melamina decorativa Azul Real / Угловая композиция со створками с декоративной облицовкой Белый Easy, гостиной с декоративной облицовкой Белый Easy и открытыми элементами с декоративной облицовкой Синий Королевский.

colony



p.49-50 introduzione a Colony introducing Colony / introduction à Colony / Präsentation des Modells Colony / introducción a Colony / введение в Colony. **p.51-52 segni particolari** distinguishing features / signes particuliers / Besonderheiten / rasgos característicos / Отличительные Особенности. **p.53-54 dresscode: colori e finiture** dresscode: colours and finishes / dresscode: coloris et finitions / Dresscode - Farben und Finishes / dresscode: colores y acabados / дресс-код: цвета и отделки.

p.55/66 Composizione con ante a telaio Laccate Opache Bianco.

Composition with White matt lacquered framed doors / Composition avec portes avec cadre Laqué mat Blanc / Komposition mit matt lackierten Rahmenfronten in Weiß / Composición con puertas en lacado mate Blanco con bastidor / Композиция со створками с рамочным фасадом с Белой лакированной матовой отделкой.

p.67/74 Composizione ad angolo con ante a telaio Laccate Opache Panna Porcellana.

Corner composition with Porcelain Cream matt lacquered framed doors / Composition d'angle avec portes avec cadre Laqué mat Crème Porcelaine / Eckkomposition mit matt lackierten Rahmenfronten in Porzellan Creme / Composición rinconera con puertas en lacado mate Crema Porcelana con bastidor / Угловая композиция со створками с рамочным фасадом с лакированной матовой отделкой Кремовый Фарфор.

highland



p.75-76 introduzione a Highland introducing Highland / introduction à Highland / Präsentation des Modells Highland / introducción a Highland / введение в Highland. **p.77-78 segni particolari** distinguishing features / signes particuliers / Besonderheiten / rasgos característicos / Отличительные Особенности. **p.79-80 dresscode: colori e finiture** dresscode: colours and finishes / dresscode: coloris et finitions / Dresscode - Farben und Finishes / дресс-код: цвета и отделки.

p.81/88 Composizione con ante a telaio Decorativo Larice Tioram.

Composition with Tioram Larch Decorative melamine framed doors / Composition avec portes avec cadre en revêtement décoratif en mélaminé Méléze Tioram / Komposition mit Melaminharz-Rahmenfronten in Lärche Tioram / Composición con puertas de melamina decorativa Alerce Tioram con bastidor / Композиция со створками с рамочным фасадом с декоративной облицовкой Лиственница Tioram.

p.89/96 Composizione ad angolo con ante a telaio Decorativo Larice Donan.

Corner composition with Donan Larch Decorative melamine framed doors / Composition d'angle avec portes avec cadre en revêtement décoratif en mélaminé Méléze Donan / Eckkomposition mit Melaminharz-Rahmenfronten in Lärche Donan / Composición rinconera con puertas de melamina decorativa Alerce Donan con bastidor / Угловая композиция со створками с рамочным фасадом с декоративной облицовкой Лиственница Donan.

p.97-112 Le composizioni

Compositions / Les compositions / Die Kompositionen / Las composiciones / Композиции.

p.113-114 Ante, colori e maniglie

Doors, colours and handles / Portes, coloris et poignées / Fronten, Farben und Griffe / Puertas, colores y tiradores / Створки, цвета и ручки.

p.115-118 Elementi per comporre la tua cucina, scheda prodotto
Items for creating your kitchen, product specifications / Eléments pour composer votre cuisine, fiche produit / Elemente für die Küche, Produktdatenblatt / Elementos para componer su cocina - Ficha técnica / Elementos para componer su cocina, especificaciones de producto.

A designer kitchen with no budget problems. In each of its details Urban reflects the lines of a fashionable wall-to-wall modular kitchen. Its style is simple. Even the range of lacquered and Decorative melamine finishes focuses on white, the key colour in minimalist design. However, shelves and open-fronted compartments with a touch of colour and Wood Decorative melamine finishes belie the kitchen's severity and allow scope for imagination and originality. But choice of finish aside, Urban aims to provide a completely functional, practical solution to the needs of the kitchen as a working area. Easy-clean materials and modularity that allows the correct location of all working areas in and around the kitchen. In other words, everything you can ask of a designer kitchen, but at a surprisingly low price.

Vouloir une cuisine de grande marque sans avoir à se soucier de problèmes de budget. Urban est à part entière un modèle qui reparcourt les lignes des grandes cuisines modulables, qui habillent tous les murs de la pièce. Le style est épuré. La gamme des finitions laquées ou en revêtement décoratif en mélaminé épouse, elle aussi, le blanc, couleur par excellence du monde minimaliste. Les étagères, les niches avec une touche de couleur et des finitions en revêtement décoratif en mélaminé Bois permettent cependant des entorses à la règle de la simplicité, pour libérer toute votre fantaisie. Mais, au-delà des choix esthétiques, Urban est avant tout une réponse fonctionnelle aux exigences pratiques de la cuisine. Des matériaux faciles à nettoyer, suffisamment modulables pour assurer une bonne répartition des activités autour et dans la cuisine. En somme, tout ce que vous êtes en droit de demander à une cuisine de grande marque, mais à un prix étonnamment abordable.

Erfüllen Sie sich den Wunsch nach einer hochwertigen Markenküche, ohne bei der Planung ständig den Rotstift ansetzen zu müssen. Die Urban ist eine reinrassige Einbauküche, die jeden kleinen und auch jeden großen Raum von Wand zu Wand einrichtet. Ihr Stil ist essentiell, und sowohl bei den lackierten als auch den Melaminharz-Finishs dominiert Weiß als die minimalistische Farbe par excellence. Borde, offene Nischen, farbige Details und das Melaminharz-Finish in Holzoptik lassen genug Freiraum für Fantasie und Kreativität. Urban setzt aber nicht nur neue Maßstäbe in Sachen Optik, sondern auch und vor allem auf funktionalem und praktischem Niveau, mit pflegeleichten Materialien und einer kompletten Komponentenpalette für eine optimale Gestaltung und Planung der Küche. Die Urban zeichnet sich also durch alle Pluspunkte einer echten Markenküche aus, und das zu einem überraschend günstigen Preis.

Desear una cocina de gran marca sin preocuparse por el presupuesto. Urban es, sin lugar a dudas, un modelo que propone las líneas de las grandes cocinas modulares que amueblan el ambiente de pared a pared. Su estilo es esencial. La gama de lacados o melaminas decorativas incluye siempre el blanco, color príncipe del estilo minimalista. Sin embargo, las repisas, los elementos abiertos con un toque de color y los acabados en melamina decorativa Madera permiten transgredir al rigor de la simplicidad y dar rienda suelta a la imaginación. De todos modos, más allá de las opciones estéticas, Urban se propone responder en primer lugar a las exigencias de funcionalidad y practicidad de la cocina. Materiales de fácil limpieza, suficiente modularidad para garantizar una correcta distribución de las actividades en la cocina y sus alrededores. En síntesis, todo lo que puede pedirse a una cocina de gran marca, pero a un precio sorprendentemente asequible.

Когда появляется желание приобрести фирменный кухонный гарнитур, не задумываясь о бюджете. Urban, действительно, в полной мере воплощает в себе аспекты больших кухонных гарнитуров, которые заполняют пространство от стены до стены. Кухня выполнена в базовом стиле. Гамма лакированных отделок и декоративных облицовок сочетается с белым цветом, лидирующим в мире минимализма. Полки, открытые ниши, оттененные цветом и отделки с деревянной декоративной облицовкой открывают нечто большее, чем трансгрессию в строгих рамках простоты, они освобождают фантазию. Но, независимо от эстетических предпочтений, Urban, в первую очередь, представляет собой функциональное и практичное решение, отвечающее потребностям использования кухни. Материалы, которые легко очищаются, компонуемость, достаточная для того, чтобы гарантировать надлежащее распределение деятельности на кухне и вокруг нее. В общем, данная модель предлагает все то, что и фирменная кухня знаменитого бренда, но за удивительно умеренную цену.

Desiderare una cucina di gran marca e non doversi porre problemi di budget

Urban è, a tutti gli effetti, un modello che ripercorre le linee delle grandi cucine componibili, che arredano da parete a parete l'ambiente. Lo stile è essenziale. Anche la gamma delle finiture laccate o decorative sposa il bianco, colore per eccellenza del mondo minimale. Mensole, vani a giorno con un tocco di colore e finiture in Decorativo Legno concedono "tuttavia" più di una trasgressione al rigore della semplicità, permettendo di liberare la fantasia. Ma, al di là delle scelte estetiche, Urban vuole essere prima di tutto una risposta funzionale e pratica alle esigenze d'uso della cucina. Materiali facili da pulire, componibilità sufficiente a garantire una corretta distribuzione delle attività intorno e dentro la cucina. Insomma, tutto quello che si può chiedere ad una cucina di gran marca, ma ad un prezzo sorprendentemente contenuto.



Segni particolari



1
Elementi a giorno / Open-fronted elements /
Éléments ouverts / Offene Elemente
Elementos abiertos/Открытые элементы.

2
Maniglia in metallo con finitura satinata
/ Satin-finish metal handle / Poignée
en métal avec finition satinée / Griff aus
Metall Finish satiné / Tirador de metal
con acabado satinado / Металлическая
ручка с сатирированной отделкой.

3
Anta piana Decorativo / Plain Decorative
melamine door / Porte lisse en revêtement
décoratif en mélaminé / Glatte
Melaminharzfront / Puerta lisa melamina
decorativa / Гладкая створка с
декоративной облицовкой.

4
Piano per banco colazione / Breakfast
bench top / Plan pour banc petit déjeuner / Abdeckplatte für
Frühstücksstheke / Encimera para banco desayuno
/ Столешница для стойки для завтрака.

5
Maniglia in alluminio con finitura satinata
/ Satin finish aluminium handle / Poignée en aluminium
avec finition satinée / Griff aus Aluminium Finish
Satiné / Tirador de aluminio con acabado satinado/
Алюминиевая ручка с сатирированной отделкой.

6
Anta piana laccata lucida / Plain gloss lacquered door /
Porte lisse Laqué brillant / Glatte Front
Hochglanz lackiert / Puerta lisa lacado brillo /
Гладкая створка лакированная гляцевая.

7
Maniglia in alluminio con finitura cromata / Chrome-finish
aluminium handle / Poignée en aluminium avec finition
chromée / Griff aus Aluminium Finish verchromt / Tirador de
aluminio con acabado cromado/ Алюминиевая ручка
с хромированной отделкой.

8
Gola in Alluminio verniciato Bianco Opaco / Matt White painted
Aluminium recessed grip profile / Gorge en Aluminium peint
Blanc Mat / Mattweiß lackierte Griffille aus Aluminium /
Gola de aluminio pintado Blanco Mate / Алюминиевый паз,
окрашенный в Белый матовый цвет.

9
Particolare profilo Alluminio con presa verticale verniciato
Bianco Opaco / Detail of Matt White painted vertical
Aluminium grip profile / Profil spécial Aluminium avec prise
verticale peint Blanc Mat / Detail des Mattweiß lackierten
Aluminiumprofilis mit senkrechter Griffille / Detalle perfil
de Aluminio con empuñadura vertical pintado Blanco Mate
/ Специальный алюминиевый профиль с вертикальным
захватом, окрашенный в Белый матовый цвет.

Urban è un modello dallo stile sobrio tipico delle cucine funzionali: le linee pulite, quasi "secche", delle ante e dei piani orizzontali, scandiscono la semplice geometria dei mobili interrotta soltanto dal segno della maniglia. Nella versione Urban Minimal, invece, l'assenza di maniglia offre un'anta completamente liscia, adatta a composizioni essenziali. Urban, pur disponendo di un numero contenuto di componenti, si presta ad interpretare l'estetica della cucina in modo libero. I suoi segni distintivi sono rappresentati, oltre che dalle ante lineari, squadrate e da pensili privi di maniglie, da mensole e vani a giorno che permettono il gioco, a piacere, dei pieni e dei vuoti. Colonne, pensili di diverse altezze e penisole sagomate permettono di sviluppare composizioni che si adattano allo spazio, quasi su misura. Il risultato è quello di una cucina componibile ben strutturata e con un impatto visivo importante, come si richiede ad una autentica Scavolini.

Distinguishing features. Urban is a model with the restrained style typical of functional kitchens: the plain, almost bare lines of the doors and horizontal surfaces form units with simple forms, interrupted only by the handle. In the Urban Minimal version, on the other hand, the absence of the handle creates a perfectly flat door, suitable for simple compositions. Although the number of components is relatively small, Urban gives free rein to personal choice when styling the kitchen. Apart from its simple, squared-edge doors and handle-free wall units, its key features include shelves and open-fronted compartments, the basis for attractive alternations of solid blocks and open

sections. Tall and wall units of different heights and shaped peninsulas provide for compositions that fit cleverly into spaces, almost as if tailor-made units. The result is a well-structured modular kitchen with an impressive overall impact: the genuine Scavolini look.

Signes particuliers. Urban est un modèle au style sobre, typique des cuisines fonctionnelles : les lignes épurées, presque "sèches" des portes et des plans horizontaux rythment la géométrie simple du mobilier, interrompue seulement par le signe de la poignée. Dans la version Urban Minimal, au contraire, l'absence de poignée offre une porte complètement

lisse, adaptée aux compositions épurées. Urban, bien que n'offrant qu'un nombre limité de composants, interprète librement l'esthétique de la cuisine. Ses signes distinctifs: les portes linéaires, carrées et les hauts sans poignée, les étagères et les niches qui permettent de jouer avec les pleins et les vides. Colonnnes, hauts de différentes hauteurs et péninsules façonnées permettent de développer des compositions qui s'adaptent à l'espace, presque sur mesure. Le résultat est, une cuisine modulable bien structurée et avec un fort impact visuel, conforme à une authentique cuisine Scavolini.

Besonderheiten. Die Urban ist eine durch und durch funktionale Küche. Die klare Linienführung der Fronten und der horizontalen Flächen prägt die essentielle Geometrie der Möbel, die nur durch den Griff unterbrochen wird. Die grifflosen, glatten Fronten der Version Urban Minimal sind die ideale Lösung für Küchen im essentiellen Look. Trotz der begrenzten Auswahl an Komponenten bleibt genug Spielraum für die kreative Gestaltung. Zu den Besonderheiten dieser neuen Küche zählen neben den linearen, eckigen Fronten und dengrifflosen Oberschränken auch Borde und offene Regale, für ein interessantes Wechselspiel von offenen und geschlossenen Modulen.

Mit Geräteschränken, unterschiedlich hohen Oberschränken und geformten Halbinseln passt sich die Urban mühelos jedem Raum an, so als wäre sie eine maßgefertigte Küche. Das Ergebnis ist eine gut strukturierte, repräsentative Einbauküche, ganz im Stil einer echten Scavolini.

Rasgos característicos. Urban es un modelo con la sobriedad de estilo típica de las cocinas funcionales: las líneas sencillas, prácticamente "secas", de los frentes y las superficies horizontales marcan la geometría simple de los muebles, interrumpida solamente por el trazo de los tiradores. En la versión Urban Minimal, en cambio,

la ausencia de tirador deja la puerta completamente lisa, ideal para composiciones sencillas. Aun con una limitada cantidad de componentes, Urban ofrece libertad de interpretación en la estética de la cocina. Sus rasgos característicos consisten en las puertas lineales y escuadradas, en los muebles altos sin tiradores, así como en los estantes y los módulos abiertos que permiten el libre juego de volúmenes llenos y vacíos. Las columnas, los altos de varias alturas y las penínsulas molduradas favorecen la creación de composiciones que se adaptan al espacio como si fueran medidas. El resultado, si se quiere, es el de una cocina modular bien estructurada y de gran impacto visual, digno de una auténtica Scavolini.

Отличительные Особенности. Urban отличается строгим стилем, типичным для функциональных кухонь: чистые, безупречные линии створки и горизонтальных столешниц отражают простую геометрию мебели, прерываемую только ручками. Вариант Urban Minimal, напротив, отличается отсутствием ручек и предлагает абсолютно гладкие створки, подходящие для композиций в базовом стиле. Несмотря на то, что кухня Urban представлена со сдержанным количеством компонентов, с ее помощью можно абсолютно свободно интерпретировать пространство кухни. Отличительные особенности кухни, кроме линейных

створок с обработанной кромкой и навесных шкафов без ручек, представлены также открытыми полками и нишами, которые позволяют в свое удовольствие играть с сочетанием открытых и закрытых элементов. Колонны, навесные шкафы разной высоты и профилированные полустовчатые элементы позволяют создавать композиции, которые адаптируются к пространству, будто созданные под размер помещения. В результате получается хорошо структурированный кухонный гарнитур, производящий впечатление с визуальной точки зрения, что является аутентичным атрибутом кухни Scavolini.

Dress code. Simple and practical.

The finishes offer a good range of choice to suit individual needs for functionality and convenience: easy-care lacquered and Decorative melamine colours - White and Porcelain Cream lacquered and Easy White and Easy Cream Decorative melamine, alongside the Wood Decorative melamines: Pasha (light) and Navár (dark) Larch. A key priority in Urban's design was the provision of finishes that could be mixed and matched freely: as some examples in the catalogue show, the kitchen can be given a forthright personality by combining Pasha and Navár Larch Decorative melamine doors on the base units with Easy White Decorative melamine doors on the wall units. The use of coloured open-fronted elements also reinforces the image of a younger, fresher kitchen.

La robe. Epurée et fonctionnelle.

Le large éventail de finitions permet un choix conforme aux exigences de fonctionnalité et de facilité d'utilisation de chacun : élégants laqués ou revêtement décoratif en mélaminé faciles à entretenir, Blanc et Crème Porcelaine pour les laqués et Blanc Easy et Crème Easy pour les revêtements décoratifs en mélaminé, auxquels s'ajoutent les revêtements décoratifs en mélaminé Bois : Mèlèze Pasha (clair) et Mèlèze Navár (foncé). En phase de conception, Urban a été étudiée pour permettre une combinaison libre des finitions : comme on le voit dans certaines compositions du catalogue, une forte personnalité peut être imprimée à la cuisine par le mélange de portes en revêtement décoratif en mélaminé Mèlèze Pasha et Mèlèze Navár sur les meubles bas et de portes en revêtement décoratif en mélaminé Blanc Easy sur les hauts. L'utilisation de rangements ouverts colorés permet aussi de "jouer" sur une image de la cuisine plus jeune et plus fraîche.

Die Fassade. Essentiell und funktional.

Die zur Auswahl stehenden Finishes werden auch höchsten Ansprüchen gerecht - elegante lackierte Fronten in Weiß und Porzellan Creme, und pflegeleichte Melaminharzfronten in Weiß Easy und Creme Easy werden durch Melaminharzfronten in Lärche Pasha (hell) und Lärche Navár (dunkel) komplettiert. Bereits in der Planungsphase dieser Küche wurde auf ein Maximum an Gestaltungsfreiheit Wert gelegt. Wie einige Kompositionen in diesem Katalog unter Beweis stellen, lassen sich mit einem gekonnten Mix aus Melaminharzfronten in Lärche Pasha und Lärche Navár für die Unterschränke, und in Weiß Easy für die Oberschränke beeindruckende Resultate erzielen. Der Einsatz offener Elemente verleiht der Urban Leichtigkeit und jugendliche Frische.

El vestido. Esencial y funcional.

Los acabados ofrecen buenas posibilidades de elección según las diferentes necesidades de funcionalidad y practicidad de uso de cada uno: elegantes lacados o melaminas decorativas de fácil mantenimiento, en las versiones Blanco y Crema Porcelana para los primeros y Blanco Easy y Crema Easy para los segundos, a los que se suman las melaminas decorativas efecto Madera Alerce Pasha (claro) y Alerce Navár (oscuro). El diseño de Urban ha sido concebido para ofrecer libertad hasta en la combinación de los acabados; como podemos ver en algunos ejemplos del catálogo, la cocina puede adquirir gran personalidad mediante la combinación de frentes de melamina decorativa Alerce Pasha y Alerce Navár en los bajos, con frentes de melamina decorativa Blanco Easy en los altos. Asimismo, el empleo de módulos abiertos de color permite dar un toque fresco y joven a la imagen de la cocina.

Дресс-код. Базовый и функциональный.

Широкий выбор отделок позволяет подобрать вариант, подходящий для различных потребностей и практичный в использовании для любого пользователя: элегантные лакированные отделки или декоративные облицовки, легкие в обслуживании, Белый и Кремовый Фарфор для лакированных отделок, Белый Easy и Кремовый Easy для декоративных облицовок, к которым добавляются декоративные облицовки дерево Лиственница Pasha (светлая) и Лиственница Navár (темная). На этапе проектирования кухня Urban разрабатывалась с целью предоставить свободу комбинаций отделок: как видно на некоторых примерах из каталога, уверенную индивидуальность кухне может придать сочетание створок с декоративной облицовкой Лиственница Pasha, тумб с декоративной облицовкой Лиственница Navár и створок навесных шкафов с декоративной облицовкой Белый Easy. Использование открытых цветных контейнеров для хранения также позволяет "играть" с внешним видом кухни, делая ее более молодой и свежей.

ELEMENTO A GIORNO DECORATIVO BLU REALE SCAV 565 / DECORATIVE MELAMINE OPEN-FRONTED ELEMENT IN ROYAL BLUE SCAV 565 / ÉLÉMENTS OUVERTS EN REVÊTEMENT DÉCORATIF EN MÉLAMINÉ BLEU ROYAL SCAV 565 / OFFENES MELAMINHARZ-ELEMENT IN KÖNIGSBLAU SCAV 565 / ELEMENTO ABIERTO MELAMINA DECORATIVA AZUL REAL SCAV 565 / ОТКРЫТЫЙ ЭЛЕМЕНТ С ДЕКОРАТИВНОЙ ОБЛИЦОВКОЙ СИНИЙ КОРОЛЕВСКИЙ SCAV 565.



urban easy

urban minimal

Il vestito Essenziale e funzionale

Decorativo e Laccato Lucido; Decorativo; Decorativo e Laccato Lucido; Decorativo. Struttura: Bianca / Decorative melamine And Gloss Lacquered; Decorative melamine; Decorative melamine And Gloss Lacquered; Decorative melamine. Structure: White / Revêtement décoratif en mélaminé et Laqué Brillant; Revêtement décoratif en mélaminé ; Revêtement décoratif en mélaminé et Laqué Brillant; Revêtement décoratif en mélaminé. Caisson: Blanc / Melaminharz und Hochglanz lackiert; Melaminharz; Melaminharz und Hochglanz lackiert; Melaminharz. Korpus: Weiß / Melamina decorativa y Lacado Brillo; Melamina decorativa; Melamina decorativa; Melamina decorativa. Estructura: Blanca. / Декоративная облицовка и лакированная гляцевая отделка; Декоративная облицовка и лакированная гляцевая отделка; Декоративная облицовка. Корпус: Белый.

Le finiture offrono un'ampia possibilità di scelta, in funzione delle diverse esigenze e praticità d'uso di ciascuno: eleganti laccati o decorativi di facile manutenzione, Bianco e Panna Porcellana per laccati, Bianco Easy e Panna Easy per Decorativi, a cui si aggiungono i Decorativi Legno Larice Pasha (chiaro) e Larice Navár (scuro). In fase di progetto Urban è stata studiata per lasciare libera scelta anche nella combinazione delle finiture: come si vede in alcuni esempi del catalogo, una forte personalità alla cucina può essere data dal mix di ante Decorativo Larice Pasha e Larice Navár per le basi, con ante in Decorativo Bianco Easy per i pensili. Anche l'utilizzo di contenitori a giorno colorati permette di "giocare" su un'immagine della cucina più giovane e fresca.

BIANCO

SCAV 003

ANTA LACCATO LUCIDO BIANCO SCAV 003 / GLOSS LACQUERED DOOR IN WHITE SCAV 003 / PORTE LAQUE BRILLANT BIANCO SCAV 003 / FRONT HOCHGLANZ LACKIERT IN WEISS SCAV 003 / PUERTA LACADO BRILLO BIANCO SCAV 003 / СТВОРКА ЛАКИРОВАННАЯ ГЛЯЦЕВАЯ БЕЛЫЙ SCAV 003.



LARICE PASHA

SCAV 768

ANTA DECORATIVO LARICE PASHA SCAV 768 / DECORATIVE MELAMINE DOOR IN PASHA LARCH SCAV 768 / PORTE EN REVÊTEMENT DÉCORATIF EN MÉLAMINÉ MÉLÈZE PASHA SCAV 768 / MELAMINHARZFRONT IN LÄRCHE PASHA SCAV 768 / PUERTA MELAMINA DECORATIVA ALERCE PASHA SCAV 768 / СТВОРКА С ДЕКОРАТИВНОЙ ОБЛИЦОВКОЙ ЛИСТВЕННИЦА PASHA SCAV 768.

PANNA PORCELLANA

SCAV 042



ANTA LACCATO LUCIDO PANNA PORCELLANA SCAV042 / GLOSS LACQUERED DOOR IN PORCELAIN CREAM SCAV042 / PORTE EN REVÊTEMENT DÉCORATIF CRÈME PORCELAIN SCAV042 / FRONT HOCHGLANZ LACKIERT IN PORZELLAN CREME SCAV042 / PUERTA LACADO BRILLO CREMA PORCELANA SCAV 042 / СТВОРКА ЛАКИРОВАННАЯ ГЛЯЦЕВАЯ КРЕМОВЫЙ ФАРФОР SCAV042.

LARICE NAVAR

SCAV 767



ANTA DECORATIVO LARICE NAVAR SCAV 767 / DECORATIVE MELAMINE DOOR IN NAVAR LARCH SCAV 767 / PORTE EN REVÊTEMENT DÉCORATIF EN MÉLAMINÉ MELEZE NAVAR SCAV 767 / MELAMINHARZFRONT IN LÄRCHE NAVAR SCAV 767 / PUERTA MELAMINA DECORATIVA ALERCE NAVAR SCAV 767 / СТВОРКА С ДЕКОРАТИВНОЙ ОБЛИЦОВКОЙ ЛИСТВЕННИЦА NAVAR SCAV 767.

BIANCO EASY

SCAV 025



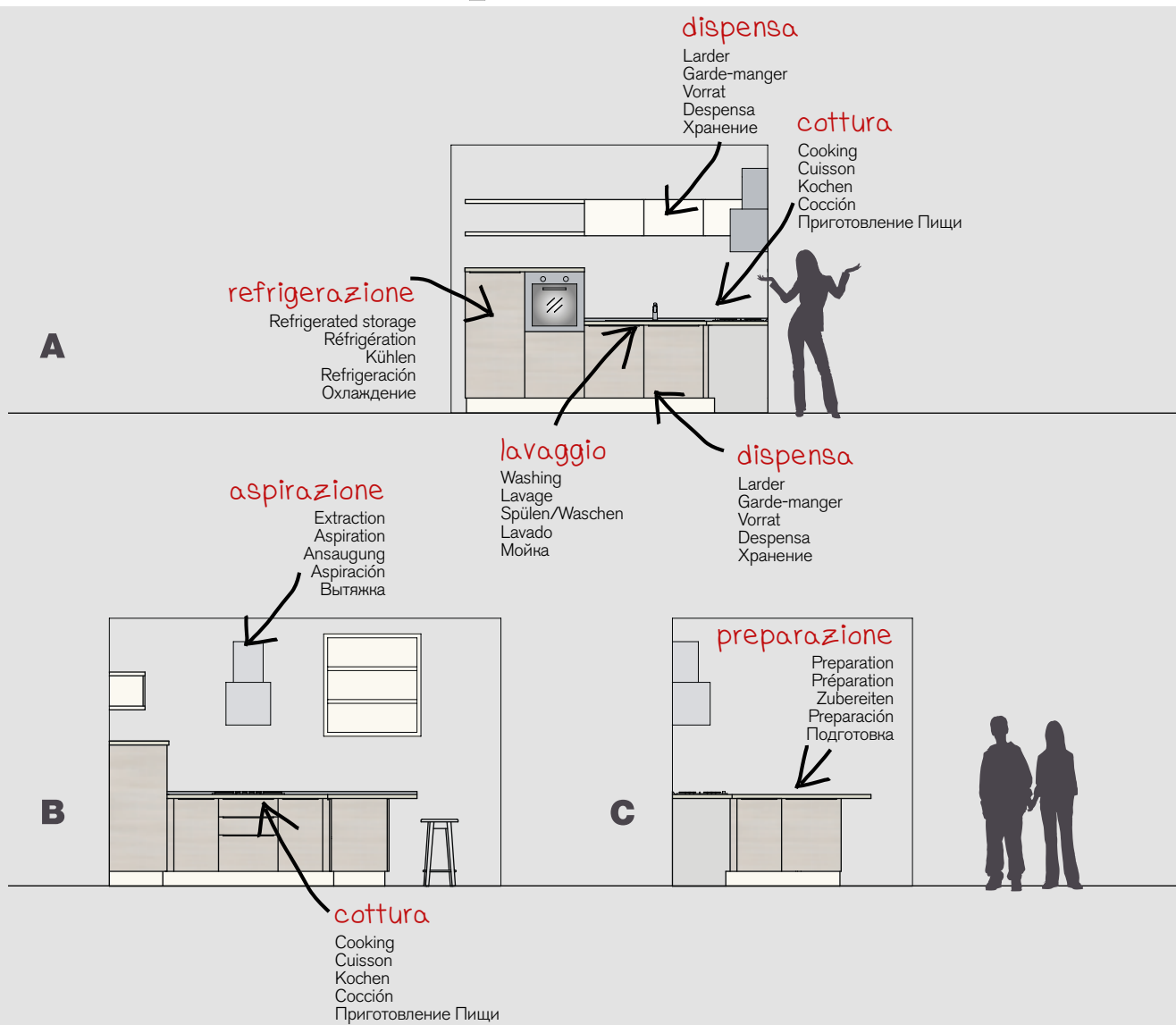
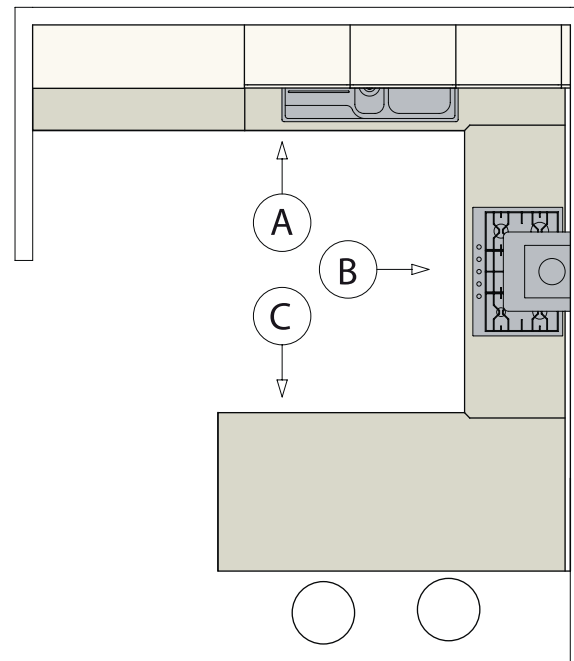
ANTA DECORATIVO BIANCO EASY SCAV 025 / DECORATIVE MELAMINE DOOR IN EASY WHITE SCAV 025 / PORTE EN REVÊTEMENT DÉCORATIF EN MÉLAMINÉ BLANC EASY SCAV 025 / MELAMINHARZFRONT IN WEISS EASY SCAV 025 / PUERTA MELAMINA DECORATIVA BIANCO EASY SCAV 025 / СТВОРКА С ДЕКОРАТИВНОЙ ОБЛИЦОВКОЙ БЕЛЫЙ EASY SCAV 025.



urban_01

Mappa delle funzioni

LIST OF FUNCTIONS
 LISTE DES FONCTIONS
 ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN
 MAPA DE LAS FUNCIONES
 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА







Urban: Golfo con penisola per cucinare in grande

La cucina come "grande centro operativo" di tutte le funzioni legate alla preparazione dei cibi. Anche con i modelli della collezione Scavolini Easy si possono realizzare grandi cucine con tutti gli strumenti a portata di mano. Urban offre, con la finitura in Decorativo Larice Pasha e Laccato Bianco Lucido, una soluzione elegante e calda, adatta anche ad ambienti misti dove la cucina condivide lo spazio con il soggiorno. Il "golfo" è, da un lato completato da una penisola con piano di larghezza 90 cm, che, oltre ad essere un comodo piano di lavoro, può diventare tavolo pranzo rendendo abitabile l'ambiente, anche in uno spazio ridotto. Sotto il piano della penisola le basi permettono di massimizzare la capacità di stoccaggio degli utensili e delle stoviglie. Le casse con fianco in finitura Decorativo Larice Pasha come le ante danno a questa soluzione un tocco di curata ricercatezza.

Urban: Gulf layout with peninsula, for cooking on a large scale. The kitchen as "major operations centre" for all the functions involved in food preparation. The Scavolini Easy collection models still provide scope for creating large kitchens with all equipment and utensils to hand. With the Pasha Larch Decorative melamine and Gloss White Lacquered finishes, Urban here offers a warm, elegant solution, also suitable for multipurpose rooms where the kitchen and living area share the space. One side of the gulf consists of a peninsula with 90 cm wide top, which is not only a convenient work surface but can also become a dining table, creating a live-in kitchen even where space is tight. The base units underneath the peninsula top maximise storage capacity for utensils and crockery. The unit structures with Pasha Decorative Melamine side panels to match the doors give this solution a touch of refined sophistication.

Urban: Golfe avec péninsule, pour cuisiner en grand. La cuisine comme "grand centre opérationnel" de toutes les fonctions liées à la préparation des aliments. Les modèles de la collection Scavolini Easy permettent, eux aussi, de réaliser de grandes cuisines avec

tous les ustensiles à portée de main. Urban offre, avec la finition en revêtement décoratif en mélaminé Méléze Pasha et laqué Blanc Brillant, une solution élégante et chaleureuse, adaptée aux environnements mixtes où la cuisine partage l'espace avec le salon. Le "golfe" est, sur un côté, complété par une péninsule avec un plan d'une largeur de 90 cm qui, en plus d'être un plan de travail confortable, peut devenir une table à manger, faisant de l'espace une pièce habitable, même dans un environnement aux petites dimensions. Sous le plan de la péninsule, les bas permettent de maximiser la capacité de stockage des ustensiles et de la vaisselle. Les caissons avec un côté dans la finition en revêtement décoratif en mélaminé Méléze Pasha des portes donnent à cette solution une touche d'élégance raffinée.

Urban: U-Form mit Halbinsel, Kochen wie ein Profi. Eine große Küche als funktionaler Schauplatz und repräsentative Bühne für alle mit dem Kochen und Essen zusammenhängenden Funktionen lässt sich auch mit den Modellen der Kollektion Scavolini Easy zusammenstellen. In den Melaminharz-Finishes Lärche Pasha und Weiß Hochglanz lackiert garantiert die Urban elegante und einladende Lösungen für offene Küchen mit fließendem Übergang in den Wohnraum. Die U-förmige Küche wird auf der einen Seite durch eine Halbinsel mit einer 90 cm tiefen Abdeckplatte begrenzt, die sowohl als Arbeitsfläche als auch als Esstisch benutzt werden kann, und sich daher auch für kleinere Räumlichkeiten anbietet. Unter der Halbinsel bieten Unterschranke wertvollen Stauraum für Geschirr und Küchenutensilien. Elemente mit Seitenpaneelen und Fronten im Melaminharz-Finish Lärche Pasha verleihen dieser Küche einen edlen Charakter.

Urban: Golfo con penisola, para cocinar a lo grande. La cocina como gran centro operativo de todas las funciones relacionadas con la preparación de las comidas. También con los modelos de la colección Scavolini Easy es posible realizar grandes cocinas con todos

los utensilios al alcance de la mano. En la versión con acabado melamina decorativa Alerce Pasha y lacado Blanco Brillo, Urban ofrece una composición elegante y acogedora que también se adapta a aquellos ambientes en los que la cocina comparte el espacio con la sala de estar. Un lado del "golfo" consiste en una península con encimera de 90 cm de ancho que, además de ofrecer una cómoda superficie operativa, puede convertirse en una mesa para ampliar la habitabilidad del ambiente incluso en poco espacio. Bajo la encimera de la península, los muebles permiten aprovechar al máximo la capacidad de almacenamiento para los utensilios y la vajilla. Las estructuras con costados en acabado melamina decorativa Alerce Pasha y las puertas dan un toque de cuidada sofisticación a esta composición.

Urban: Расположение в виде "залива" с полуостровным элементом, чтобы готовить на высшем уровне. Кухня, как "большой операционный центр" всех функций, связанных с приготовлением пищи. Из моделей коллекции Scavolini Easy можно создавать большие кухни со всеми инструментами под рукой. Кухня Urban предлагает элегантное и теплое решение с декоративной облицовкой Лиственница Pasha и Белой лакированной глянцевой отделкой, которое подойдет, в том числе, и для смешанных пространств, в которых кухня делит пространство с гостиной. "Залив" с одной стороны дополняется полуостровным элементом со столешницей, шириной 90 см, которая, кроме функции удобной рабочей поверхности, может также превращаться в обеденный стол, делая пространство жилым, даже в условиях ограниченного места. Тумбы под столешницей полуостровного элемента позволяют максимизировать пространство для хранения домашней утвари и кухонных приспособлений. Ящики с боковой панелью с отделкой декоративной облицовкой Лиственница Pasha, как и створки, придают данному решению изысканности.



urban_01



Mensole e pensili di altezza ridotta in sostituzione dei tradizionali contenitori chiusi. Una soluzione che aggiunge un tocco di modernità e di personalità ad una interpretazione classica dell'ambiente cucina.

Shelves and lower-height wall units instead of the traditional enclosed cupboards. This feature gives a touch of modernity and personality to a kitchen of fairly conventional design.

Étagères et hauts de hauteur réduite remplacent les traditionnels rangements fermés. Une solution qui apporte une touche de modernité et de personnalité à une interprétation classique de la cuisine.

Borde und Oberschränke mit reduzierter Höhe ersetzen die traditionellen geschlossenen Elemente - ein moderner und ganz individueller Touch für eine Küche nach klassischem Konzept.

Repisas y muebles altos de poca altura en lugar de los tradicionales módulos cerrados. Una propuesta que aporta un toque de modernidad y personalidad a una interpretación clásica del ambiente cocina.

Полки и навесные шкафы уменьшенной высоты пришли на смену традиционным закрытым контейнерам для хранения. Данное решение интерпретирует в духе современности и индивидуальности классическое пространство кухни.

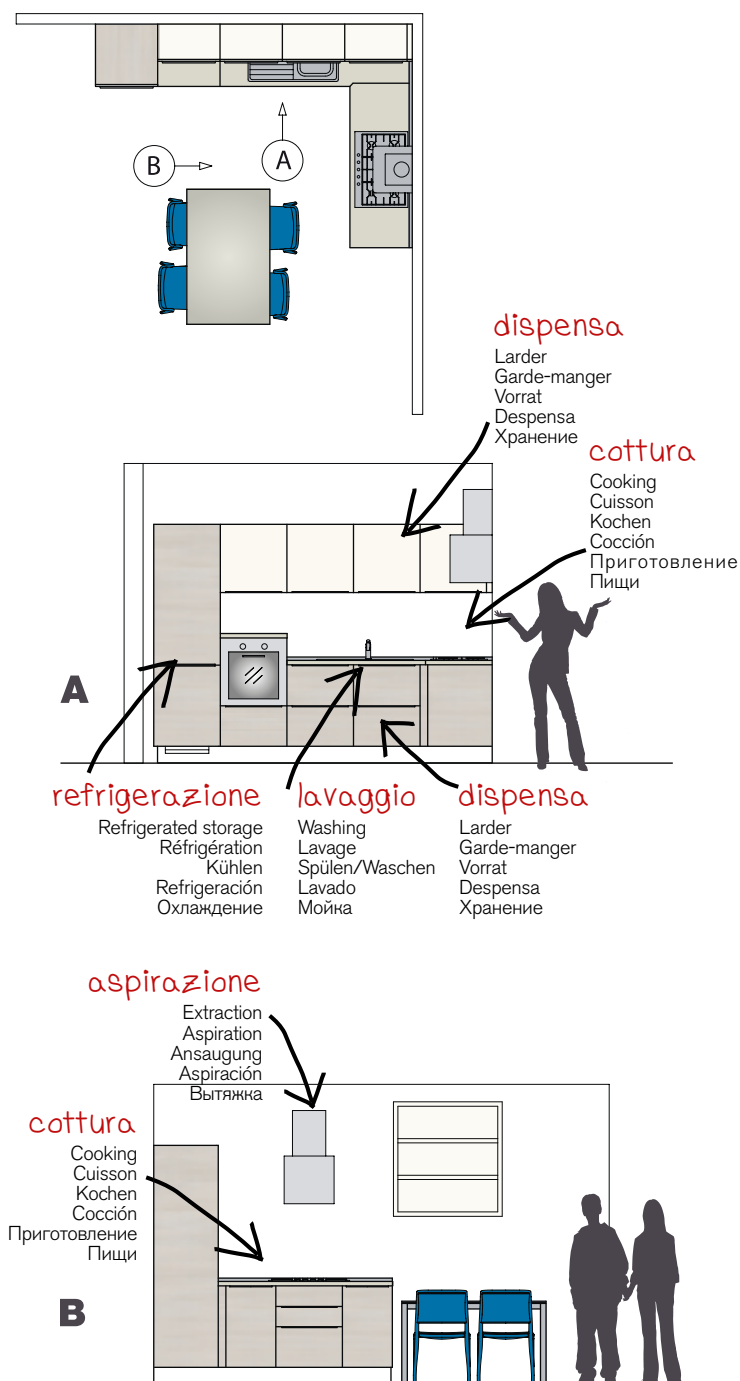


urban_01



Mappa delle funzioni

LIST OF FUNCTIONS
 LISTE DES FONCTIONS
 ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN
 MAPA DE LAS FUNCIONES
 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА



urban_01_A

Questa variante semplifica la precedente proposta. E' una composizione ad angolo, con tutte le funzioni concentrate nelle basi. Una sequenza di quattro pensili soddisfa le necessità di contenimento di stoviglie e materiali d'uso quotidiano. Adatta a spazi ridotti, ma anche a soluzioni di cucina "abitabile" con tavolo centrale.

This variant is a simplification of the previous composition. It has a corner layout, with all the functions concentrated in the base units. A series of four wall units provides storage for crockery and materials for daily use. It is suitable for small kitchens but also for "live-in" designs with a central table.

Cette variante simplifie la proposition précédente. C'est une composition d'angle, avec toutes les fonctions concentrées dans les bas. Une rangée de quatre hauts répond aux besoins de stockage de la vaisselle et des ustensiles d'usage courant. Adaptée pour de petits espaces, mais aussi pour des solutions de cuisine "habitabile" avec une table centrale.

Eine vereinfachte Variante des vorhergehenden Vorschlags, bei der alle Funktionen in den Unterschrank der Eckkomposition untergebracht sind. Vier Oberschränke bieten genug Platz für Geschirr und Utensilien, die stets griffbereit sein müssen. Die ideale Küche für kleine Räume, aber auch für Wohnküchen mit einer Essgarnitur in der Zimmermitte.

Esta variante simplifica la propuesta anterior. Se trata de una composición rinconera, con todas las funciones concentradas en los muebles bajos. Una secuencia de cuatro muebles altos responde a la necesidad de almacenamiento para la vajilla y los objetos de uso cotidiano. Ideal para espacios pequeños pero también para ambientes de cocina más grandes, con mesa central.

Данный вариант упрощает предыдущее предложение. Это угловая композиция со всеми функциями, сконцентрированными в тумбах. Последовательность из четырех навесных шкафов удовлетворяет потребности хранения кухонной утвари и материалов ежедневного использования. Подходит для ограниченных пространств, а также для решений "адаптируемых" кухонь с центральным столом.

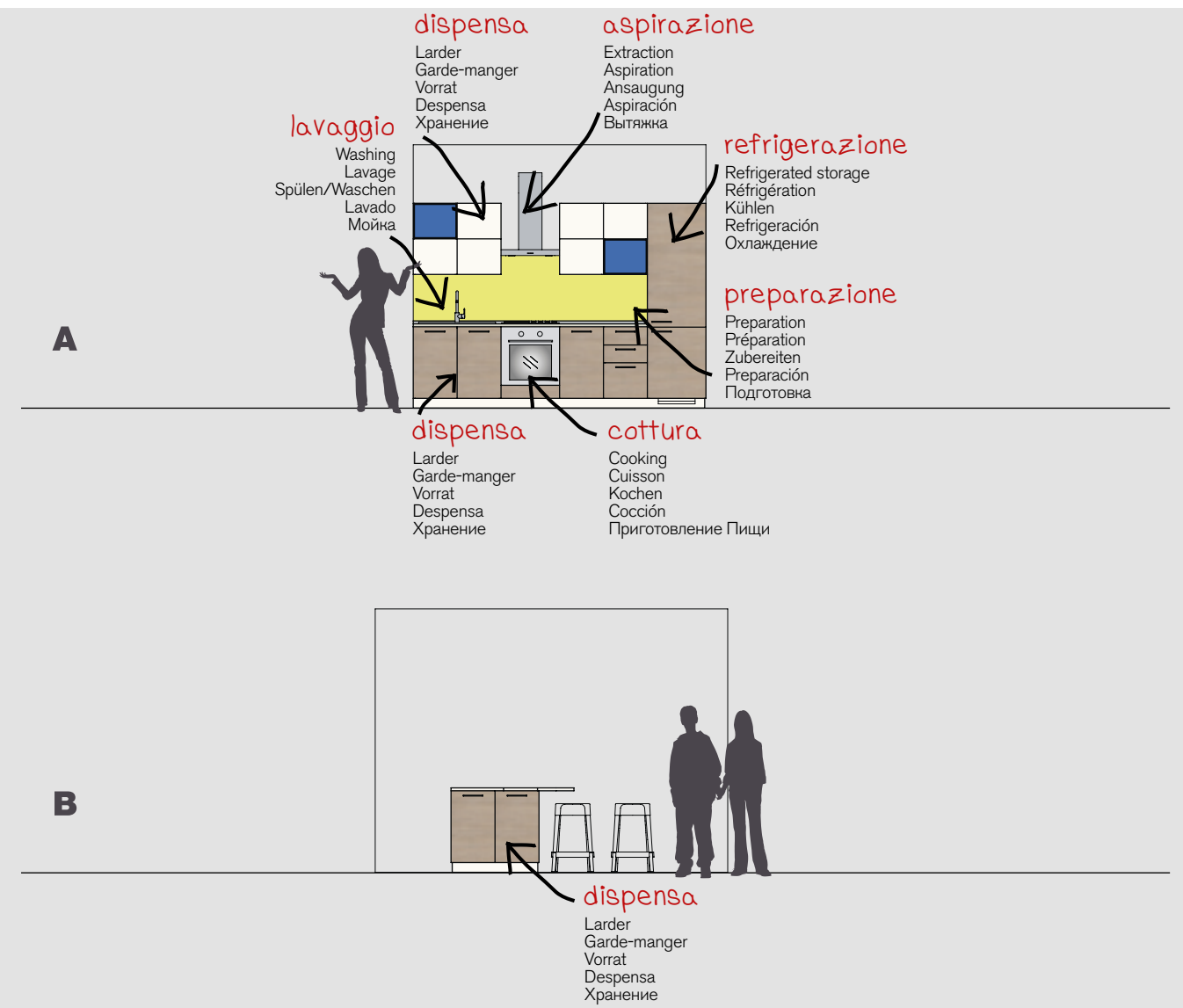
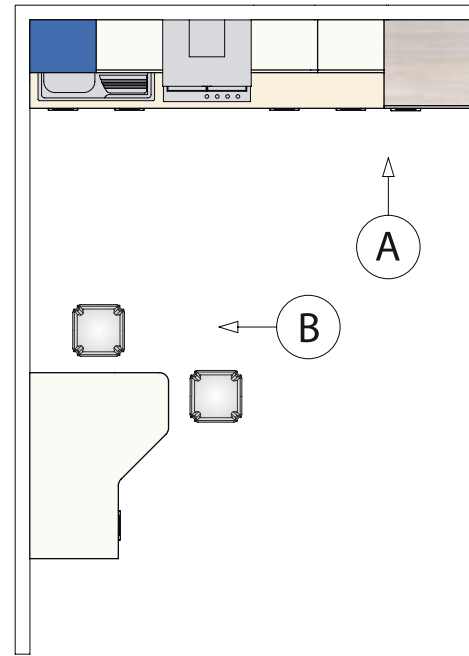




urban_02

Mappa delle funzioni

LIST OF FUNCTIONS
 LISTE DES FONCTIONS
 ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN
 MAPA DE LAS FUNCIONES
 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА







La cucina “in linea”

Una tradizionale soluzione in linea da 3 metri e 60. Tutte le funzioni essenziali contenute in una composizione ridotta per dimensioni, adatta a piccoli spazi, ambienti stretti e lunghi, o, addirittura a situazioni in cui la cucina è parte del living. A seconda delle caratteristiche dell'ambiente, può essere completata con elementi o con basi che possono anche vivere isolate dalla composizione perché la struttura, con fianco in finitura come le ante, permette, di costruire mobili finiti anche sui lati. Un tocco di personalità giovane e fuori dagli schemi è dato alla composizione dall'utilizzo di una doppia fila di pensili bassi alternati da contenitori a giorno di colore Blu Reale che “macchiano” la piacevole uniformità cromatica del Decorativo Larice Navár e del Bianco Easy.

The “straight line” kitchen

A traditional straight-line kitchen of 3 metres and 60 centimetres. All the essential functions in a compact composition, suitable for small spaces, long, narrow rooms, or even apartments where the kitchen is a part of the living-room. Depending on the room, it can be completed with matching furniture or base units, which may also be separate from the rest of the composition because the structure can be fitted with side panels to match the doors, to form stand-alone units. The composition receives a touch of youthful, unconventional personality from the use of two rows of low wall units alternating with Royal Blue open-fronted elements, which add splashes of colour to the attractive uniformity of the Navár Larch and Easy White Decorative melamine.

La cuisine “en ligne”. Une solution traditionnelle linéaire de 3 mètres 60. Toutes les fonctions principales sont regroupées dans une composition aux dimensions réduites, adaptée pour les petits espaces, les pièces longues et étroites, voire les cas où la cuisine fait partie du living. Selon les caractéristiques de la pièce, elle peut être complétée avec des accessoires ou des bas qui peuvent également être indépendants de la composition car le caisson, avec un côté dans la finition des portes, permet de construire des meubles finis aussi sur les côtés. Une touche de personnalité jeune et peu conventionnelle est apportée à la composition par une double rangée de hauts alternant avec des rangements ouverts dans le coloris Bleu Royal qui “tachent” l'agréable uniformité du revêtement décoratif en mélaminé Mélèze Navár et du Blanc Easy.

Die Küchenzeile. Eine 3,60 m lange Küchenzeile, bei der alle Funktionen auf engstem Raum zusammengefasst sind – ideal

für schmale, enge Räume und für Stadtwohnungen, in denen Küche und Wohnzimmer in einem Raum Platz finden müssen. Eine kleine, aber feine Küche, die sich jedem Ambiente anpasst, und deren Unterschränke mit Seitenpaneelen im Finish der Front ausgestattet und auch als Einzelmöbel frei aufgestellt werden können. Eine doppelte Reihe niedriger Oberschränke, die sich mit offenen Elementen in Königsblau abwechseln, beleben die Harmonie der Grundfarben Lärche Navár und Weiß Easy mit leuchtenden Farbflecken und setzen frische, jugendliche Akzente.

La cocina “en línea”. Una típica composición alineada de 360 centímetros. Todas las funciones principales concentradas en una composición de medidas reducidas, ideal en caso de poco espacio, de ambientes estrechos y largos o de cocinas integradas en la sala de estar. Según las características del ambiente, puede completarse con auxiliares o con muebles bajos que también pueden instalarse separados de la composición, dado que su estructura con costados en el mismo acabado de las puertas permite realizar muebles rematados también en los laterales. Composición con un toque de personalidad joven y fuera de esquemas gracias al empleo de una doble fila de muebles altos alternados con módulos abiertos de color Azul Real que “manchan” la agradable homogeneidad cromática de la melamina decorativa Alerce Navár y del Blanco Easy.

Кухня “линейная”.

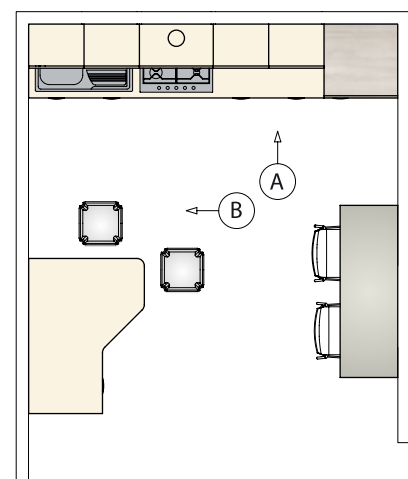
Традиционное линейное решение от 3 до 60 метров. Все основные функции заключаются в композиции уменьшенного размера, которая подходит для небольших, тесных или удлиненных пространств, а также для тех случаев, когда кухня выполняет роль гостиной. В зависимости от характеристик пространства кухня может дополняться элементами или тумбами, который могут, в том числе, устанавливаться отдельно от композиции, поскольку их корпус, с боковой панелью с отделкой как у створок, позволяет получить элементы мебели, отделанные также и по бокам. Дух молодости, индивидуальности и выхода за рамки стандартных схем передается композиции благодаря использованию двойного ряда низких навесных шкафов, которые чередуются открытыми контейнерами для хранения цвета Синий Королевский, которые разбавляют приятную одноцветность декоративной облицовки Лиственница Navár и Белый Easy.





Mappa delle funzioni

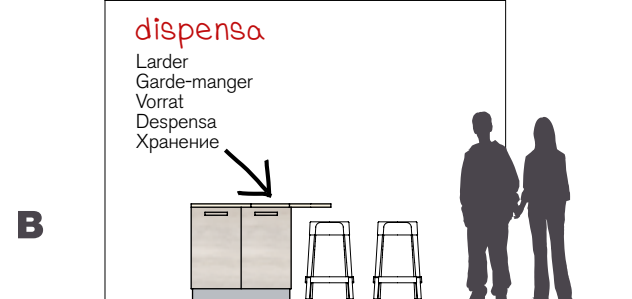
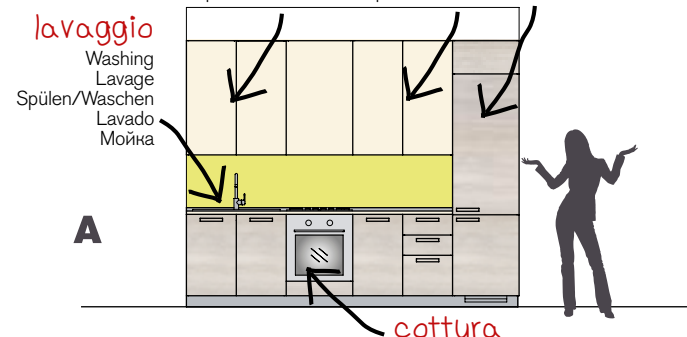
LIST OF FUNCTIONS
LISTE DES FONCTIONS
ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN
MAPA DE LAS FUNCIONES
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА



dispensa
Larder
Garde-manger
Vorrat
Despensa
Хранение

dispensa
Larder
Garde-manger
Vorrat
Despensa
Хранение

refrigerazione
Refrigerated storage
Réfrigération
Kühlen
Refrigeración
Охлаждение



Una variante della tradizionale cucina in linea da 360 cm che mostra la possibilità, anche in una composizione ridotta in lunghezza, di sfruttare con i pensili alti 103 cm lo spazio verticale per aumentare la capacità di stoccare. Molto elegante il rapporto cromatico tra il Decorativo Larice Pasha e il Laccato Panna Porcellana Lucido dei pensili.

A variant on the conventional straight-line 360 cm long kitchen which shows that even within a fairly short layout, with 103 cm high tall wall units vertical space can be exploited to increase storage capacity. The combination of the Pasha Larch Decorative melamine and gloss Porcelain Cream Lacquered of the wall units is very elegant.

Une variante de la cuisine traditionnelle linéaire de 360 cm, qui montre la possibilité, même dans une composition réduite en longueur, d'utiliser avec les hauts de 103 cm l'espace vertical pour accroître la capacité de rangement. Très élégant le rapport chromatique entre le revêtement décoratif en mélaminé Méléze Pasha et le Laqué Crème Porcelaine brillant des hauts.

Eine interessante Variante der traditionellen, 360 cm langen Küchenzeile, die zeigt, wie auf relativ begrenztem Raum dank der 103 cm hohen, bis zur Decke reichenden Oberschränke ein Maximum an Stauraum geschaffen werden kann. Sehr elegant wirkt die Kombination der Melaminharzfronten in Lärche Pasha mit den Hochglanz lackierten Oberschränken in Porzellan Creme.

Una variante de la típica cocina alineada de 360 cm que muestra la posibilidad de aprovechar el espacio vertical con muebles altos de 103 cm de altura para aumentar la capacidad de almacenamiento incluso en una composición de poca longitud. Sumamente elegante la combinación cromática de la melamina decorativa Alerce Pasha con el lacado Crema Porcelana Brillo de los muebles altos.

Вариант традиционной линейной кухни от 360 см, который демонстрирует возможность использования вертикального пространства в композиции с ограниченной длиной благодаря навесным шкафам, высотой 103 см, что позволяет увеличить объем пространства для хранения. Очень элегантно выглядит цветовое сочетание декоративной облицовки Лиственница Наваг и лакированной глянцевой отделки Кремовой Фарфор навесных шкафов.



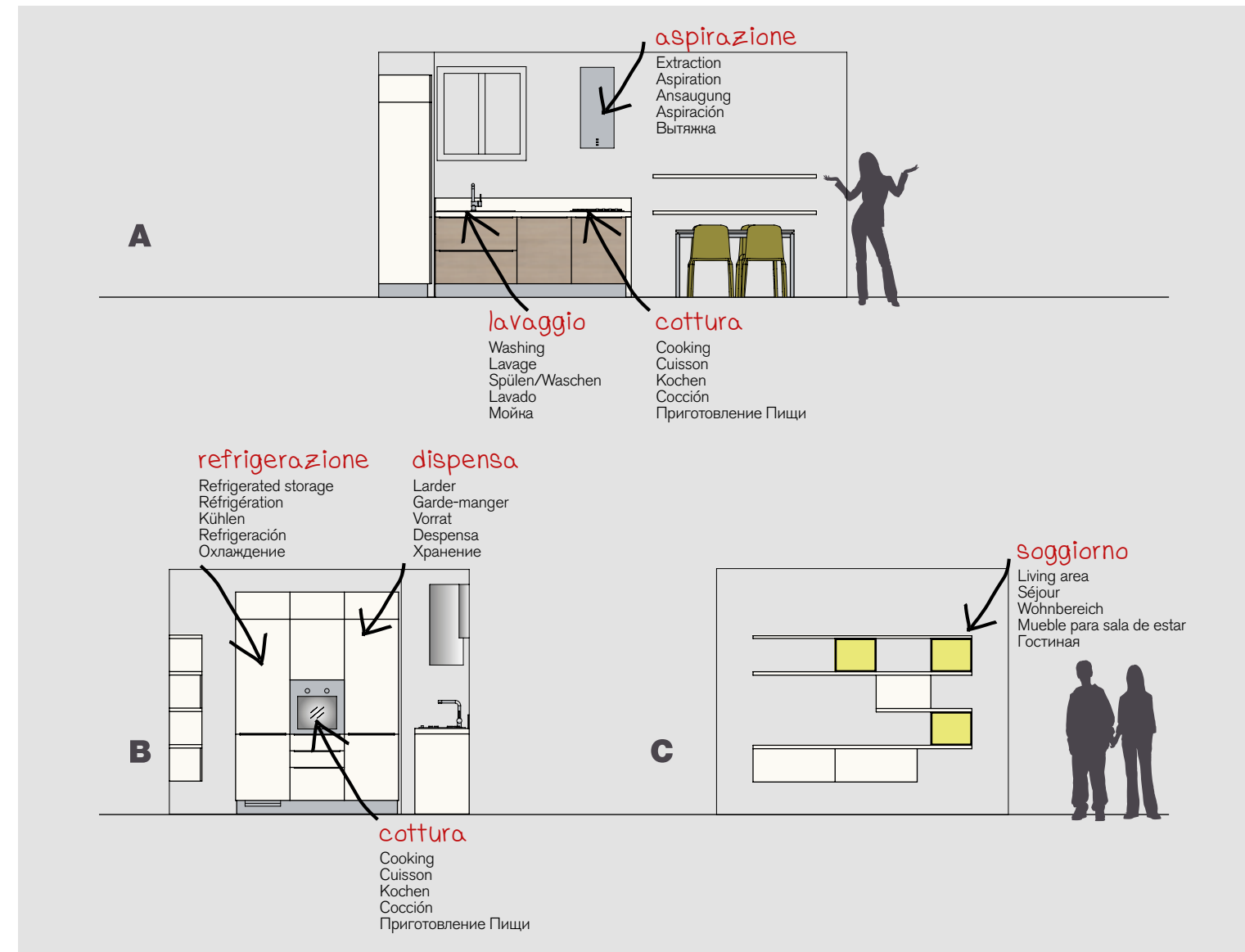
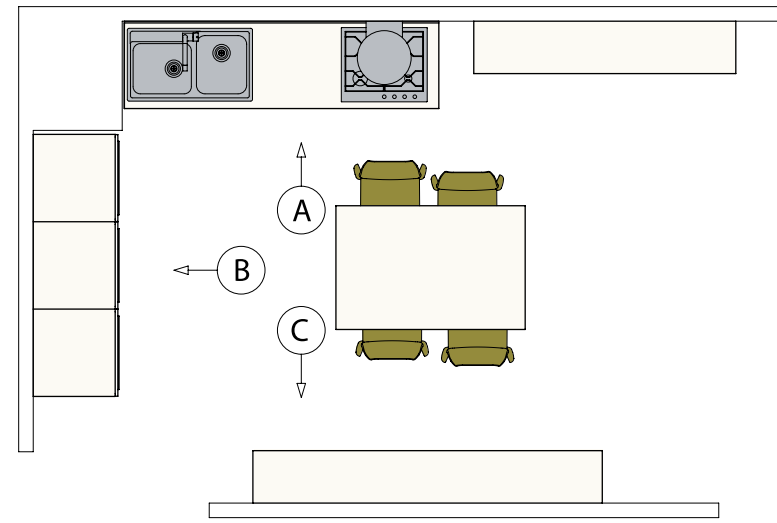




urban_03

Mappa delle funzioni

LIST OF FUNCTIONS
 LISTE DES FONCTIONS
 ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN
 MAPA DE LAS FUNCIONES
 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА





La cucina integrata nel living

La funzione del "contenere" è separata da quella del cucinare, sia per adattarsi meglio alle caratteristiche dello spazio, sia per integrarsi con il living in modo più omogeneo. La zona "lavoro" lunga solo 220 cm rappresenta anch'essa un mobile finito grazie agli spessi fianchi laterali che contengono le basi.

A kitchen, integrated in the living area. Storage functions separate from the cooking zone, both to fit more effectively into the space available and to merge better into the living area. The work zone just 220 cm long is also a finished piece of furniture thanks to the thick side panels enclosing the base units.

La cuisine, intégrée dans le living. La fonction de rangement séparée de la fonction de cuisson, pour mieux s'adapter aux caractéristiques de l'espace, et pour s'intégrer avec l'espace living de manière plus homogène. La zone de "travail", longue de seulement 220 cm, représente, elle aussi, un meuble fini grâce aux côtés épais qui contiennent les bas.

Die offene, in den Living integrierte Küche. Die Trennung von Aufbewahrungs- und Kochbereich erleichtert die Anpassung an die räumlichen Gegebenheiten und die Integrierung in den Living. Die nur 220 cm lange Arbeitsfläche wird dank der extrastarken Seitenpaneele und der eingebauten Unterschränke ein eigenes Möbel.

La cocina, integrada en la sala de estar. Función de almacenamiento separada de la de cocción, tanto para adaptarse mejor a las características del espacio como para integrarse de manera más homogénea con la sala de estar. La zona "operativa", de tan solo 220 cm, consiste en un mueble independiente gracias a los gruesos costados que contienen los muebles bajos.

Кухня, интегрированная в гостиную. Функция "хранения" отделена от функции готовки, как для лучшей адаптации к характеристикам пространства, так и для интегрирования с гостиной более однородным способом. "Рабочая" зона, длиной только 220 см, представляет собой отделанный элемент мебели благодаря все тем же боковым панелям, являющимся частями тумб.





Il mobile contenitore, attrezzato con il forno permette un ampio stoccaggio delle suppellettili. La cappa è un semplice tubo di acciaio per mimetizzarsi in questo ambiente misto. Mensole e pensili, correttamente utilizzati, possono rappresentare un valido supporto alla zona living, integrando, come spesso è necessario nei piccoli appartamenti, senza soluzione di continuità tre importanti funzioni (cucina, living e pranzo) nello stesso piccolo ambiente.

The cupboard incorporating the oven provides plenty of storage for tableware. The hood is a plain steel tube, to blend into this multipurpose room. Properly used, shelves and wall units can feature to excellent effect in the living area, combining three important functions (cooking, living and dining) seamlessly in the same small room, as is often necessary in small apartments.

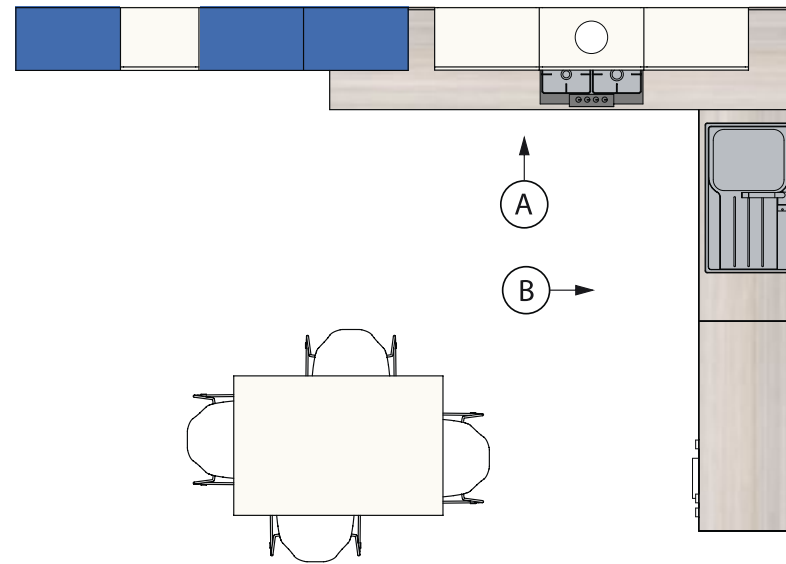
Le meuble de rangement, équipé du four, permet de ranger de nombreux ustensiles de cuisine. La hotte est un simple tuyau d'acier, qui se fond dans cet environnement mixte. Les étagères et les hauts, correctement utilisés, peuvent être un support précieux pour l'espace living, en intégrant, comme cela est souvent le cas dans les petits appartements, sans solution de continuité, trois fonctions importantes (cuisine, living et salle à manger) dans la même petite pièce.

Das mit einem Backofen ausgestattete Möbel bietet auch viel Platz für Küchenutensilien. Als Dunstabzug wurde ein einfaches Stahlrohr gewählt, das sich unauffällig in das Ambiente einfügt. Borde und Oberschränke lassen sich auch optimal im Wohnbereich einsetzen, und schaffen einen fließenden Übergang zum Wohn- und Essbereich, die in den modernen Kleinwohnungen oft in einem einzigen Raum untergebracht werden müssen.

El mueble contenedor equipado con horno ofrece la posibilidad de colocar numerosos objetos decorativos. La campana consiste en un simple tubo de acero que se mimetiza en este ambiente mixto. Si se usan correctamente, las repisas y los muebles altos ofrecen una válida ayuda en la zona sala de estar, integrando tres áreas importantes (cocina, sala de estar y comedor) en un mismo ambiente sin delimitar el poco espacio a disposición con el que a menudo se cuenta en los pisos pequeños.

Контейнер для хранения, оборудованный духовым шкафом, предоставляет широкое пространство для хранения предметов домашнего обихода. Вытяжка представляет собой простую стальную трубу, маскирующуюся в этом смешанном пространстве. Используемые полки и навесные шкафы могут служить дополнением гостиной, интегрируя, как это часто требуется в небольших квартирах, без элементов, обеспечивающих "непрерывность" гарнитура, три важных зоны (кухня, гостиная и обеденная) в одном маленьком пространстве.

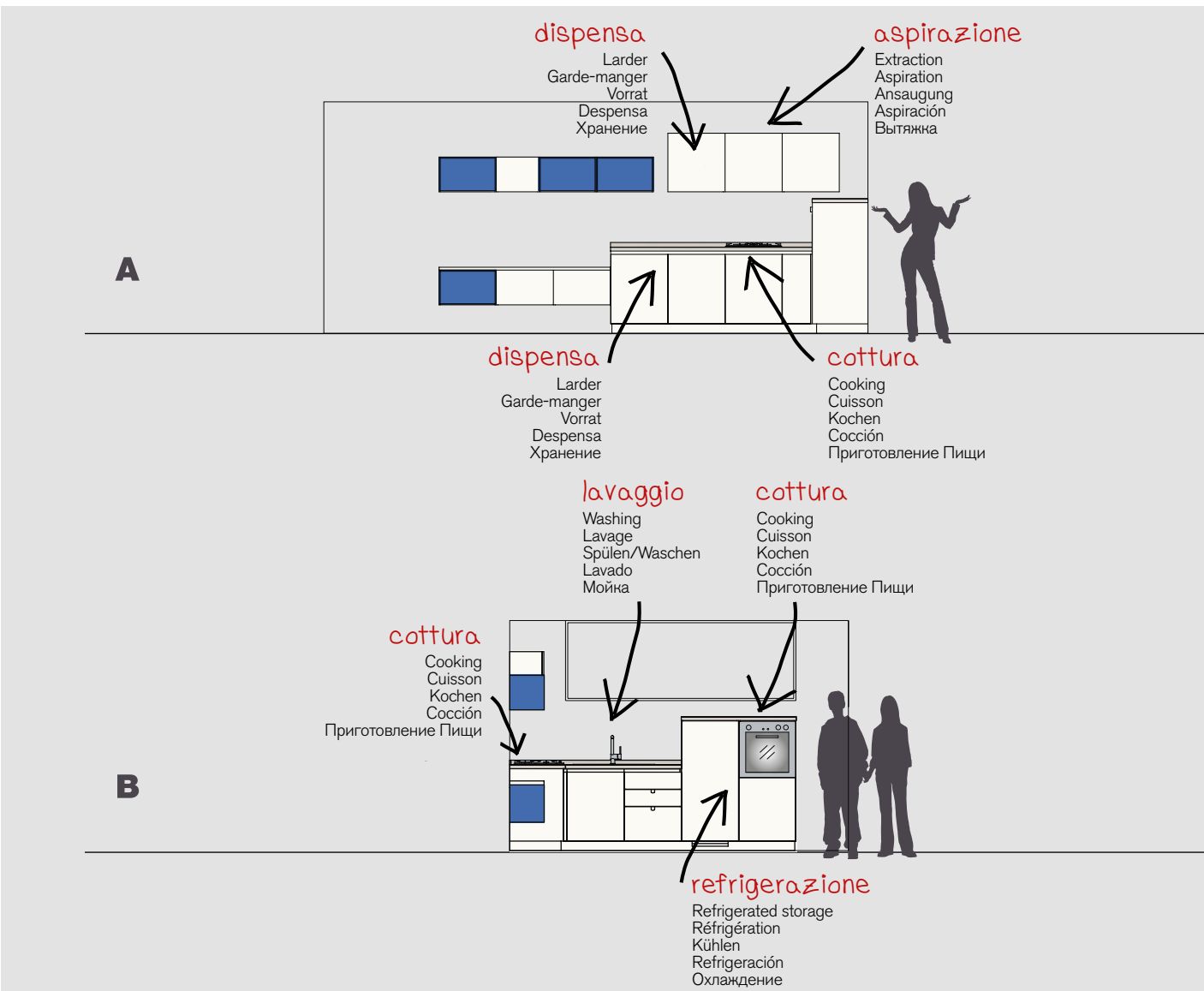




urbanminimal

Mappa delle funzioni

LIST OF FUNCTIONS
 LISTE DES FONCTIONS
 ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN
 MAPA DE LAS FUNCIONES
 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА







Una grande cucina essenziale

Un angolo dedicato alla cucina in ambiente unico, comprensivo di living multifunzione. Per chi, pur vivendo cucina e living in uno stesso locale, dedica al cucinare tempo e spazio importanti, Urban Minimal è una soluzione estetica sicuramente convincente. L'assenza di maniglie, infatti, mitiga il carattere "cucina" di basi e pensili e permette ai mobili e colonne di dialogare meglio con il soggiorno, dando maggiore unità stilistica all'ambiente. La soluzione con gola, poi, è perfettamente in sintonia con la tendenza contemporanea che si estende verso una maggiore essenzialità dell'arredo.

A large, simple kitchen.

A kitchen corner in an open-space room that includes a multi-purpose living area. For people who still choose to devote time and space to cooking, even though their kitchen and living area share the same room, Urban Minimal is a strikingly attractive solution. The lack of handles makes the base and wall units less obviously "kitcheny" in style and enables the units and tall units to liaise more closely with the living area, creating a greater stylistic unity. What's more, the recessed grip profile is a feature that fits perfectly into the current trend towards a simpler furnishing style.

Une grande cuisine épurée.

Un coin dédié à la cuisine dans un unique espace comprenant le living multifonctionnel. Pour ceux qui, bien que vivant la cuisine et le living dans une même pièce, réservent à la préparation des aliments un temps et un espace importants, Urban Minimal est une solution esthétique assurément convaincante. En effet, l'absence de poignées atténue le caractère "cuisine" des bas et des hauts et permet aux meubles et aux colonnes ménagers de mieux dialoguer avec le salon, apportant une plus grande unité stylistique à l'espace. La solution avec gorge est parfaitement en phase avec la tendance actuelle vers une plus grande simplicité du mobilier.

Eine große, essentielle Küche.

Eine Eck-Küche in einem großen Mehrzweckraum - für alle, die zwar keine separate Küche haben, dem Kochen aber trotzdem große Bedeutung und gerne auch viel Zeit, Liebe und Platz widmen, bietet Urban Minimal eine ästhetisch ansprechende, überzeugende Lösung. Grifflose, glatte Fronten nehmen den Unter- und Oberschränken ihren typischen Küchencharakter und

ermöglichen ein harmonisches, in Stil- und Formensprache koordiniertes Miteinander von Funktionsbereichen, Geräteschränken, Küchenmöbeln und Wohnbereich. Die Griffrielle liegt voll im aktuellen Trend hin zu mehr Essentialität beim Einrichten.

Una gran cocina esencial.

Un rincón dedicado a la cocina en un ambiente único que incluye una sala de estar multifunción. Para quienes dedican tiempo y espacio a las actividades culinarias, Urban Minimal es una solución estética ciertamente acertada, incluso cuando la cocina y la sala de estar conviven en un mismo ambiente. En efecto, la ausencia de tiradores reduce el típico aspecto de cocina de muebles bajos y altos y permite que los muebles y las columnas, dialoguen mejor con la sala de estar, aportando una mayor homogeneidad estilística al ambiente. Asimismo, la composición con gola responde perfectamente a la tendencia actual de una mayor sencillez en la decoración.

Большая базовая кухня.

Угловая кухня в многофункциональном помещении, включающем зону отдыха. Она предназначена для тех, кто вынужден объединить кухню с гостиной, но посвящает готовке немало времени и места. Urban Minimal - убедительная существенность оригинального эстетического решения. Отсутствие ручек заглушает "кухонный характер" тумб и навесных шкафов, позволяя мебели и колоннам более гармонично интегрироваться в гостиную, формируя тем самым стилистическое единство пространства. А вариант гарнитура с пазами вместо ручек полностью соответствует современной тенденции моды, диктующей строгий минимализм обстановки.





I mobili della zona soggiorno possono essere facilmente accostati a basi e pensili, offrendo un'estetica coordinata ed omogenea all'ambiente multifunzionale. In questa soluzione il passaggio dalla cucina al soggiorno è sottolineato dal colore Blu Reale degli elementi a giorno che danno un carattere più allegro e meno rigoroso, pur nella continuità formale, alla porzione living della composizione.

The living-room furnishings can be easily combined with base and wall units, giving a multifunctional open space a coordinated, uniform stylistic character. In this solution, the transition from the kitchen to the living area is emphasised by the Royal Blue colour of the open-fronted elements, which give the living zone of the composition a brighter, more carefree mood in spite of its formal continuity.

Le mobilier du séjour peut être facilement associé à des bas et à des hauts, offrant

une esthétique coordonnée et homogène à l'espace multifonctionnel. Dans cette solution, le passage de la cuisine au séjour est souligné par le coloris Bleu Royal des éléments ouverts, apportant une touche plus gaie et moins rigoureuse, tout en maintenant la continuité formelle, à l'espace living de la composition.

Die Wohnzimmermöbel lassen sich mit den Unter- und Oberschränken der Küche zu einem harmonischen, gefälligen Gesamtbild kombinieren. Der Übergang vom Küchen- zum Wohnbereich wird hier durch offene Elemente in kräftigem Königsblau akzentuiert, das dem Ambiente trotz seiner eher strengen Formensprache einen Hauch von Leichtigkeit und Heiterkeit verleiht.

Los muebles de la zona sala de estar permiten una fácil combinación con los muebles bajos y altos, dando una estética

coordinada y homogénea al ambiente multifunción. En esta composición, la transición de la cocina a la sala de estar es destacada por el color Azul Real de los elementos abiertos, aportando un aspecto más alegre y menos sobrio a la zona living de la composición, sin desdeñar su continuidad estética.

Предметы мебели для гостиной можно легко координировать с тумбами и навесными шкафами, придавая многофункциональному помещению гармоничный и однородный эстетический вид. В таком проектном решении переход от кухни к гостиной подчеркивается Синим Королевским цветом открытых элементов, который придает части помещения, призванной выполнять функцию гостиной, более веселый и менее строгий характер, соблюдая при этом формальную последовательность композиции.



A modern reworking of classical style. Colony is a model in the Scavolini Easy collection that offers all the characteristics and functions required from a kitchen today: storage, worktops, appliances and modularity, in line with the golden rules for a modern kitchen. It is left to the doors and materials to define the furniture's design language and style. With Colony, the Scavolini Easy line opens out to allow a little nostalgia for a number of traditional stylistic features such as the framed door. But here, the framed door is simplified, with no rounding or ornamentation, to meet the taste of young consumers or fit more effectively into a home in the country, where closeness to nature combines with a preference for more modern styles. The assortment of finishes and colours also underlines a preference for this design language, firmly rooted in the present in spite of its glances back towards the past.

Revisiter le classique dans une version moderne. Colony est un modèle de la collection Scavolini Easy qui offre toutes les caractéristiques et les fonctionnalités requises aujourd'hui dans une cuisine : rangements, plans de travail, appareils électroménagers et modularité respectent les règles d'or pour bien concevoir sa cuisine moderne. Les portes et les matériaux ont pour mission de définir l'esthétique, le style du meuble. Colony représente une ouverture de la ligne Scavolini Easy à une légère nostalgie pour certains styles traditionnels comme la porte avec cadre. Mais la porte avec cadre est ici simplifiée, sans rondeurs ni fioritures, pour répondre aux goûts d'un public jeune ou pour s'intégrer au mieux dans les résidences à la campagne où la relation avec la nature se greffe sur un sens esthétique moderne. Le choix des finitions et des coloris aussi souligne cette tendance qui, bien qu'elle s'oriente vers la tradition, est fortement ancrée dans la culture actuelle.

Klassisch und trotzdem modern. Colony ist ein weiteres Modell der Kollektion Scavolini Easy, das allen funktionalen und ästhetischen Anforderungen gerecht wird, die heute an die Komponenten einer modernen Scavolini Easy Einbauküche gestellt werden. Stil und Optik der Küche werden von den Fronten und den Materialien bestimmt. Mit ihren traditionellen Details zeigt die Colony eine eindeutig nostalgische Note, auch wenn die Rahmenfront betont schlicht gehalten wurde, um bewusst ein junges Publikum anzusprechen, und eine zeitgemäße Verbindung zur Natur herzustellen. Dieses stimmige Miteinander von Tradition und Moderne spiegelt sich auch in den Finishes und den Farben der Colony wider.

Reinterpretar lo clásico en clave moderna. Colony es un modelo de la colección Scavolini Easy que presenta todas las características y funciones que hoy se pretenden de una cocina: los muebles contenedores, las encimeras, los electrodomésticos y la modularidad responden a las pautas imprescindibles de toda cocina moderna. Los frentes y los materiales cumplen la función de definir la estética, el estilo del mueble. Con Colony, la línea Scavolini Easy se abre a una leve nostalgia de algunas pautas estilísticas tradicionales, como la puerta con bastidor. En este caso, sin embargo, la puerta con bastidor se presenta simplificada, sin redondeados ni molduras, para responder al gusto de un público joven o adaptarse mejor a una casa de campo, donde la relación con la naturaleza convive con una estética moderna. También la selección de los acabados y colores remarca la preferencia por esta área de gusto que, si bien evoca la tradición, radica ciertamente en la cultura actual.

Классика в современном ключе. Colony - модель коллекции Scavolini Easy, которая предлагает все характеристики и функции, требуемые на сегодняшний день от кухни: контейнеры для хранения, рабочие поверхности, бытовые электроприборы и компоновка отвечают стандартам, ставшим неотъемлемой частью современной кухни. Створкам и материалам отводится роль определения эстетической составляющей и стиля мебели. Colony воплощает в себе легкую ностальгию линии Scavolini Easy по некоторым традиционным стиливым элементам, таким, например, как створки с рамочным фасадом. Однако в этой модели структура рамочного фасада упрощена и не имеет закруглений и прочих внешних эффектов в соответствии со вкусом молодых людей. Такое решение позволяет композиции гармонично вписаться в интерьер загородного дома, в котором отношение к природе сочетается с современным эстетическим вкусом. В выборе отделки и красок тоже подчеркивается приверженность такому вкусу и, хотя в мебели используются традиционные элементы, она полностью соответствует современной культуре дизайна.

Rivisitare il classico in chiave moderna

Colony è un modello della collezione Scavolini Easy che propone tutte le caratteristiche e le funzionalità richieste oggi ad una cucina: contenitori, piani di lavoro, elettrodomestici e componibilità rispettano le regole ormai imprescindibili delle cucine moderne. Alle ante e ai materiali è lasciato il compito di definire l'estetica, lo stile del mobile. Colony rappresenta un'apertura della linea Scavolini Easy ad una leggera nostalgia per alcuni stili tradizionali come l'anta con telaio. Ma l'anta telaio è qui semplificata, senza stonature od orpelli, per incontrare i gusti di un pubblico giovane o per integrarsi al meglio in case di campagna dove il rapporto con la natura si congiunge ad un senso estetico moderno. Anche la selezione delle finiture e dei colori sottolinea la preferenza per questa area di gusto che, benché strizzi l'occhio alla tradizione è decisamente radicata nella cultura attuale.



Segni particolari



1
 Maniglia in metallo con finitura satinata
 Satin-finish metal handle
 Poignée en métal avec finition satinée
 Griff aus Metall Finish satiniert
 Tirador de metal con acabado satinado
 Металлическая ручна
 с сатинированной отделкой

2
 Anta telaio laccata opaca
 Matt lacquered framed door
 Porte avec cadre Laqué mat
 Rahmenfront Matt lackiert
 Puerta lacada mate con bastidor
 Створна с рамочным
 фасадом лакированная матовая

3
 Mensole sp.30 mm
 Shelves th. 30 mm
 Étagères ép. 30 mm
 Borde St. 30 mm
 Repisas esp. 30 mm
 Полки толщ.30 мм

4
 Maniglia in metallo con finitura cromata
 Chrome-finish metal handle
 Poignée en métal avec finition chromée
 Griff aus Metall Finish verchromt
 Tirador de metal con acabado cromado
 Металлическая ручна
 с хромированной отделкой

5
 Base per forno con cestello h.97 cm
 Oven base unit with basket H.97 cm
 Bas pour four avec panier h. 97 cm
 Unterschrank für Backofen mit
 Auszug H. 97 cm
 Mueble bajo para horno con cesto h. 97 cm
 Тумба для духового
 шкафа с корзиной в.97 см

Distinguishing features. Colony is a model vaguely romantic in taste. This is reflected above all in the doors, with a slight frame merging into the central panel designed in a slender trim. The slightly arched handles provide a firm grip and also recall the kitchens of days gone by, such as country kitchens. Pasha or Navár Larch Decorative melamine worktops can be chosen from the Scavolini Easy range, the same for all the models in the collection, to emphasise this kitchen's character. Tall and wall units of different heights, peninsulas, corner units and thick side panels provide for compositions that fit cleverly into spaces, almost as if

tailor-made. The structure side panels in the same colours and finishes as the doors are ideal for creating "finished" compositions. A number of hoods in the traditional pyramid shape are available specifically for this model.

Signes particuliers. Colony est un modèle qui affiche un goût vaguement romantique. Cela se note surtout dans les portes caractérisées par un cadre léger qui rejoint le panneau central à travers un mince profil. Les poignées, légèrement courbes, avec une prise solide, rappellent, elles aussi, les cuisines d'antan, surtout à la campagne. Les plans de travail de la gamme Scavolini

Easy, communs à tous les modèles, peuvent être choisis en revêtement décoratif en mélaminé Méléze Pasha ou Méléze Navár, pour accentuer le caractère de la cuisine. Les colonnes et les hauts de différentes hauteurs, les péninsules, les angles et les côtés épais permettent de créer des compositions qui s'adaptent à l'espace, presque sur mesure. Le côté du caisson, en respectant le coloris et la finition des portes, permet de créer des compositions "finies". Des hottes de forme pyramidale sont dédiées à ce modèle.

Besonderheiten. Die Colony ist eine Küche mit einem Hauch Romantik, den sie in erster Linie ihren Fronten verdankt, deren leichter Rahmen nur durch ein zartes Profil von der Paneelfüllung getrennt wird. Die sanft geschwungenen Griffe liegen gut in der Hand, und erinnern an die Landhausküchen der guten alten Zeit. Wie für alle Küchen der Serie Scavolini Easy stehen Arbeitsplatten in Melaminharz in Lärche Pasha oder Lärche Navár zur Auswahl, die den Charakter der Colony wirkungsvoll unterstreichen. Geräte- und Oberschränke in unterschiedlichen Höhen, Halbinseln, Eck-Elemente und extrastarke

Seitenpaneele ermöglichen maßgeschneiderte, individuelle Lösungen für jeden Raum und alle Anforderungen. Im Finish und in der Farbe auf die Fronten abgestimmte Seitenpaneele schaffen ein harmonisches Gesamtbild. Für dieses Küchenmodell stehen einige Dunstabzüge in klassischer Pyramidenform zur Auswahl.

Rasgos característicos. Colony es un modelo de gusto vagamente romántico. Se manifiesta sobre todo en las puertas caracterizadas por un ligero bastidor que se une al panel central biselado mediante un perfil estrecho.

Los tiradores, apenas arqueados y con una sólida empuñadura, también evocan las cocinas de antaño, en especial las rurales. Las encimeras de la gama Scavolini Easy son compatibles con todos los modelos y pueden elegirse en melamina decorativa Alerce Pasha o Alerce Navár para acentuar el carácter de la cocina. Las columnas, los muebles altos de varias alturas, las penínsulas, los rinconeros y los costados de gran espesor favorecen la creación de composiciones que se adaptan al espacio como si fueran a medida. El costado de la estructura en el mismo color y acabado de las puertas permite crear composiciones

"independientes". Algunas campanas de típica forma piramidal están dedicadas específicamente a este modelo.

Отличительные Особенности. Colony - модель кухни в романтическом стиле. Особенно это видно по фасадам с легкой рамочной структурой, которые тонким профилем соединяются с центральной филленой. Ручки, слегка изогнутые в дугу, с прочным захватом, напоминают о старинных кухнях, особенно популярных в загородных домах. Рабочие поверхности из гаммы Scavolini Easy, универсальные для всех моделей,

можно выбрать с декоративной облицовкой Лиственница Pasha или Лиственница Navár, чтобы подчеркнуть индивидуальность кухни. Колонны, навесные шкафы разной высоты, и полуостровные элементы предоставляют широкую возможность составления композиций, которые адаптируются к пространству. Боковая панель ящика, повторяющая цвет и отделку створок, позволяет создавать "отделанные" композиции. Некоторые вытяжки, посвященные данной модели, имеют традиционную пирамидальную форму.

Il vestito Design e tradizione

Laccato Opaco. Struttura: Bianca / Laqué Mat.
Structure: White / Laqué Mat. Caisson: Blanc / Matt lackiert.
Korpus: Weiß/Lacado Mate. Estructura: Blanca
/ Лакированная матовая отделка. Корпус: Белый.

Dress code. Design and tradition. White matt lacquered and Porcelain Cream matt lacquered: these are the finishes for Colony doors and shelves. The Decorative melamine worktops, available in various colours, allow every client to define their Colony's personality by choosing a matching or contrasting shade. But without a doubt the chief colours for this model are White and Porcelain Cream, to underline Colony's romantic character and make it ideal for second homes in the country.

La robe. Design et tradition. Laqué Blanc mat et laqué mat Crème Porcelaine sont les finitions des portes et étagères de la cuisine Colony. Les plans de travail en revêtement décoratif en mélaminé, disponibles dans divers coloris, contribuent à créer, par uniformisation ou par contraste, le caractère personnel de votre cuisine Colony. Mais les coloris par excellence de ce modèle sont sans conteste le Blanc et le Crème Porcelaine qui accentuent le caractère romantique de Colony et le rendent adapté pour les résidences à la campagne.

Die Fassade. Design und Tradition. Eine matte Lackierung in Weiß und Porzellan Creme für die Fronten und Borde der Colony. Zur Personalisierung der Küche kann die Melaminharz-Arbeitsplatte farblich abgestimmt oder in einer Kontrastfarbe gewählt werden. Die dominanten Farben dieses Modells sind jedoch zweifelsohne Weiß und Porzellan Creme; sie unterstreichen den romantischen Charakter der Colony und machen sie auch zur idealen Küche für das Ferienhaus am Land.

El vestido. Diseño y tradición. Lacado mate Blanco y lacado mate Crema Porcelana: estos son los acabados de los frentes y estantes de Colony. Las encimeras de melamina decorativa, disponibles en varios colores, contribuyen a crear, por homogeneidad o contraste, el carácter personal de la propia Colony. Sin embargo, los mejores colores para este modelo son ciertamente el Blanco y el Crema Porcelana, que exaltan el carácter romántico de Colony y la hacen ideal para una segunda casa de campo.

Дресс-код. Дизайн и традиции. Белая лакированная матовая отделка и лакированная матовая отделка Кремовый Фарфор: отделки створок и полок Colony. Рабочие поверхности с декоративной облицовкой, доступные в разных цветах, позволяют с помощью однородности или контраста создать неповторимую индивидуальность собственной кухни Colony. Но, без сомнения, главенствующими цветами данной модели являются Белый и Кремовый фарфор, которые подчеркивают романтический стиль Colony и делают его подходящим для загородного дома.



BIANCO

SCAV 001

ANTA LACCATO OPACO
BIANCO SCAV 001 / MATT
LACQUERED DOOR IN WHITE
SCAV 001 / PORTE LAQUÉ MAT
BLANC SCAV 001 / FRONT MATT
LACKIERT IN WEISS SCAV 001 /
PUERTA LACADA MATE BLANCO
SCAV 001 / СТВОРКА С БЕЛОЙ
ЛАКИРОВАННОЙ МАТОВОЙ
ОТДЕЛКОЙ SCAV 001.



PANNA
PORCELLANA

SCAV 041

ANTA LACCATO OPACO PANNA
PORCELLANA SCAV 041 / MATT LACQUERED
DOOR IN PORCELAIN CREAM SCAV 041 /
PORTE LAQUÉ MAT CRÈME PORCELAIN
SCAV 041 / FRONT MATT LACKIERT IN
PORZELLAN CREME SCAV 041 / PUERTA
LACADA MATE CREMA PORCELANA
SCAV 041 / СТВОРКА С ЛАКИРОВАННОЙ
МАТОВОЙ ОТДЕЛКОЙ КРЕМОВЫЙ
ФАРФОР SCAV 041.

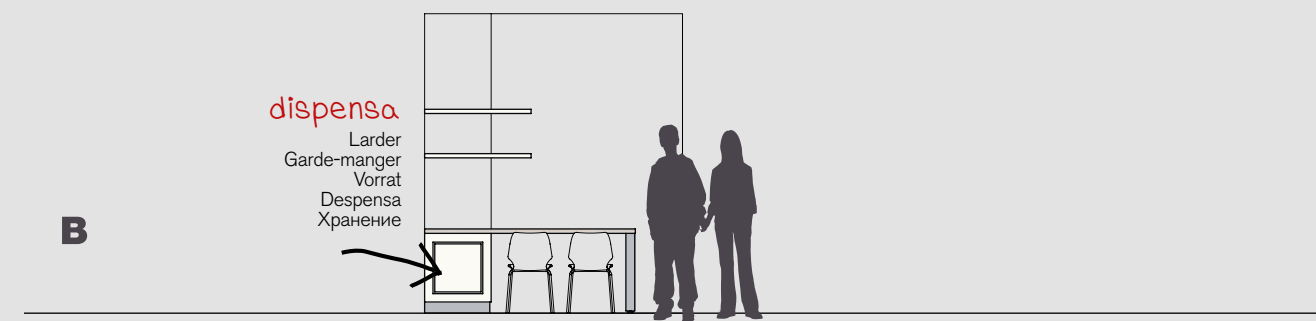
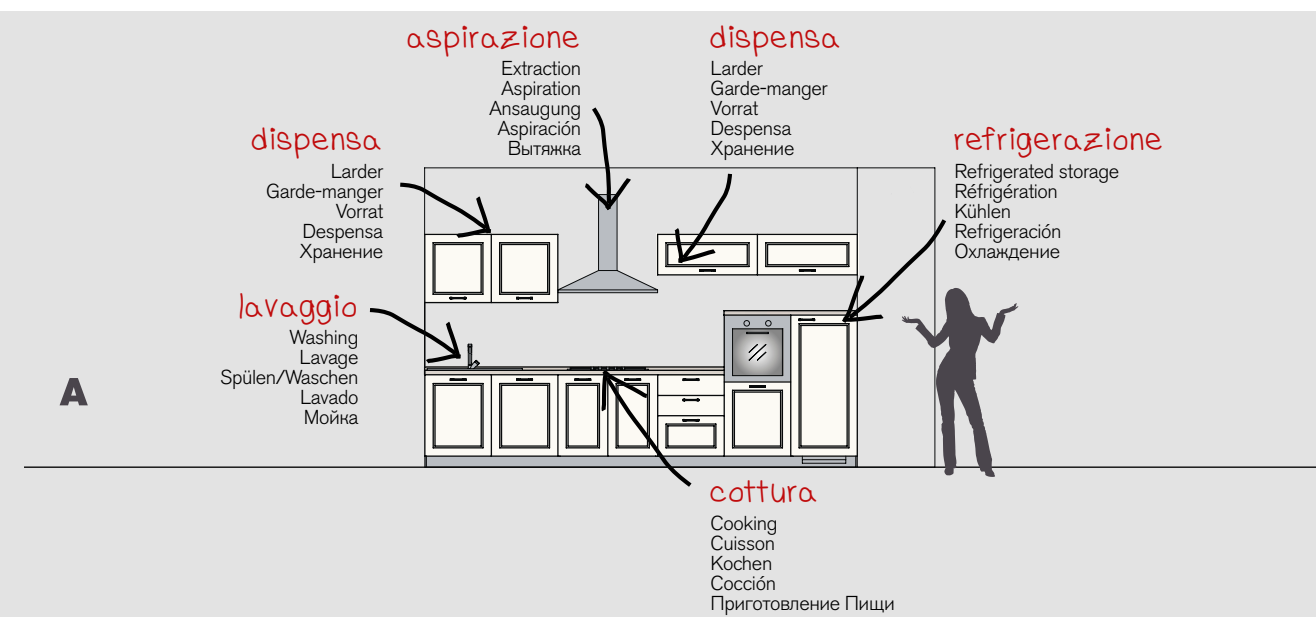
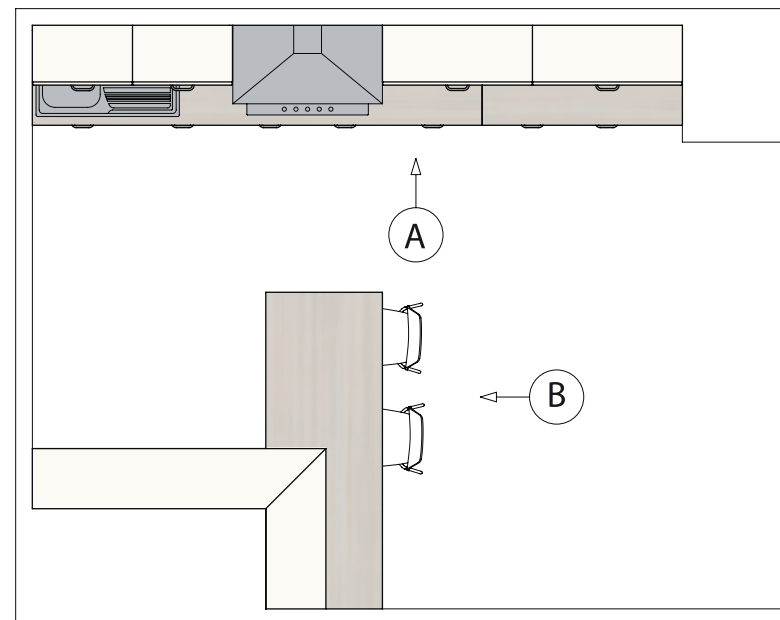
Laccato Opaco Bianco e Laccato Opaco Panna Porcellana: queste le finiture di ante e mensole di Colony. I piani di lavoro in Decorativo, disponibili in vari colori, contribuiscono a creare, per omologazione o per contrasto il carattere personale della propria Colony. Ma, senza dubbio, i colori per eccellenza di questo modello sono il Bianco e il Panna Porcellana, che accentuano il carattere romantico di Colony e lo rendono adatto a case di campagna.



colony_01

Mappa delle funzioni

LIST OF FUNCTIONS
 LISTE DES FONCTIONS
 ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN
 MAPA DE LAS FUNCIONES
 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА







Leggere tracce di stile sotto un moderno vestito bianco

Cucina in linea per un ambiente multiuso. Tutte le funzioni del cucinare raccolte lungo una parete per lasciare spazio e vivibilità all'ambiente come è d'uso nelle cucine che si richiamano al passato e sono spazio della convivialità e della vita familiare. La scelta di colori e materiali, così come il disegno moderno del telaio raccontano di un gusto evoluto e maturo che rilegge in chiave di design anche stili e modelli di vita tradizionali.

Slight traces of style under a modern white finish. Straight-line kitchen in a multipurpose room. With all the cooking functions on one wall, there is plenty of space for other uses, as in kitchens that look back to the past and are also intended for entertaining and family life. The choice of colours and materials and the modern design of the framed door reflect a discerning taste capable of reworking traditional styles and ways of life, with high design values.

De légères traces de style sous une robe moderne blanche. Une cuisine linéaire dans un espace multi-usages. Toutes les fonctions de cuisson sont regroupées le long d'un mur pour offrir espace et habitabilité, comme c'est l'usage dans les cuisines qui s'inspirent du passé et sont un lieu de convivialité et de vie familiale. Le choix des couleurs et des matériaux, ainsi que le design moderne du cadre, témoignent d'un goût évolué et mature qui revisite dans une version design des styles et des modes de vie traditionnels.

Ein in modernes Weiß gewandeter Hauch von Stil. Eine gerade Küchenzeile in einem Mehrzweckraum, die alle Funktionsbereiche nach althergebrachtem Vorbild an einer Wand zusammenfasst, so dass genug Platz zum Sitzen, Essen, Reden und Beisammensein bleibt. Farben, Materialien und das moderne Design der Rahmenfronten zeugen von einem ausgereiften, guten Geschmack, der diese traditionelle Küche zu einem echten Designerstück werden lässt.

Descubrir rasgos de estilo bajo un moderno vestido blanco. Cocina alineada en un ambiente multiuso. Todas las funciones culinarias a lo largo de una pared para dejar espacio y habitabilidad al ambiente, como se acostumbra en las cocinas que evocan el pasado y son escenario de encuentros y de la vida familiar. La selección de colores

y materiales, así como el diseño moderno del bastidor, expresan un gusto evolucionado y maduro que reinterpreta en clave de diseño incluso las pautas estéticas y los modelos de vida tradicionales.

Прочтение оттенков стиля под современным белым дресс-кодом. Линейная кухня для многофункционального пространства. Все функции приготовления собраны вдоль стены, чтобы освободить место для жизненного пространства, что характерно для кухонь в старинном стиле, которые служат местом семейного единения. Выбор цветов и материалов, также как и современный дизайн рамочного фасада, отражает эволюционировавший зрелый вкус, который интерпретирует в дизайнерском ключе современные стилевые приемы и традиционные модели жизни.



colony_01



La combinazione delle diverse altezze tra basi e pensili offre, anche ad una composizione in linea, un "movimento" ed una personalità molto gradevoli. Le colonne h 127 permettono di aumentare la capacità di contenimento della cucina e di portare ad altezza più ergonomica il forno.

Le dialogue entre les différentes hauteurs des meubles bas et hauts donne, même à une composition linéaire, un "mouvement" et une personnalité très agréables. Les colonnes h. 127 permettent d'augmenter la capacité de rangement de la cuisine et de placer le four à une hauteur plus ergonomique.

Even in a straight-line composition, the dialogue between different base and wall unit heights provides very attractive variety and personality. The 127 cm high tall units increase the kitchen's storage capacity and place the oven at a more convenient height.

Das dynamische Spiel mit unterschiedlich hohen Unter- und Oberschränken verleiht dieser eigentlich ganz normalen Küchenzeile Ausdruckskraft und Charakter. 127 cm hohe Geräteschränke bieten praktischen Stauraum und eine ergonomisch korrekte Einbauhöhe für den Backofen.

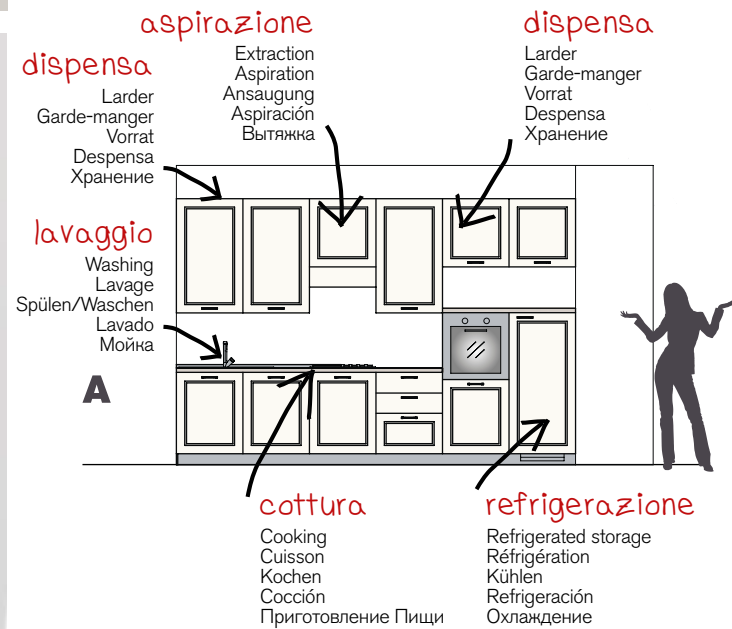
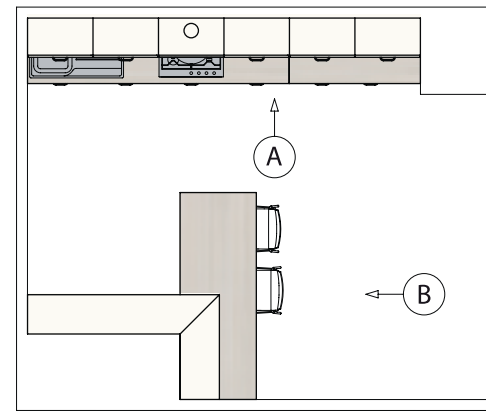
La combinación de diferentes alturas entre los muebles altos y bajos aporta, incluso a una composición alineada, un dinamismo y una personalidad sumamente agradables. Las columnas de 127 cm de altura permiten aumentar la capacidad de almacenamiento de la cocina e instalar el horno a una altura más ergonómica.

Комбинация разной высоты тумб и навесных шкафов обеспечивает, даже линейной композиции, ценное ощущение "движения" и индивидуального подхода. Колонны, высотой 127 см, позволяют увеличить объем пространства для хранения на кухне и вывести на более эргономичный уровень духовой шкаф.



Mappa delle funzioni

LIST OF FUNCTIONS
LISTE DES FONCTIONS
ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN
MAPA DE LAS FUNCIONES
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА



Sullo stesso impianto della composizione precedente, una scelta funzionale ed estetica leggermente diversa: i pensili alti offrono maggiori prestazioni in termini di contenimento, senza invadere lo spazio antistante la cucina.

With the same basic layout as the previous composition, here the functional and stylistic solutions are slightly different: the wall units reaching up to the ceiling offer more storage capacity without invading the space around the kitchen.

Sur le même modèle que la composition précédente, un choix fonctionnel et esthétique légèrement différent : les hauts pleins offrent des performances supérieures en termes de rangement, sans envahir l'espace devant la cuisine.

Eine Küche mit demselben Grundriss in einer etwas anderen Ausführung und Optik, mit bis zur Decke hochgezogenen Oberschränken, für mehr Stauraum und Bewegungsfreiheit.

En el mismo esquema de la composición anterior, una variante funcional y estética apenas diferente: los muebles altos hasta el techo ofrecen más capacidad de almacenamiento sin ocupar espacio delante de la cocina.

Функциональная и эстетическая составляющая данного элемента из предыдущей композиции слегка поменялись: высокие навесные шкафы предлагают больше возможностей с точки зрения хранения, не занимая место напротив кухни.



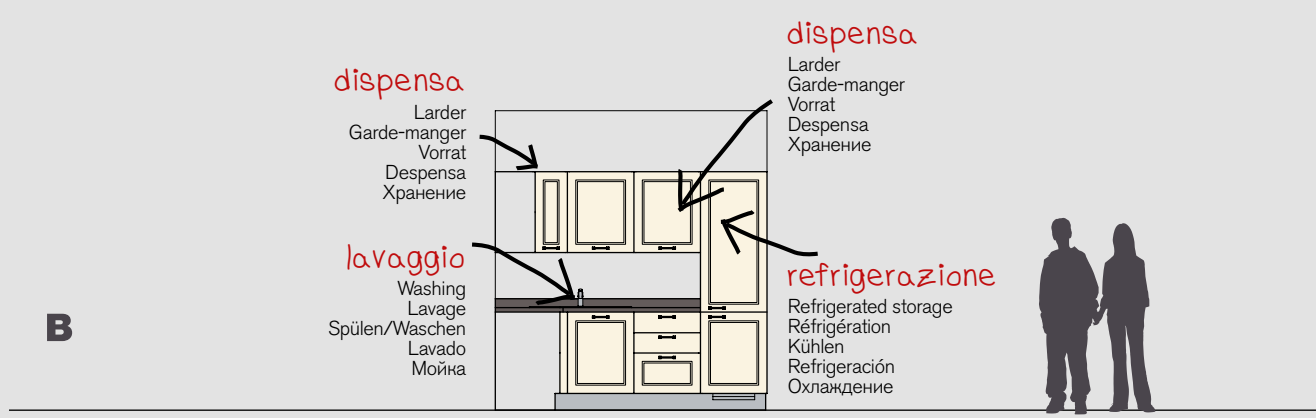
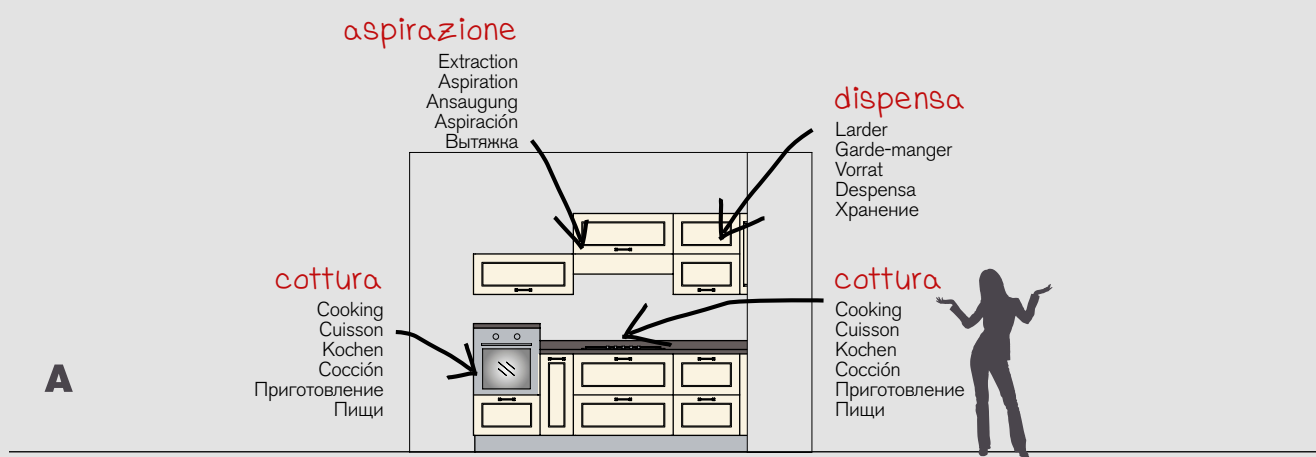
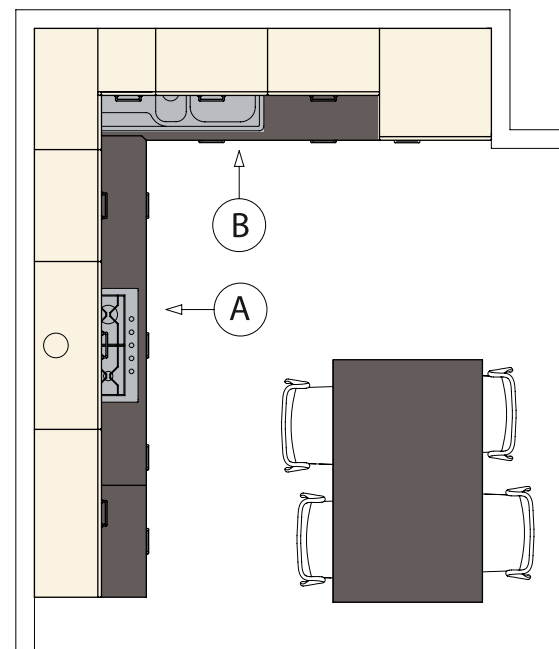




colony_02

Mappa delle funzioni

LIST OF FUNCTIONS
 LISTE DES FONCTIONS
 ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN
 MAPA DE LAS FUNCIONES
 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА





L'angolo cucina in un ambiente multiuso

Tipica composizione ad angolo per raccogliere tutte le funzioni del cucinare in uno spazio ridotto e lasciare "abitabilità" all'ambiente. La finitura laccata si sposa perfettamente con il disegno dell'anta per fare di Colony una cucina adatta per case di villeggiatura. L'ambiente, così arredato con la cucina ad angolo, diventa locale pranzo e luogo di convivialità.

Kitchen corner in a multipurpose room. A typical corner composition that contains all cooking functions in a small space, leaving plenty of room for other uses. The lacquered finish combines attractively with the design of the door to make Colony a kitchen suitable for holiday homes. With this corner-kitchen layout, the room becomes a dining-room.

La cuisine dans un espace multi-usages. Composition d'angle typique pour accueillir toutes les fonctions de cuisson dans un petit espace et rendre la pièce "habitable". La finition laquée se marie à la perfection avec le design de la porte pour faire de Colony une cuisine adaptée aux maisons de villégiature. L'espace, ainsi élaboré avec la cuisine d'angle, devient une salle à manger et un lieu de convivialité.

Die Eck-Küche in einem Mehrzweckambiente. Eine klassische Eckkomposition, in der alle Funktionen auf engstem Raum untergebracht sind, damit genug Platz zum Wohnen bleibt. Das Lack-Finish passt perfekt zum Design der Front, und macht die Colony auch zur idealen Küche für kleine Ferienwohnungen, in denen die Wohnküche den Mittelpunkt des Hauses bildet.

El rincón cocina en un ambiente multiuso. Típica composición rinconera para reunir todas las funciones culinarias en poco espacio y hacer más habitable el ambiente. El acabado lacado combina perfectamente con el diseño de la puerta para hacer de Colony una cocina ideal para las casas de vacaciones. Con la cocina rinconera, el ambiente se convierte en un comedor y un lugar de encuentro.

Угловая кухня для многофункционального пространства. Типичная угловая композиция, заключающая в себе все функции готовки в условиях ограниченного места, сохраняющая жизненное пространство. Лакированная

отделка идеально сочетается с дизайном створки, что делает Colony идеальной кухней для загородного дома. Пространство, меблированное таким образом с угловой кухней, превращается в столовую и место единения.





Una composizione ad angolo, poco ingombrante, ma dotata di tutte le funzioni al massimo livello, per chi ama fare della cucina un'arte: grande colonna frigo, ampio piano di cottura e cappa da 90 cm, lavello con doppia vasca, forno nella comoda colonna h.97 cm. Il tutto senza sottrarre nulla all'ambiente multiuso.

Une composition d'angle, peu encombrante, mais avec toutes les fonctions au plus haut niveau, pour ceux qui considèrent la cuisine comme un art : grande colonne réfrigérateur, grand plan de cuisson et hotte de 90 cm, évier double cuve, four dans la colonne h. 97 cm. Le tout sans rien enlever à l'espace multi-usages.

A compact corner composition that still covers all kitchen functions to a high standard, for those who like the art of cooking: large refrigerator tall unit, roomy hob and 90 cm hood, and double sink. Oven in the convenient 97 cm high tall unit. All without taking any space away from the multipurpose room.

Eine platzsparende und trotzdem komplett ausgestattete Eckkomposition für passionierte Hobbyköche, mit einem großen Kühlschrank, einem großen Kochfeld mit 90cm-Dunstabzug, einer Spüle mit Doppelbecken und einem in den 97 cm hohen Geräteschrank eingebauten Backofen. Da bleibt genug Platz zum Essen und Wohnen.

Una composición rinconera que, en poco espacio, presenta todas las funciones al máximo nivel para quienes adoran el arte culinario: gran columna frigorífico, amplia placa de cocción, campana de 90 cm, fregadero con dos senos, horno en la cómoda columna h. 97 cm. Todo esto sin alterar mínimamente el ambiente multiuso.

Угловая композиция, малогабаритная, но оснащенная всеми функциями на максимальном уровне. Решение для тех, кто любит превращать кухню в творческий объект: большая колонна под холодильник, широкая рабочая поверхность и вытяжка 90 см, мойка с двойной чашей, духовой шкаф в удобной колонне, высотой 97 см. Все удобства в вашем распоряжении, без ущерба для многофункционального пространства.



The tradition of country homes with new simplicity and elegance. Like its sister kitchens, Highland offers all the functionality and modularity today's consumers require. But Highland makes more concessions to tradition: the trim linking the door frame to the central panel is slightly rounded, and Wood is this model's exclusive finish. However, the reference to classical stylistic features is restrained, without excessive ornamentation, and the colours and finishes are modern, with Donan and Tioram Larch Decorative melamine. All these elements give this Scavolini Easy model the simplicity and elegance found throughout the collection. So Highland is also a suitable kitchen for an urban home, in traditional / country taste but never out of place.

La tradition des maisons de campagne revisitée avec sobriété et élégance. Pour Highland aussi, la fonctionnalité et la modularité sont celles requises aujourd'hui par le public. Mais Highland se une al panel central biselado mediante un empalme apenas redondeado; la madera es el acabado exclusivo de este modelo. Sin embargo, la evocación a las pautas estilísticas clásicas se manifiesta sin adornos superfluos y en los actuales colores y acabados de melamina decorativa Alerce Donan y Alerce Tioram. Todo aporta a esta propuesta de Scavolini Easy la sobriedad y elegancia que caracterizan toda la colección. Por esta razón, Highland también se adapta a una casa urbana, de gusto clásico / country, sin nunca desentonar.

Traditioneller Landhausstil in eleganter, gediegener Ausführung. Auch bei der Highland stehen Funktionalität und Kombinierbarkeit an erster Stelle, jedoch mit deutlicher Anlehnung an den traditionellen Landhausstil, mit abgerundetem Übergang zwischen Rahmen und Füllung der Front und Melaminharz in Lärche Donan und Lärche Tioram, jedoch ohne Übertreibungen. Das Ergebnis ist eine Scavolini Easy, die wie die gesamte Kollektion mit zurückhaltender Eleganz überzeugt, und auch in einer klassisch oder im Landhausstil eingerichteten Stadtwohnung nie fehl am Platz ist.

La tradición de las casas de campo reinterpretada con sobriedad y elegancia. También Highland responde a las demandas actuales de funcionalidad y modularidad, pero se vuelca más a la tradición: el bastidor de la puerta se une al panel central biselado mediante un empalme apenas redondeado; la madera es el acabado exclusivo de este modelo. Sin embargo, la evocación a las pautas estilísticas clásicas se manifiesta sin adornos superfluos y en los actuales colores y acabados de melamina decorativa Alerce Donan y Alerce Tioram. Todo aporta a esta propuesta de Scavolini Easy la sobriedad y elegancia que caracterizan toda la colección. Por esta razón, Highland también se adapta a una casa urbana, de gusto clásico / country, sin nunca desentonar.

Традиционное оформление загородных домов в строгом и элегантном исполнении. Для кухни Highland функциональность и компоновка также являются ключевыми требованиями потребителей. Highland стремится к традиции еще больше: слегка закругленный рамочный фасад с филёнкой и цвет дерева являются эксклюзивными элементами модели. Классические стилиевые элементы все так же присутствуют в модели, но без излишнего декора, с современными отделками и цветами декоративной облицовки Лиственница Донан и Лиственница Тioram. Все это придает данному предложению Scavolini Easy строгость и элегантность, которые присущи всей коллекции. По этой причине Highland может также служить кухней городского дома, оформленной в классическом стиле или в стиле кантри, никогда не выходя за рамки хорошего вкуса.

La tradizione delle case di campagna riproposta con sobrietà ed eleganza

Anche per Highland funzionalità e componibilità sono quelle richieste oggi dal pubblico. Ma Highland concede di più alla tradizione: il telaio dell'anta ha un raccordo leggermente stondato con la bugna centrale e il legno è la finitura esclusiva di questo modello. Tuttavia il richiamo agli stili classici è contenuto senza eccesso di orpelli e con attuali finiture e colorazioni in Decorativo Larice Donan e Larice Tioram. Il tutto dona a questa proposta di Scavolini Easy la sobrietà e l'eleganza che caratterizzano tutta la collezione. Per questa ragione Highland può essere anche la cucina di una casa urbana, di gusto classico o country, senza mai essere fuori luogo.



Segni particolari

Delicati segni "country" per una cucina che non è mai "fuori luogo". Highland è un modello caratterizzato da un'anta a telaio in finitura Legno con la modanatura di raccordo tra bugna centrale e telaio leggermente incavata. Il richiamo alla tradizione delle cucine delle case di campagna è netto. Tuttavia la bugna centrale liscia colloca Highland nell'area della interpretazione attuale e moderna del "country". Altri segni distintivi e coerenti con il posizionamento del modello sono le maniglie, leggermente arcuate, lo spessore "solido" dei piani di lavoro e le cappe piramidali vecchia maniera. Il frigorifero può essere inserito nella composizione grazie allo sportello con ante coordinate con la cucina, o "free standing", in questo caso separato dalla composizione. Anche per questo modello esiste una ricca dotazione di mensole, utili per ambientare meglio il prodotto.

1
Maniglia in metallo con finitura satinata
Satin-finish metal handle
Poignée en métal avec finition satinée
Griff aus Metall Finish satiniert
Tirador de metal con acabado satinado
Металлическая ручна с сатирированной отделкой

2
Anta telaio Decorativo
Decorative melamine framed door
Porte avec cadre en revêtement décoratif en mélaminé
Melaminharz-Rahmenfront
Puerta melamina decorativa con bastidor
Створка с рамочным фасадом с декоративной облицовкой

3
Banco tavolo con sostegno "Holdup"
Table counter with "Holdup" support
Banc table avec support "Holdup"
Bank/Tisch mit Stütze "Holdup"
Banco mesa con soporte "Holdup"
Стойка-стол с опорой "Holdup"

4
Basi H. 62 cm
Base units H. 62 cm
Bas h. 62 cm
Unterschranke H. 62 cm
Muebles bajos h. 62 cm
Тумбы B. 62 cm

5
Maniglia in metallo con finitura cromata
Chrome-finish metal handle
Poignée en métal avec finition chromée
Griff aus Metall Finish verchromt
Tirador de metal con acabado cromado
Металлическая ручна с хромированной отделкой



Distinguishing features.

Highland features a framed door in Wood finish with a slightly convex trim connecting the central panel to the frame. The reference to the country kitchen tradition is clear. However, the plain central panel places Highland in the up-to-date, modern "country" category. Other distinguishing features consistent with the model's positioning are the slightly arched handles, the "chunky" worktop thicknesses and the old-fashioned pyramid-shaped hoods. The refrigerator can be included in the composition and concealed behind doors that match the kitchen or

free-standing and separate. This model also includes a large selection of shelves, useful for fitting the product into its context.

Signes particuliers. De légers signes "country" pour une cuisine qui trouve toujours sa place. Highland est un modèle caractérisé par une porte avec cadre en finition Bois avec une moulure de raccord entre le panneau central et le cadre légèrement creuse. Le renvoi à la tradition des cuisines des maisons de campagne est évident. Cependant, le panneau central lisse place Highland dans une interprétation actuelle et moderne du style "country".

D'autres signes distinctifs et cohérents avec le positionnement du modèle sont les poignées, légèrement courbes, l'épaisseur "solide" des plans de travail et les hottes de forme pyramidale à l'ancienne. Le réfrigérateur peut être inséré dans la composition et caché derrière des portes coordonnées avec la cuisine, ou "autonome", dans ce cas séparé de la composition. Pour ce modèle aussi est disponible un large choix d'étagères, utiles pour mieux situer le produit.

Besonderheiten. Ein Hauch von Country für eine Küche, die auch in der Stadt nicht fehl am Platz

ist Die Rahmenfront im Holzfinish mit leicht konkavem Übergang zwischen Paneelfüllung und Rahmen verleiht der Küche Landhauscharakter, der allerdings durch die glatte Ausführung des Paneels einen aktuellen, modernen Touch bekommt. Dazu passend leicht geschwungene Griffe, extrastarke Arbeitsplatten und Retro-Dunstabzüge in Pyramidenform. Der Kühlschrank kann eingebaut oder separat aufgestellt werden. Auch für die Highland stehen diverse Borde zur stimmigen Ergänzung des Gesamtbildes zur Auswahl.

Rasgos característicos. Ligeros rasgos "country" para una cocina que nunca desentona. Highland es un modelo caracterizado por una puerta con bastidor en acabado Madera y moldura de empalme con el panel central biselado ligeramente ahuecada. La evocación a la tradición de las cocinas rurales es muy marcada. Sin embargo, el panel central biselado liso coloca a Highland en el área de gusto actual y moderna del estilo "country". Otros rasgos distintivos y coherentes con el estilo del modelo son los tiradores, apenas arqueados, el espesor "sólido" de las encimeras y las

campanas con la tradicional forma de pirámide. El frigorífico puede integrarse en la composición y ocultarse tras una puerta coordinada con la cocina o instalarse de modo "free standing", en este caso separado de la composición. También este modelo presenta una vasta dotación de repisas, útiles para completar la ambientación de la cocina.

Отличительные Особенности. Утонченные особенности стиля кантри для кухни, которая никогда не бывает "неуместной". Highland - это модель кухни, характеризующаяся створкой с рамочным фасадом с деревянной

отделкой, соединительной профилированной деталью, слегка углубленной, между центральной филленой и рамочным фасадом. Дизайн кухни явно напоминает традиционный стиль загородного дома. Тем не менее, центральная гладкая филлена интерпретирует кухню Highland в актуальном и современном стиле кантри. Другими отличительными характеристиками, гармонично связанными с расположением модели, являются ручки, слегка изогнутые в дугу, значительная толщина рабочих поверхностей и пирамидальные

вытяжки на старинный манер. Холодильник может быть добавлен к композиции благодаря дверце со створками, соответствующими кухне, или установлен как "free standing" (отдельностоящий), в этом случае отдельно от композиции. Для этой модели также предусмотрен широкий запас полок, полезных для адаптации модели к пространству наилучшим образом.

Dress code. Colours and materials: a reference to nature but in a modern key. This model is characterised by two Decorative melamine finishes: Donan and Tioram Larch. These two colours express the warmth and closeness to nature of country homes. They are neutral, very modern colours that give Highland a more sophisticated, contemporary personality and allow its use even in modern city apartments. The Decorative melamine worktops, available in various colours, allow every purchaser to define their Highland's personality by choosing a matching or contrasting shade.

La robe. Coloris et matériaux : une référence à la nature, mais dans une version moderne. Deux revêtements décoratifs en mélaminé distinguent ce modèle: le revêtement décoratif en mélaminé Méléze Donan et le revêtement décoratif en mélaminé Méléze Tioram. Ces deux coloris soulignent le désir de nature et de chaleur des maisons de campagne. Ce sont des teintes neutres, résolument actuelles, qui donnent un ton plus sophistiqué et actuel à Highland et permettent une utilisation même dans les maisons modernes des villes. Les plans de travail en revêtement décoratif en mélaminé, disponibles dans divers coloris, contribuent à créer, par uniformisation ou par contraste, le caractère personnel de votre cuisine Highland.

Die Fassade. Farben und Materialien: zurück zur Natur, aber mit Blick nach vorn. Die Melaminharzausführung in zwei Holzfarben prägt die Optik dieses Modells: Lärche Donan und Lärche Tioram. Die Atmosphäre wirkt natürlich und einladend wie in einem Landhaus. Neutrale und topaktuelle Holzfarben verleihen der Highland einen edlen Touch, so dass sie auch perfekt in die moderne Stadtwohnung passt. Mit der Melaminharz-Arbeitsplatte lassen sich nach Belieben farblich kontrastierende oder stimmige Kombinationen zusammenstellen, die den individuellen Charakter jeder einzelnen Highland ausmachen.

El vestido. Colores y materiales: evocación a la naturaleza, pero en clave actual. Dos melaminas decorativas distinguen este modelo: Alerce Donan y Alerce Tioram. Ambas tonalidades remarcan el gusto por la naturaleza y la calidez de las casas de campo. Se trata de colores neutros, sumamente actuales, que aportan un carácter más sofisticado y actual a Highland, legitimándola incluso en las modernas casas urbanas. Las encimeras de melamina decorativa, disponibles en varios colores, contribuyen a crear, por homogeneidad o contraste, el carácter personal de la propia Highland.

Дресс-код. Цвета и материалы: интерпретация природы в современном ключе. Два вида декоративной облицовки характеризуют данную модель: декоративная облицовка Лиственница Donan и декоративная облицовка Лиственница Tioram. Это два вида окрашивания подчеркивают близость к природе и тепло загородного дома. Эти нейтральные актуальные цвета придают изысканность и современность модели Highland и дают ей возможность интегрироваться также и в современные городские дома. Рабочие поверхности с декоративной облицовкой, доступные в разных цветах, позволяют с помощью однородности или контраста создать неповторимую индивидуальность собственной кухни Highland.

Il vestito Colori e materiali: un riferimento alla natura, ma in chiave attuale

Decorativo. Struttura: Bianca / Decorative melamine. Structure: White / Revêtement décoratif en mélaminé. Caisson: Blanc / Melaminharz. Korpus: Weiß / Melamina decorativa. Estructura: Blanca. / Декоративная облицовка. Корпус: Белый.



ANTA DECORATIVO LARICE TIORAM SCAV 769 / DECORATIVE MELAMINE DOOR IN TIORAM LARCH SCAV 769 / PORTE EN REVÊTEMENT DÉCORATIF EN MÉLAMINÉ MÉLÈZE TIORAM SCAV 769 / MELAMINHARZFRONT IN LÄRCHE TIORAM SCAV 769 / PUERTA MELAMINA DECORATIVA ALERCE TIORAM SCAV 769 / СТВОРКА С ДЕКОРАТИВНОЙ ОБЛИЦОВКОЙ ЛИСТВЕННИЦА TIORAM SCAV 769.



ANTA DECORATIVO LARICE DONAN SCAV 770 / DECORATIVE MELAMINE DOOR IN DONAN LARCH SCAV 770 / PORTE EN REVÊTEMENT DÉCORATIF EN MÉLAMINÉ MÉLÈZE DONAN SCAV 770 / MELAMINHARZFRONT IN LÄRCHE DONAN SCAV 770 / PUERTA MELAMINA DECORATIVA ALERCE DONAN SCAV 770 / СТВОРКА С ДЕКОРАТИВНОЙ ОБЛИЦОВКОЙ ЛИСТВЕННИЦА DONAN SCAV 770.

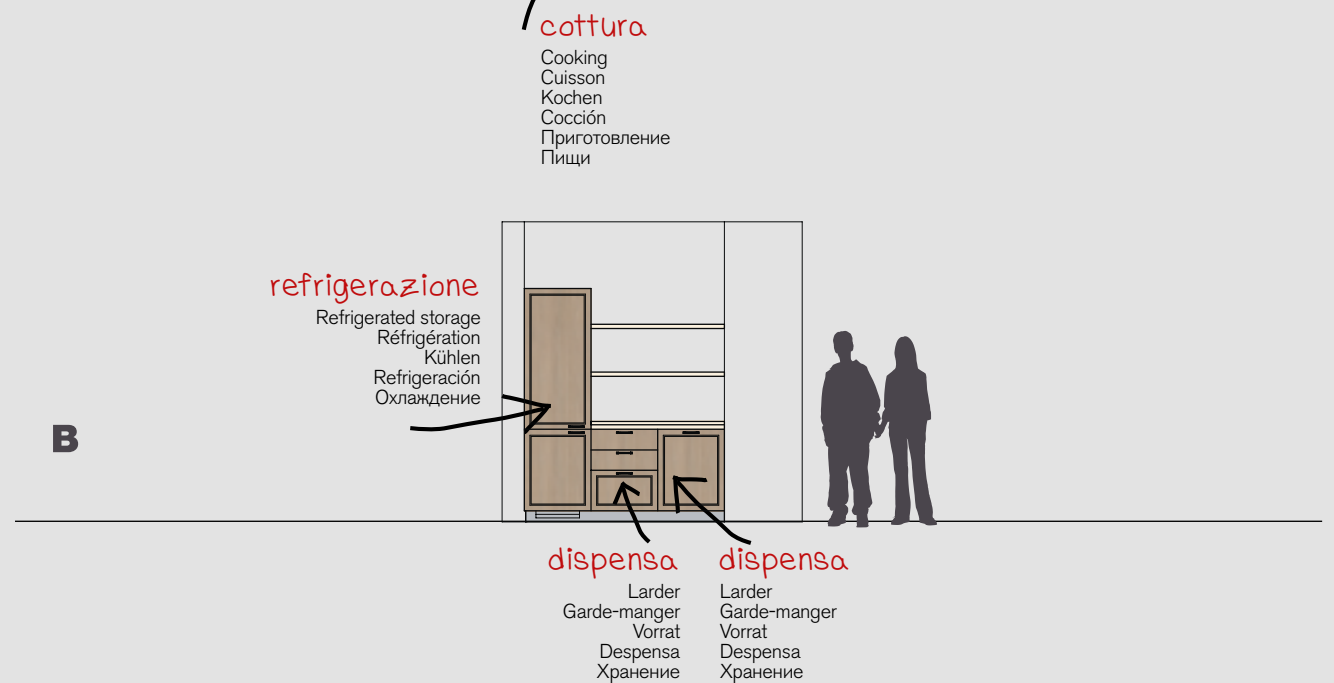
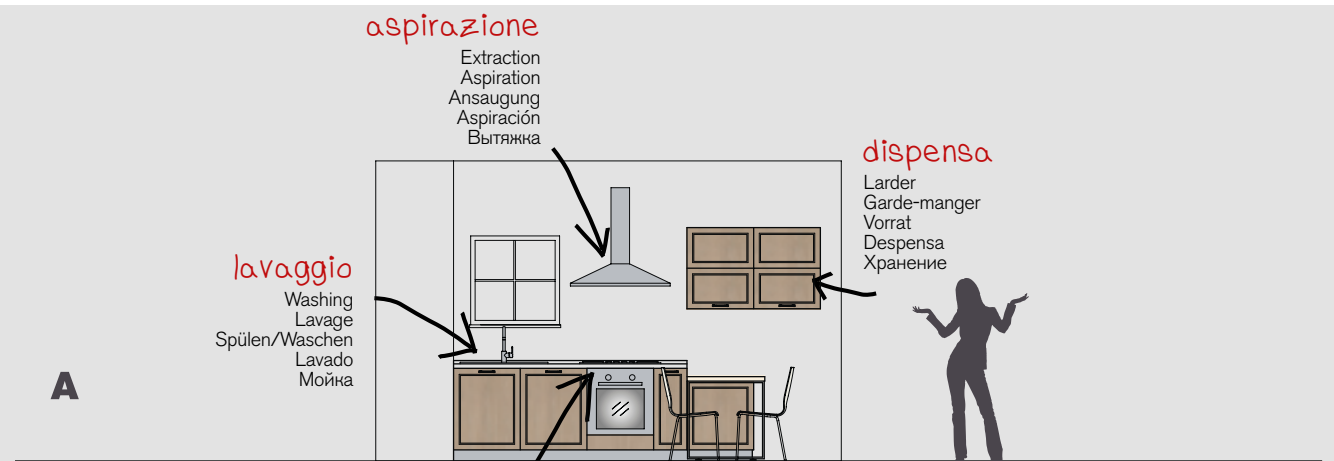
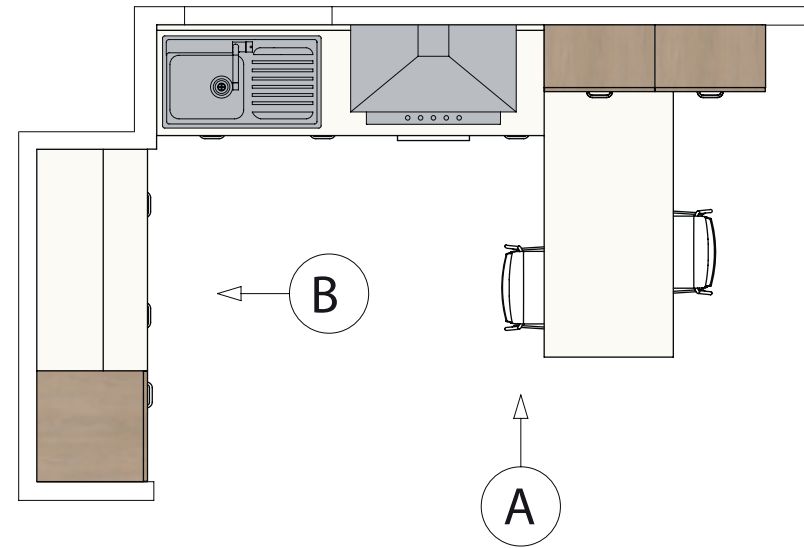
Due Decorativi contraddistinguono questo modello: il Decorativo Larice Donan e il Decorativo Larice Tioram. Queste due colorazioni sottolineano la voglia di natura e calore delle case di campagna. Sono colorazioni neutre, decisamente attuali, danno un carattere più sofisticato e attuale a Highland e ne legittimano la presenza anche in case moderne di città. I piani di lavoro in Decorativo, disponibili in vari colori, contribuiscono a creare, per omologazione o per contrasto il carattere personale della propria Highland.



highland_01

Mappa delle funzioni

LIST OF FUNCTIONS
 LISTE DES FONCTIONS
 ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN
 MAPA DE LAS FUNCIONES
 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА







L'angolo cucina come da tradizione

Un'impostazione classica della cucina "ad angolo" in un ambiente più vasto, multiuso. Highland non maschera le sue funzioni (cucinare, lavare, preparare) ma le rappresenta con la naturalezza di un tempo in cui la cucina era, per eccellenza, il luogo dello stare insieme all'interno della casa. Non è un caso che le mensole ospitino oggetti non strettamente d'uso in cucina e il tavolo a penisola possa prestarsi ad attività diverse dal preparare e consumare i pasti. Il materiale, Decorativo Larice Tioram, il telaio dell'anta, le maniglie ad archetto e la cappa sono i "segnali forti" dello stile di riferimento di questa cucina. Il colore del Legno tendente al grigio caldo e la bugna liscia si prestano ad un gusto sofisticato ed attento alle tendenze in fatto di finiture.

Kitchen corner in the best tradition. A traditional "corner" kitchen layout in a larger, multipurpose room. Highland does not camouflage its functions (cooking, washing and preparing); it displays them with the natural ease of a time when the kitchen was the hub of the home, where everyone spent time. It is no coincidence that the shelves carry items not strictly for use in the kitchen and the peninsula table can be used for purposes other than preparing and eating food. The material (Tioram Larch Decorative melamine), the door frame, the arched handles and the hood are strong signs of this kitchen's stylistic identity. The Wood colour with its warm grey overtones and the plain central panel will please consumers with sophisticated taste, aware of the latest design trends in finishes.

La cuisine conforme à la tradition. Une configuration classique de la cuisine "d'angle" dans un coin d'un espace plus vaste, multi-usages. Highland ne masque pas ses fonctions (cuisine, lavage, préparation), mais les représente avec le naturel d'une époque où la cuisine était, par excellence, le lieu de convivialité à l'intérieur de la maison. Ce n'est pas un hasard si les étagères abritent des objets qui ne sont pas strictement liés à la cuisine et si la table à péninsule

se prête à d'autres activités que la préparation et la consommation des repas. Le matériau, revêtement décoratif en mélaminé Méléze Tioram, le cadre de la porte, les poignées cintrées et la hotte sont les "signaux forts" du style de référence de cette cuisine. Le coloris du Bois, qui tend au gris chaud, et le panneau central lisse se prêtent à une atmosphère sophistiquée et attentive à l'évolution des finitions.

Der klassische Eck-Küchenblock.

Eine klassische Eck-Küche in einem großen Mehrzweckraum. Bei der Highland werden die Funktionsbereiche Kochen, Waschen und Zubereiten nicht mehr versteckt, sondern wieder mit natürlicher Selbstverständlichkeit präsentiert, wie früher, als die Küche noch der Mittelpunkt des Hauses war. Und deshalb ist es auch kein Zufall, dass auf den Borden nicht nur Küchenutensilien stehen, und der halbinselförmig angelegte Tisch nicht nur zum Zubereiten und Essen genutzt wird. Das Material – Melaminharz in der Farbe Lärche Tioram, die Rahmenfronten, die attraktiven Griffe und der Dunstabzug sind die stilgebenden Elemente dieser Küche. Die zum warmen Grau tendierende Farbe des Holzes und die glatte Füllung der Fronten wirken besonders edel und liegen voll im Trend.

El rincón cocina de la tradición.

Una configuración clásica de la cocina rinconera en un ambiente más amplio, destinado a varias funciones. Highland no oculta sus funciones de cocción, lavado, preparación, sino que las muestra con la naturalidad de antaño, cuando la cocina era, por excelencia, el lugar donde se compartía la vida doméstica. Por ejemplo, las repisas muestran objetos que no pertenecen estrictamente a la cocina y la mesa península se presta a otras actividades ajenas a la preparación y consumición de las comidas. La melamina decorativa Alerce Tioram, el bastidor de la puerta, los tiradores arqueados y la campana son los "rasgos típicos" del estilo al que pertenece esta cocina.

El color de la madera, que tiende al gris cálido, y el panel central biselado liso de las puertas responden a un gusto sofisticado y atento a las tendencias en materia de acabados.

Угловая кухня, соответствующая традициям.

Классическое "угловое" расположение кухни в более просторном и многофункциональном пространстве. Highland не скрывает своих функций (готовить, мыть, подготавливать), а скорее представляет их в естественном виде, присущем старинным кухням, которые представляли собой место, где все в доме могут собраться вместе. Не случайно также, что на полках представлены предметы, используемые не только на кухне, а полуостровной стол может быть использован и в других целях, кроме готовки и обеда. Материал, декоративная облицовка Лиственница Тioram, рамочный фасад створки и вытяжка представляют собой "четкие характеристики" стиля, на который ориентируется данная кухня. Цвет дерева теплого серого оттенка и гладкая филленка придают кухне изысканность и современность с точки зрения отделки.



highland_01



Una composizione che esalta la modernità di questo modello: il rapporto tra il colore Larice Donan di ante e fianchi delle casse e il colore Panna Easy del tavolo, del piano di lavoro e delle mensole. Piccoli dettagli che sottolineano l'appartenenza potenziale di Highland ad uno stile "nordico".

Une composition qui met en valeur la modernité de ce modèle : la relation entre le coloris Mélèze Donan des portes et des côtés des caissons et le coloris Crème Easy de la table, du plan de travail et des étagères. De petits détails qui soulignent l'appartenance potentielle de Highland à un style "nordique".

A composition that underlines this model's modernity: the relationship between the Donan Larch colour of the doors and structure side panels and the Easy Cream of the table, worktop and shelves. Small details that emphasise Highland's potentially "Scandinavian" air.

Ein Vorschlag, der die moderne Persönlichkeit dieses Modells unterstreicht, mit einer interessanten Kombination von Fronten und Seitenpaneelen in Lärche Donan und Arbeitsplatte, Borden und Tisch in Creme Easy. Kleine Details verweisen auf den nordischen Charakter der Highland.

Una composición que exalta la modernidad de este modelo: la relación entre el color Alerce Donan de las puertas y los costados de las estructuras y el color Crema Easy de la mesa, la encimera y las repisas. Pequeños detalles que destacan la pertenencia potencial de Highland a un estilo nórdico.

Композиция, которая подчеркивает современность данной модели: взаимодействие цвета Лиственница Донан створок и боковых панелей ящиков с цветом Кремовый Easy стола, рабочей поверхности и полок. Небольшие детали, которые подчеркивают потенциальную принадлежность Highland "нордическому" стилю.

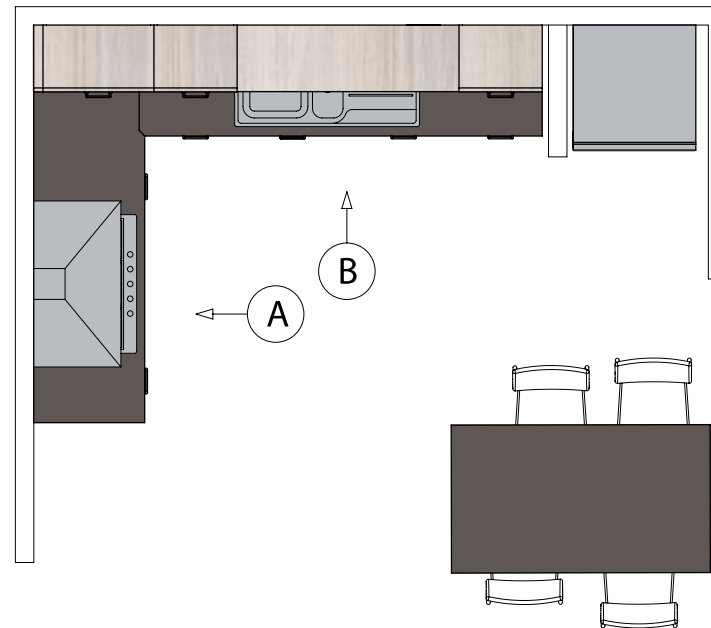




highland_02

Mappa delle funzioni

LIST OF FUNCTIONS
LISTE DES FONCTIONS
ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN
MAPA DE LAS FUNCIONES
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА



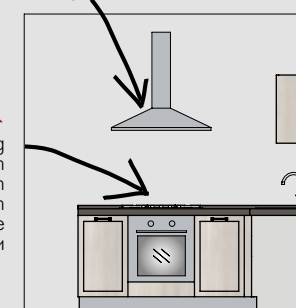
aspirazione

Extraction
Aspiration
Ansaugung
Aspiración
Вытяжка

cottura

Cooking
Cuisson
Kochen
Cocción
Приготовление
Пищи

A



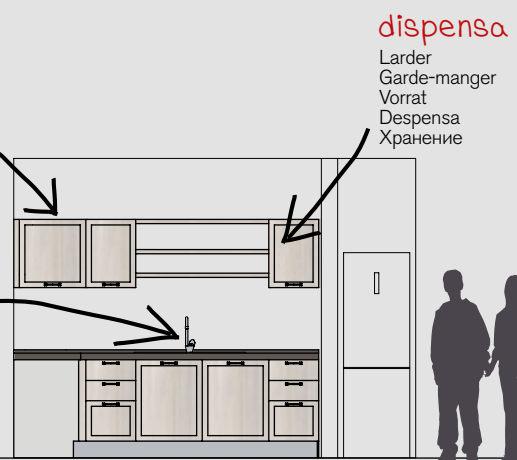
dispensa

Larder
Garde-manger
Vorrat
Despensa
Хранение

lavaggio

Washing
Lavage
Spülen/Waschen
Lavado
Мойна

B



dispensa

Larder
Garde-manger
Vorrat
Despensa
Хранение





Raffinati accostamenti di elementi classici per convivere con la modernità

Una grande cucina in un grande spazio, magari una casa di campagna ristrutturata, o un appartamento nel quale cucina e soggiorno, come sempre più spesso accade, convivono. La cucina è pensata per cene e pranzi non troppo frettolosi, da condividere con le persone di casa e con gli ospiti. Il tavolo, all'occorrenza, fa da zona pranzo. Il grigio chiaro, leggermente freddo associato al piano di lavoro color Copperfield Grigio fanno di questa proposta una soluzione aperta ad una casa in cui modernità, design e tendenza sono vissuti in modo maturo, indifferente ai canoni classici in cui si vorrebbe far rientrare l'anta col telaio. Il frigorifero free standing si sposa perfettamente con il rigore dei mobili, alleggerendo, anche economicamente la composizione.

Sophisticated combinations of classical features for the modern lifestyle. A large kitchen in a large room, perhaps in a renovated home in the country, or an apartment where the kitchen and living-room are combined. The kitchen is intended for fairly leisurely dinners and lunches, to share with family and guests. The table can provide a dining area if required. The pale, slightly cold grey, combined with the Grey Copperfield colour worktop, opens out this solution to a home with a mature approach to modernity, design and fashion, where a framed door does not necessarily mean a traditional interior. The free-standing refrigerator looks good next to the plainness of the units and this strategy lightens the composition and reduces its cost.

Des combinaisons raffinées d'éléments classiques pour vivre avec la modernité. Une grande cuisine dans un grand espace, peut-être une maison de campagne restaurée, ou un appartement où la cuisine et le salon, comme cela arrive de plus en plus souvent, sont réunis dans la même pièce. La cuisine est pensée pour les dîners et les déjeuners qui ne sont pas pris à la hâte, à partager avec la famille et les amis. La table, si nécessaire,

devient une table à manger. Le gris clair, légèrement froid, et le plan de travail coloris Copperfield Gris font de cette proposition une solution ouverte pour une maison où la modernité, le design et la tendance sont vécus avec maturité, indifférente aux canons classiques qui intégreraient la porte avec le cadre. Le réfrigérateur autonome se marie à la perfection avec la rigueur du mobilier, allégeant la composition, notamment sur le plan économique.

Harmonisches Miteinander von Tradition und Moderne.

Eine große Küche in einem großen Raum, in einem renovierten Haus am Land, oder in einer Wohnung, in der Küche und Living in einem einzigen großen Wohnraum zusammengelegt sind. Eine Küche, in der gekocht, gegessen, gewohnt, gelebt und gefeiert wird, mit der Familie, mit Freunden, mit Gästen. Arbeits-, Ess- und Wohnraum in einem. Das kühle Hellgrau und die anthrazitfarbene Arbeitsplatte machen diese Highland zu einer Küche, die trotz der traditionellen Rahmenfronten einen modernen, trendigen Charakter ausstrahlt. Der freistehende Kühlschrank harmoniert perfekt mit dem Stil der Möbel, und entlastet außerdem das Budget.

Refinada combinación de elementos clásicos para convivir con la modernidad.

Una gran cocina en un gran espacio, quizás en una casa de campo reformada o un piso donde, como sucede a menudo, la cocina convive con la sala de estar. La cocina está concebida para almuerzos y cenas sin mucha prisa, en compañía de familiares y amigos. Cuando es necesario, la mesa cumple la función de comedor. La tonalidad ligeramente fría del gris claro en combinación con la encimera de color Copperfield Gris hacen que esta propuesta se abra a una casa donde la modernidad, el diseño y la tendencia se viven de forma madura, indifferente a las pautas clásicas en las que podría encasillarse la puerta con bastidor. El frigorífico de libre instalación se adapta perfectamente al rigor de los muebles aliviando, también económicamente, la composición.

Изысканные сочетания классических элементов для современного стиля.

Большая кухня в большом пространстве, возможно в отреставрированном загородном доме, или в квартире, где кухня и гостиная, как это часто бывает, делят одно пространство. Кухня продумана для неспешных ужинов и обедов, разделенных с членами семьи и гостями. Стол, при необходимости, превращает пространство в столовую. Светло-серый холодноватый цвет, сочетаемый с рабочей поверхностью цвета Copperfield Серый, делает данное решение подходящим для дома, в котором современность, дизайн и тенденции интерпретируются в зрелом ключе, независимо от классических канонов, согласно которым выполнены створки с рамочным фасадом. Отдельностоящий холодильник идеально сочетается со строгостью мебели, облегчая, а том числе с финансовой точки зрения, композицию.

highland_02





Il grande piano cottura, il forno e la cappa, isolata sulla parete, sottolineano la vocazione al cucinare. Sull'altra parete qualche concessione in più a personalità e fantasia: mensole, pensili e frigorifero libero a libera installazione. Omogeneità cromatica che dà unità alla composizione, ma con una precisa scansione delle funzioni.

The large hob, the oven and the hood, isolated on the wall, underline the focus on cooking. On the other wall, more scope for personality and imagination: shelves, wall units and a free-standing refrigerator. Uniformity of colour creates a coordinated look, although its functions are clearly distinct.

Le grand plan de cuisson, le four et la hotte, isolée sur le mur, soulignent la vocation de la cuisine. Sur l'autre mur, quelques concessions en plus à la personnalité et à la fantaisie: étagères, hauts et réfrigérateur autonome. L'homogénéité chromatique donne de l'unité à la composition, tout en définissant avec précision les fonctions.

Das große Kochfeld, der Backofen und der Dunstabzug an der Wand laden zum Kochen ein. Die andere Wand bietet Platz für Fantasie und Individualität, mit Borden, Oberschränken und einem frei stehenden Kühlschrank. Die harmonische farbliche Gestaltung gliedert die Küche in ihre Funktionsbereiche, ohne das Gesamtbild zu unterbrechen.

La gran placa de cocción, el horno y la campana, aislada en la pared, remarcan la vocación culinaria. En la otra pared, más concesiones a la imaginación y a la personalidad: repisas, muebles altos y frigorífico de libre instalación. La homogeneidad cromática aporta unidad a la composición pero con una neta demarcación de las funciones.

Большая варочная панель, духовой шкаф и вытяжка, установленная отдельно на стене, подчеркивают функциональную нацеленность кухни на готовку. На другой стене воплощается индивидуальный подход и фантазия: в свободном порядке размещаются полки, навесные шкафы и отдельностоящий холодильник. Цветовая однородность придает композиции единство, в то же время четко распределяя функции.



highland_02

Recommendations for a complete, efficient, affordable kitchen.

Scavolini Easy is a collection created with the aim of enabling even those with small budgets to create a kitchen with high design and functional values and a full set of accessories. This catalogue contains three models, Urban, Colony and Highland, and different possibilities in terms of colours and materials, to enable everyone to interpret their style effectively. The pages which follow contain a large number of suggestions for creating the kitchen best suited to your needs. These solutions derive from observation of a large number of real projects and installations, in which the aim has been to optimise both appearance and performance, at the lowest possible price.

Des conseils pour une cuisine complète, efficace et économique.

Scavolini Easy est une collection qui a été créée avec l'intention d'offrir au public ayant un petit budget la possibilité de réaliser des cuisines d'une grande qualité esthétique, fonctionnelles et parfaitement équipées. Ce catalogue présente trois modèles : Urban, Colony et Highland et différentes options de coloris et de matériaux pour permettre à tout un chacun de mieux interpréter son propre style. Dans les pages suivantes, vous trouverez de nombreuses suggestions pour composer la cuisine qui s'adapte le mieux à vos besoins. Ces solutions naissent de l'observation d'un grand nombre de projets et de réalisations concrètes, dans lesquelles on a tenté d'optimiser aussi bien le résultat esthétique que les performances, au plus bas coût possible.

Tipps für eine komplette, funktionale und budgetfreundliche Küche.

Das Scavolini Easy-Konzept bietet auch Kunden mit kleinem Budget die Möglichkeit, eine wirklich schöne, funktionale und komplett ausgestattete, qualitativ hochwertige Küche zu besitzen. Wählen Sie in diesem Katalog unter den drei Modellen Urban, Colony und Highland in diversen Materialien und Farben die zu Ihrem Stil und Ihren Erfordernissen passende Kombination aus, und lassen Sie sich von unseren Kompositionen inspirieren. Die Kompositionen sind das Ergebnis unserer langjährigen praktischen Erfahrung, überzeugen mit einem optimalen Preis-Leistungsverhältnis, ansprechender Optik und perfekten Leistungen.

Sugerencias para una cocina completa, eficiente y económica.

La colección Scavolini Easy ha sido concebida con la intención de ofrecer la posibilidad de realizar cocinas de gran calidad estética, funcionales y perfectamente accesorizadas incluso a quienes disponen de bajos presupuestos. Este catálogo presenta tres modelos: Urban, Colony y Highland, con las diferentes opciones de materiales y colores para que todos puedan interpretar su propio estilo de la mejor manera. En las siguientes páginas presentamos muchas sugerencias para componer la cocina más adecuada a sus exigencias. Se trata de propuestas fruto de la observación de una gran cantidad de proyectos y realizaciones concretas en las que hemos tratado de optimizar tanto el resultado estético como las prestaciones, al más bajo coste posible.

Рекомендации для создания полноценной, эффективной и экономной кухни. Scavolini Easy - это коллекция, рожденная с целью даже в рамках ограниченного бюджета дать возможность реализовать кухню высокого эстетического качества, высокой функциональности и идеальной оснастки. В данном каталоге представлены три модели: Urban, Colony и Highland и различные возможности на уровне цветов и материалов, чтобы позволить всем интерпретировать наилучшим образом свой стиль. На следующих страницах вы найдете множество рекомендаций, чтобы собрать кухню, наиболее подходящую для ваших потребностей. Это решения, рожденные путем изучения большого количества проектов и конкретных реализаций, в которых мы попытались оптимизировать как эстетический результат, так и функции, за наиболее скромную стоимость.

Suggerimenti per una cucina completa, efficiente ed economica

Scavolini Easy è una collezione che nasce con l'intento di dare anche ai piccoli budget la possibilità di realizzare cucine di grande qualità estetica, funzionali e perfettamente accessoriate. In questo catalogo, tre modelli: Urban, Colony e Highland e diverse possibilità a livello di colori e materiali per permettere a tutti di interpretare al meglio il proprio stile. Nelle pagine seguenti troverete molti suggerimenti per comporre la cucina più adatta alle vostre esigenze. Sono soluzioni che nascono dall'osservazione di un gran numero di progetti e di realizzazioni concrete, nelle quali si è cercato di ottimizzare sia il risultato estetico sia le prestazioni, al costo più contenuto possibile.



URBAN L. 360 cm H. 210 cm



01

Composizione con ante in Decorativo Larice Pasha SCAV 768 e Bianco Easy SCAV 025. Piano in Decorativo Bianco Easy finitura Roccia Sp.3,8 cm profilo 4B

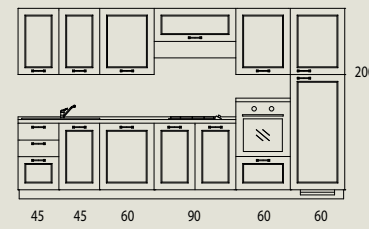
Composition with Decorative melamine doors in Pasha Larch SCAV 768 and Easy White SCAV 025. Rock finish Easy White Decorative melamine worktop Th.3,8 cm 4B profile

Composition avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Méléze Pasha SCAV 768 et Blanc Easy SCAV 025. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Blanc Easy finition Roche Ep. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit Melaminharzfronten in Lärche Pasha SCAV 768 und Weiß Easy SCAV 025. Melaminharz-Abdeckplatte in Weiß Easy Finish Fels St. 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas de melamina decorativa Alerce Pasha SCAV 768 y Blanco Easy SCAV 025. Encimera de melamina decorativa Blanco Easy Esp. 3,8 perfil 4B

Композиция со створками с декоративной облицовкой Лиственница Pasha SCAV 768 и Белый Easy SCAV 025. Столешница с декоративной облицовкой Белый Easy с отдельной Известный камень толщ.3,8 профиль 4B



03

Composizione con ante Laccato Opaco Panna Porcellana SCAV 041. Piano in Decorativo Porfido Vulcano finitura Pietra Sp.3,8 cm profilo 4B

Composition with matt lacquered doors in Porcelain Cream SCAV 041 Stone finish Vulcano porphyry worktop, Th. 3,8 cm 4B profile.

Composition avec portes Laqué mat Crème Porcelaine SCAV 041. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Porphyre Volcan finition Pierre Ep. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit matt lackierten Fronten in Porzellan Creme SCAV 041. Melaminharz-Abdeckplatte Porphyre Vulkan Finish Stein St. 3,8 cm Profil 4B*

Composición con puertas lacadas mate Crema Porcelana SCAV 041. Encimera de melamina decorativa Pórfido Volcán acabado Piedra Esp.3,8 cm perfil 4B

Композиция со створками с лакированной матовой отделкой Кремовый Фарфор SCAV 041. Столешница с декоративной облицовкой Порфир Вулканический с отдельной Намень толщ.3,8 профиль 4B

COLONY L. 360 cm H. 210 cm



URBAN L. 360 cm H. 240 cm



02

Composizione con ante Laccato Lucido Bianco SCAV 003. Piano in Decorativo Arenite finitura Pietra Sp.3,8 cm profilo 4B

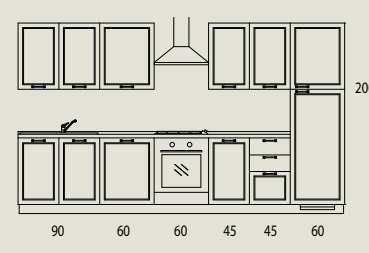
Composition with gloss lacquered doors in White SCAV 003 Stone finish Arenite Decorative Melamine worktop Th. 3,8 cm 4B profile

Composition avec portes Laqué brillant Blanc SCAV 003. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Arénite finition Pierre Ep. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit Hochglanz lackierten Fronten in Weiß SCAV 003. Melaminharz-Abdeckplatte Arenit Finish Stein St. 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas lacadas brillo Blanco SCAV 003. Encimera de melamina decorativa Arenite acabado Piedra Esp. 3,8 perfil 4B

Композиция со створками с Белой лакированной глянцевой отделкой SCAV 003. Столешница с декоративной облицовкой Arenite с отдельной Известный камень толщ.3,8 профиль 4B



04

Composizione con ante in Decorativo Larice Tioram SCAV 769. Piano in Decorativo Panna Easy finitura Roccia Sp.3,8 cm profilo 4B

Composition with doors in Tioram Larch Decorative melamine SCAV 769. Rock finish Easy Cream Decorative melamine worktop Th.3,8 cm 4B profile

Composition avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Méléze Tioram SCAV 769. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Crème Easy finition Roche Ep. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit Melaminharzfronten in Lärche Tioram SCAV 769. Melaminharz-Abdeckplatte Creme Easy Finish Fels St. 3,8 cm Profil 4B

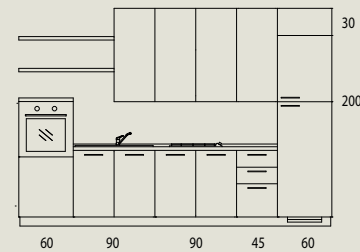
Composición con puertas de melamina decorativa Alerce Tioram SCAV 769. Encimera de melamina decorativa Crema Easy acabado Roca Esp.3,8 perfil 4B

Композиция со створками с декоративной облицовкой Лиственница Tioram SCAV 769. Столешница с декоративной облицовкой Кремовый Easy с отдельной Известный камень толщ.3,8 профиль 4B

HIGHLAND L. 360 cm H. 210 cm



URBAN L. 345 cm H. 240 cm



05

Composizione con ante Decorativo Larice Navàr SCAV 767 e Bianco Easy SCAV 025. Piano in Decorativo Bianco Easy finitura Roccia Sp.3,8 cm profilo 4B

Composition with Decorative melamine doors in Navàr Larch SCAV 767 and Easy White SCAV 025. Rock finish Easy White Decorative melamine worktop Th. 3,8 cm 4B profile

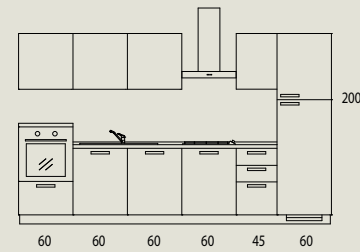
Composition avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Méléze Navàr SCAV 767 et Blanc Easy SCAV 025. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Blanc Easy finition Roche Ep. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit Melaminharzfronten in Lärche Navàr SCAV 767 und Weiß Easy SCAV 025. Melaminharz-Abdeckplatte in Weiß Easy Finish Fels St. 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas de melamina decorativa Alerce Navàr SCAV 767 y Blanco Easy SCAV 025. Encimera de melamina decorativa Blanco Easy acabado Roca Esp.3,8 perfil 4B

Композиция со створками с декоративной облицовкой Лиственница Navàr SCAV 767 e Белый Easy SCAV 025. Столешница с декоративной облицовкой Белый Easy с отделкой Известняк толщ.3,8 профиль 4B

URBAN L. 345 cm H. 210 cm



07

Composizione con ante Laccato Lucido Panna Porcellana SCAV 042. Piano in Decorativo Larice Navàr finitura Larix Sp.3,8 cm profilo 4B

Composition with gloss lacquered doors in Porcelain Cream SCAV 042. Larix finish Navàr Larch Decorative melamine worktop Th. 3,8 cm 4B profile

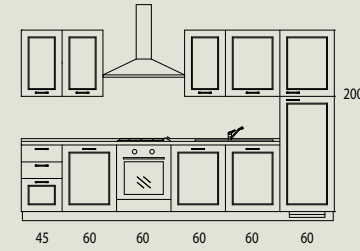
Composition avec portes Laqué brillant Crème Porcelaine SCAV 042. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Méléze Navàr finition Larix Ep. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit Hochglanz lackierten Fronten in Porzellan Creme SCAV 042. Melaminharz-Abdeckplatte in Lärche Navàr Finish Larix St. 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas lacadas brillo Crema Porcelana SCAV 042. Encimera de melamina decorativa Alerce Navàr acabado

Композиция со створками с лакированной глянцевой отделкой Нремовый Фарфор SCAV 042. Столешница с декоративной облицовкой Лиственница Navàr с отделкой Larix толщ.3,8 профиль 4B

COLONY L. 345 cm H. 210 cm



06

Composizione con ante Laccato Opaco Bianco SCAV 001. Piano in Decorativo Porfido Vulcano finitura Pietra Sp.3,8 cm profilo 4B

Composition with matt lacquered doors in White SCAV 001. Stone finish Vulcano porphyry worktop, Th. 3,8 cm 4B profile.

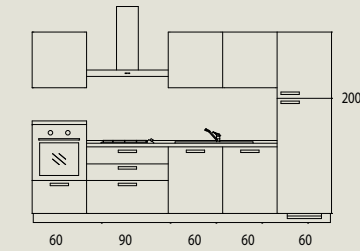
Composition avec portes Laqué mat Blanc SCAV 001. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Porphyre Volcan finition Pierre Ep. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit matt lackierten Fronten in Weiß SCAV 001. Melaminharz-Abdeckplatte Porphyr Vulkan Finish Stein St. 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas lacadas mate Blanco SCAV 001. Encimera de melamina decorativa Pórfido Volcán acabado Piedra Esp.3,8 cm perfil 4B

Композиция со створками с лакированной матовой отделкой Белый SCAV 001. Столешница с декоративной облицовкой Порфир Вулканический с отделкой Намень толщ.3,8 профиль 4B

URBAN L. 330 cm H. 210 cm



08

Composizione con ante in Decorativo Bianco Easy SCAV 025. Piano in Decorativo Larice Pasha finitura Larix Sp.3,8 cm profilo 4B

Composition with Decorative melamine doors in Easy White SCAV 025. Larix finish Navàr Larch Decorative melamine worktop Th. 3,8 cm 4B profile

Composition avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Blanc Easy SCAV 025. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Méléze Pasha finition Larix Ep. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit Melaminharzfronten in Weiß Easy SCAV 025. Melaminharz-Abdeckplatte in Lärche Pasha Finish Larix St. 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas de melamina decorativa Blanco Easy SCAV 025. Encimera de melamina decorativa Alerce Pasha acabado Larix Esp.3,8 perfil 4B

Композиция со створками с декоративной облицовкой Белый Easy SCAV 025. Столешница с декоративной облицовкой Лиственница Pasha с отделкой Larix толщ.3,8 профиль 4B

URBAN L. 330 cm H. 210 cm



09

Composizione con ante in Decorativo Larice Navàr SCAV 767 e Bianco Easy SCAV 025. Elementi a giorno in Decorativo Blu Reale SCAV 566. Piano in Decorativo Bianco Easy finitura Rocca Sp.3,8 cm profilo 4B
 Composition with Decorative melamine doors in Navàr Larch SCAV 767 and Easy White SCAV 025. Open-fronted elements in Royal Blue Decorative melamine SCAV 566. Rock finish Easy White Decorative melamine worktop Th.3,8 cm 4B profile
 Composition avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Méléze Navàr SCAV 767 et Blanc Easy SCAV 025. Eléments ouverts en revêtement décoratif en mélaminé Bleu Royal SCAV 566. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Blanc Easy finition Roche Ép.3,8 cm profil 4B
 Komposition mit Melaminharzfronten in Lärche Navàr SCAV 767 und Weiß Easy SCAV 025. Offene Melaminharz-Elemente in Königsblau SCAV 566. Melaminharz-Abdeckplatte in Weiß Easy Finish Fels St. 3,8 cm Profil 4B
 Composición con puertas de melamina decorativa Alerce Navàr SCAV 767 y Blanco Easy SCAV 025. Elementos abiertos de melamina decorativa Azul Real SCAV 566. Encimera de melamina decorativa Blanco Easy acabado Rocca Esp.3,8 perfil 4B
 Композиция со створками с декоративной облицовкой Лиственница Navàr SCAV 767 и Белый Easy SCAV 025. Открытые элементы с декоративной облицовкой Синий Норолеский SCAV 566. Столешница с декоративной облицовкой Белый Easy с отдельной Известняковый камень толщ.3,8 профиль 4B



11

Composizione con ante in Decorativo Larice Pasha SCAV 768 e Bianco Easy SCAV 025. Piano in Decorativo Arenite finitura Pietra Sp.3,8 cm profilo 4B
 Composition with Decorative melamine doors in Pasha Larch SCAV 768 and Easy White SCAV 025. Stone finish Arenite Decorative melamine worktop, Th.3,8 cm 4B profile
 Composition avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Méléze Pasha SCAV 768 et Blanc Easy SCAV 025. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Arénite finition Pierre Ép.3,8 cm profil 4B
 Komposition mit Melaminharzfronten in Lärche Pasha SCAV 768 und Weiß Easy SCAV 025. Melaminharz-Abdeckplatte Arenite Finish Stein St. 3,8 cm Profil 4B
 Composición con puertas de melamina decorativa Alerce Pasha SCAV 768 y Blanco Easy SCAV 025. Encimera de melamina decorativa Arenite acabado Piedra Esp.3,8 perfil 4B
 Композиция со створками с декоративной облицовкой Лиственница Pasha SCAV 768 и Белый Easy SCAV 025. Столешница с декоративной облицовкой Арените с отдельной Камень толщ.3,8 профиль 4B

URBAN L. 315 cm H. 240 cm

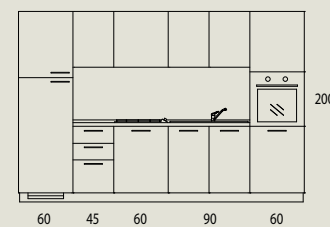


COLONY L. 330 cm H. 240 cm



10

Composizione con ante Laccato Opaco Bianco SCAV 001. Piano in Decorativo Arenite finitura Pietra Sp.3,8 cm profilo 4B
 Composition with matt lacquered doors in White SCAV 001. Stone finish Arenite Decorative melamine worktop Th.3,8 cm 4B profile
 Composition avec portes Laqué mat Blanc SCAV 001. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Arénite finition Pierre Ép. 3,8 cm profil 4B
 Komposition mit matt lackierten Fronten in Weiß SCAV 001. Melaminharz-Abdeckplatte Arenite Finish Stein St. 3,8 cm Profil 4B
 Composición con puertas lacadas mate Blanco SCAV 001. Encimera de melamina decorativa Arenite acabado Piedra Esp.3,8 perfil 4B
 Композиция со створками с лакированной матовой отделкой Белый SCAV 001. Столешница с декоративной облицовкой Арените с отдельной Камень толщ.3,8 профиль 4B



12

Composizione con ante in Decorativo Panna Easy SCAV 451. Piano in Decorativo Pórfido Vulcano finitura Pietra Sp.3,8 cm profilo 4B
 Composition with Decorative melamine doors in Easy Cream SCAV 451. Stone finish Vulcano Porphyry Decorative melamine worktop, Th.3,8 cm 4B profile
 Composition avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Crème Easy SCAV 451. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Porphyre Volcan finition Pierre Ép. 3,8 cm profil 4B
 Komposition mit Melaminharzfronten in Creme Easy SCAV 451. Melaminharz-Abdeckplatte Porphyr Vulkan Finish Stein St. 3,8 cm Profil 4B
 Composición con puertas de melamina decorativa Crema Easy SCAV 451. Encimera de melamina decorativa Pórfido Volcán acabado Piedra Esp.3,8 cm perfil 4B
 Композиция со створками с декоративной облицовкой Кремовый Easy SCAV 451. Столешница с декоративной облицовкой Порфир Вулканический с отдельной Камень толщ.3,8 профиль 4B

URBAN L. 315 cm H. 210 cm



URBAN L. 315 cm H. 210 cm



13

Composizione con ante in Decorativo Bianco Easy SCAV 025. Elementi a giorno in Decorativo Giallo Pastello SCAV 802. Piano in Decorativo Arenite finitura Pietra Sp.3,8 cm profilo 4B

Composition with Decorative melamine doors in Easy White SCAV 025. Open-fronted elements in Pastel Yellow Decorative melamine SCAV 802. Stone finish Arenite Decorative melamine worktop Th. 3,8 cm 4B profile

Composition avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Blanc Easy SCAV 025. Eléments ouverts en revêtement décoratif en mélaminé Jaune Pastel SCAV 802. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Arénite finition Pierre Ép. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit Melaminharzfronten in Weiß Easy SCAV 025. Offene Melaminharz-Elemente in Pastelgelb SCAV 802. Melaminharz-Abdeckplatte Arenit Finish Stein St. 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas de melamina decorativa Blanco Easy SCAV 025. Elementos abiertos de melamina decorativa Amarillo Pastel SCAV 802. Encimera de melamina decorativa Arenite acabado Piedra Esp.3,8 perfil 4B

Композиция со створками с декоративной облицовкой Белый Easy SCAV 025. Открытые элементы с декоративной облицовкой Желтый Пастельный SCAV 802. Столешница с декоративной облицовкой Арэните с отделкой Камень толщ.3,8 профиль 4B

URBAN L. 300 cm H. 240 cm



15

Composizione con ante in Decorativo Larice Navàr SCAV 767 e Panna Easy SCAV 451. Piano in Decorativo Panna Easy finitura Roccia Sp.3,8 cm profilo 4B

Composition with Decorative melamine doors in Navàr Larch SCAV 767 and Easy Cream SCAV 451. Rock finish Easy Cream Decorative melamine worktop Th. 3,8 cm 4B profile

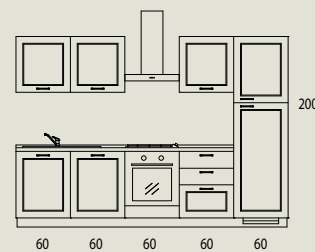
Composition avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Mélèze Navàr SCAV 767 et Crème Easy SCAV 451. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Crème Easy finition Roche Ép. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit Melaminharzfronten in Lärche Navàr SCAV 767 und Creme Easy SCAV 451. Melaminharz-Abdeckplatte in Creme Easy Finish Fels St. 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas de melamina decorativa Alerce Navàr SCAV 767 y Crema Easy SCAV 451. Encimera de melamina decorativa Crema Easy acabado Roca Esp.3,8 perfil 4B

Композиция со створками с декоративной облицовкой Лиственница Navàr SCAV 767 e Кремовый Easy SCAV 451. Столешница с декоративной облицовкой Кремовый Easy с отделкой Известняковый камень толщ.3,8 профиль 4B

COLONY L. 300 cm H. 210 cm



14

Composizione con ante Laccato Opaco Panna Porcellana SCAV 041. Piano in Decorativo Larice Navàr finitura Larix Sp.3,8 cm profilo 4B

Composition with matt lacquered doors in Porcelain Cream SCAV 041. Larix finish Navàr Larch Decorative melamine worktop Th. 3,8 cm 4B profile

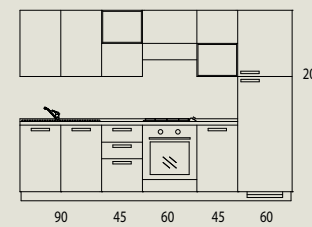
Composition avec portes Laqué mat Crème Porcelaine SCAV 041. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Mélèze Navàr finition Larix Ép. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit matt lackierten Fronten in Porzellan Creme SCAV 041. Melaminharz-Abdeckplatte in Lärche Navàr Finish Larix St. 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas lacadas mate Crema Porcelana SCAV 041. Encimera de melamina decorativa Alerce Navàr acabado Larix Esp.3,8 perfil 4B

Композиция со створками с лакированной матовой отделкой Кремовый Фарфор SCAV 041. Столешница с декоративной облицовкой Лиственница Navàr с отделкой Larix толщ.3,8 профиль 4B

URBAN L. 300 cm H. 210 cm



16

Composizione con ante in Decorativo Bianco Easy SCAV 025. Elementi a giorno in Decorativo Giallo Pastello SCAV 802. Piano in Decorativo Larice Pasha finitura Larix Sp.3,8 cm profilo 4B

Composition with Decorative melamine doors in Easy White SCAV 025. Open-fronted elements in Pastel Yellow Decorative melamine SCAV 802. Larix finish Navàr Larch Decorative melamine worktop Th. 3,8 cm 4B profile

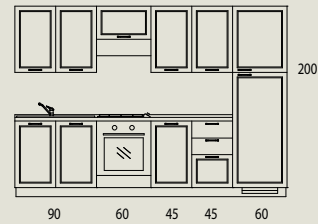
Composition avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Blanc Easy SCAV 025. Eléments ouverts en revêtement décoratif en mélaminé Jaune Pastel SCAV 802. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Mélèze Pasha finition Larix Ép. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit Melaminharzfronten in Weiß Easy SCAV 025. Offene Melaminharz-Elemente in Pastelgelb SCAV 802. Melaminharz-Abdeckplatte in Lärche Pasha Finish Larix St. 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas de melamina decorativa Blanco Easy SCAV 025. Elementos abiertos de melamina decorativa Amarillo Pastel SCAV 802. Encimera de melamina decorativa Alerce Pasha acabado Larix Esp.3,8 perfil 4B

Композиция со створками с декоративной облицовкой Белый Easy SCAV 025. Открытые элементы с декоративной облицовкой Желтый Пастельный SCAV 802. Столешница с декоративной облицовкой Лиственница Pasha с отделкой Larix толщ.3,8 профиль 4B

HIGHLAND L. 300 cm H. 210 cm



17

Composizione con ante in Decorativo Larice Donan SCAV 770. Piano in Decorativo Arenite finitura Pietra Sp,3,8 cm profilo 4B

Composition with Decorative melamine doors in Donan Larch SCAV 770. Stone finish Arenite Decorative melamine worktop Th. 3,8 cm 4B profile

Composition avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Méleze Donan SCAV 770. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Arenite finition Pierre Ep. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit Melaminharzfronten in Lärche Donan SCAV 770. Melaminharz-Abdeckplatte Arenit Finish Stein St. 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas de melamina decorativa Alerce Donan SCAV 770. Encimera de melamina decorativa Arenite acabado Piedra Esp,3,8 perfil 4B

Композиция со створками с декоративной облицовкой Лиственница Donan SCAV 770. Столешница с декоративной облицовкой Arenite с отдельной Камень толщ,3,8 профиль 4B



19

Composizione con ante Laccato Lucido Panna Porcellana SCAV 042. Piano in Decorativo Porfido Vulcano finitura Pietra Sp,3,8 cm profilo 4B

Composition with gloss lacquered doors in Porcelain Cream SCAV 042. Stone finish Vulcano Porphyry Decorative melamine worktop. Th. 3,8 cm 4B profile

Composition avec portes Laqué brillant Crème Porcelaine SCAV 042. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Porphyre Volcan finition Pierre Ep. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit Hochglanz lackierten Fronten in Porzellan Creme SCAV 042. Melaminharz-Abdeckplatte Porphyr Vulkan Finish Stein St. 3,8 cm Profil 4B

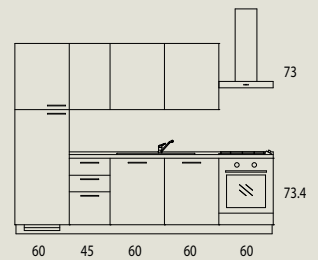
Composición con puertas lacadas brillo Crema Porcelana SCAV 042. Encimera de melamina decorativa Porfido Volcán acabado Piedra Esp,3,8 cm perfil 4B

Композиция со створками с лакированной глянцевой отделкой Кремный Фарфор SCAV 042. Столешница с декоративной облицовкой Порфир Вулканический с отдельной Камень толщ,3,8 профиль 4B

URBAN L. 285 cm H. 240 cm



URBAN L. 285 cm H. 210 cm



18

Composizione con ante in Decorativo Larice Navàr SCAV 767. Piano in Decorativo Panna Easy finitura Roccia Sp,3,8 cm profilo 4B

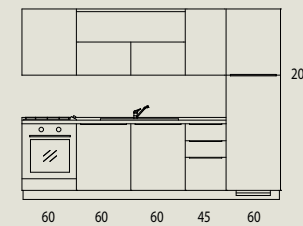
Composition with Decorative melamine doors in Navàr Larch SCAV 767. Rock finish Easy Cream Decorative melamine worktop Th. 3,8 cm 4B profile

Composition avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Méleze Navàr SCAV 767. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Crème Easy finition Roche Ep. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit Melaminharzfronten in Lärche Navàr SCAV 767. Melaminharz-Abdeckplatte in Creme Easy Finish Fels St. 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas de melamina decorativa Alerce Navàr SCAV 767. Encimera de melamina decorativa Crema Easy acabado Roca Esp,3,8 perfil 4B

Композиция со створками с декоративной облицовкой Лиственница Navàr SCAV 767. Столешница с декоративной облицовкой Кремный Easy с отдельной Известный камень толщ,3,8 профиль 4B



20

Composizione con ante in Decorativo Larice Pasha SCAV 768 e Bianco Easy SCAV 025. Piano in Decorativo Bianco Easy finitura Roccia Sp,3,8 cm profilo 4B

Composition with Decorative melamine doors in Pasha Larch SCAV 768 and Easy White SCAV 025. Rock finish Easy White Decorative melamine worktop Th. 3,8 cm 4B profile

Composition avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Méleze Pasha SCAV 768 et Blanc Easy SCAV 025. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Blanc Easy finition Roche Ep. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit Melaminharzfronten in Lärche Pasha SCAV 768 und Weiß Easy SCAV 025. Melaminharz-Abdeckplatte in Weiß Easy Finish Fels St. 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas de melamina decorativa Alerce Pasha SCAV 768 y Blanco Easy SCAV 025. Encimera de melamina decorativa Blanco acabado Roca Esp,3,8 perfil 4B

Композиция со створками с декоративной облицовкой Лиственница Pasha SCAV 768 и Белый Easy SCAV 025. Столешница с декоративной облицовкой Белый Easy с отдельной Известный камень толщ,3,8 профиль 4B

URBAN L. 285 cm H. 210 cm



COLONY L. 270 cm H. 210 cm



21

Composizione con ante Laccato Opaco Bianco SCAV 001. Piano in Decorativo Porfido Vulcano finitura Pietra Sp.3,8 cm profilo 4B

Composition with matt lacquered doors in White SCAV 001. Stone finish Vulcano Porphyry Decorative melamine worktop. Th. 3,8 cm 4B profile

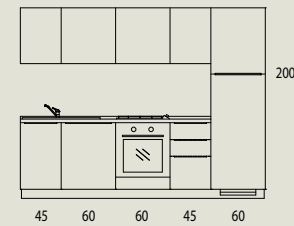
Composition avec portes Laqué mat Blanc SCAV 001. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Porphyre Volcan finition Pierre Ép. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit matt lackierten Fronten in Weiß SCAV 001. Melaminharz-Abdeckplatte Porphyr Vulkan Finish Stein St. 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas lacadas mate Blanco SCAV 001. Encimera de melamina decorativa Pórfido Volcán acabado Piedra Esp.3,8 cm perfil 4B

Композиция со створками с лакированной матовой отделкой Белый SCAV 001. Столешница с декоративной облицовкой Порфир Вулканический с отделкой Камень толщ.3,8 профиль 4B

URBAN L. 270 cm H. 210 cm



23

Composizione con ante in Decorativo Larice Pasha SCAV 768. Piano in Decorativo Arenite finitura Pietra Sp.3,8 cm profilo 4B

Composition with Decorative melamine doors in Pasha Larch SCAV 768. Stone finish Arenite Decorative melamine worktop Th. 3,8 cm 4B profile

Composition avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Mélèze Pasha SCAV 768. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Arénite finition Pierre Ép. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit Melaminharzfronten in Lärche Pasha SCAV 768. Melaminharz-Abdeckplatte Arenit Finish Stein St. 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas de melamina decorativaAlerce Pasha SCAV 768. Encimera de melamina decorativaArenite acabado Piedra Esp.3,8 perfil 4B

Композиция со створками с декоративной облицовкой Лиственница Pasha SCAV 768. Столешница с декоративной облицовкой Arenite с отделкой Камень толщ.3,8 профиль 4B

URBAN L. 270 cm H. 210 cm



22

Composizione con ante Laccato Lucido Bianco SCAV 003. Piano in Decorativo Larice Navàr finitura Larix Sp.3,8 cm profilo 4B

Composition with gloss lacquered doors in White SCAV 003. Larix finish Navàr Larch Arenite Decorative melamine worktop Th.3,8 cm 4B profile

Composition avec portes Laqué brillant Blanc SCAV 003. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Mélèze Navàr finition Larix Ép. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit Hochglanz lackierten Fronten in Weiß SCAV 003. Melaminharz-Abdeckplatte in Lärche Navàr Finish Larix St. 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas lacadas brillo Blanco SCAV 003. Encimera de melamina decorativa Alerce Navàr acabado Larix Esp.3,8 perfil 4B

Композиция со створками с Белой лакированной гляцевой отделкой SCAV 003. Столешница с декоративной облицовкой Лиственница Navàr с отделкой Larix толщ.3,8 профиль 4B

HIGHLAND L. 270 cm H. 240 cm



24

Composizione con ante in Decorativo Larice Donan SCAV 770. Piano in Decorativo Bianco Easy finitura Rocca Sp.3,8 cm profilo 4B

Composition with Decorative melamine doors in Donan Larch SCAV 770. Stone finish Easy White Decorative melamine worktop Th.3,8 cm 4B profile

Composition avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Mélèze Donan SCAV 770 Plan en revêtement décoratif en mélaminé Blanc Easy finition Roche Ép. 3,8 cm profil 4B

Komposition mit Melaminharz-Fronten in Lärche Donan SCAV 770. Melaminharz-Abdeckplatte in Weiß Easy Finish Fels St. 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas de melamina decorativa Alerce Donan SCAV 770. Encimera de melamina decorativa Blanco Easy acabado Rocca Esp.3,8 perfil 4B

Композиция со створками с декоративной облицовкой Лиственница Donan SCAV 770. Столешница с декоративной облицовкой Белый Easy с отделкой Известняк толщ.3,8 профиль 4B

URBAN L. 255 cm H. 240 cm



25

Composizione con ante Laccato Lucido Bianco SCAV 003. Piano in Decorativo Larice Pasha finitura Larix Sp,3,8 cm profilo 4B

Composition with gloss lacquered doors in White SCAV 003. Larch finish Pasha Larch Decorative melamine worktop Th,3,8 cm 4B profile

Composition avec portes Laqué brillant Blanc SCAV 003. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Méléze Pasha finitura Larix Ep, 3,8 cm profil 4B

Komposition mit Hochglanz lackierten Fronten in Weiß SCAV 003. Melaminharz-Abdeckplatte in Lärche Pasha Finish Larix St, 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas lacadas brillo Blanco SCAV 003. Encimera de melamina decorativa Alerce Pasha acabado Larix Esp,3,8 perfil 4B

Композиция со створками с Белой лакированной глянцевой отделкой SCAV 003. Столешница с декоративной облицовкой Лиственница Pasha с отделкой Larix толщ,3,8 профиль 4B

COLONY L. 255 cm H. 210 cm



27

Composizione con ante Laccato Opaco Panna Porcellana SCAV 041. Piano in Decorativo Larice Navàr finitura Larix Sp,3,8 cm profilo 4B

Composition with matt lacquered doors in Porcelain Cream SCAV 041. Larch finish Navàr Larch Decorative melamine worktop Th, 3,8 cm 4B profile

Composition avec portes Laqué mat Crème Porcelaine SCAV 041. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Méléze Navàr finitura Larix Ep, 3,8 cm profil 4B

Komposition mit matt lackierten Fronten in Porzellan Creme SCAV 041. Melaminharz-Abdeckplatte in Lärche Navàr Finish Larix St, 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas lacadas mate Crema Porcelana SCAV 041. Encimera de melamina decorativa Alerce Navàr acabado Larix Esp,3,8 perfil 4B

Композиция со створками с лакированной матовой отделкой Нремовый Фарфор SCAV 041. Столешница с декоративной облицовкой Лиственница Navàr с отделкой Larix толщ,3,8 профиль 4B

HIGHLAND L. 255 cm H. 210 cm



26

Composizione con ante in Decorativo Larice Tioram SCAV 769. Piano in Decorativo Porfido Vulcano finitura Pietra Sp,3,8 cm profilo 4B

Composition with Decorative melamine doors in Tioram Larch SCAV 769. Stone finish Vulcano Porphyry Decorative melamine worktop Th, 3,8 cm 4B profile

Composition avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Méléze Tioram SCAV 769. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Porphyre Volcan finitura Pierre Ep, 3,8 cm profil 4B

Komposition mit Melaminharzfronten in Lärche Tioram SCAV 769. Melaminharz-Abdeckplatte Porphyr Vulkan Finish Stein St, 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas de melamina decorativa Alerce Tioram SCAV 769. Encimera de melamina decorativa Marmo Pietra Pórfido Volcán acabado Piedra Esp,3,8 cm perfil 4B

Композиция со створками с декоративной облицовкой Лиственница Tioram SCAV 769. Столешница с декоративной облицовкой Порфир Вулканический с отделкой Камень толщ,3,8 профиль 4B

URBAN L. 255 cm H. 210 cm



28

Composizione con ante in Decorativo Larice Pasha SCAV 768 e Bianco Easy SCAV 025. Piano in Decorativo Arenite finitura Pietra Sp,3,8 cm profilo 4B

Composition with Decorative melamine doors in Pasha Larch SCAV 768 and Easy White SCAV 025. Stone finish Arenite Decorative melamine worktop Th, 3,8 cm 4B profile

Composition avec portes en revêtement décoratif en mélaminé Méléze Pasha SCAV 768 et Blanc Easy SCAV 025. Plan en revêtement décoratif en mélaminé Arenite finitura Pierre Ep, 3,8 cm profil 4B

Komposition mit Melaminharzfronten in Lärche Pasha SCAV 768 und Weiß Easy SCAV 025. Melaminharz-Abdeckplatte Arenit Finish Stein St, 3,8 cm Profil 4B

Composición con puertas de melamina decorativa Alerce Pasha SCAV 768 y Blanco Easy SCAV 025. Encimera de melamina decorativa Arenite acabado Piedra Esp,3,8 perfil 4B

Композиция со створками с декоративной облицовкой Лиственница Pasha SCAV 768 и Белый Easy SCAV 025. Столешница с декоративной облицовкой Arenite с отделкой Камень толщ,3,8 профиль 4B

urban

ANTA PIANA DECORATIVO*

**Plain Decorative
melamine door**

**Porte lisse en revêtement
décoratif en mélaminé**

Glatte Melaminharzfront

**Puerta lisa
melamina decorativa**

**Створка с плоским
фасадом с декоративной
облицовкой**



Larice Navàr SCAV 767 / Navàr Larch SCAV 767
/ Méleze Navàr SCAV 767 / Lärche Navàr SCAV 767
/ Alerce Navàr SCAV 767 / Лиственница Navàr
SCAV 767

urban minimal

ANTA PIANA LACCATALUCIDA*

Plain gloss lacquered door

Porte Lisse Laqué brillant

Glatte Front Hochglanz lackiert

Puerta lisa lacada brillo

**Створка гладкая
с лакированной
глянцевой отделкой**



Larice Pasha SCAV 768 / Pasha Larch SCAV 768
/ Méleze Pasha SCAV 768 / Lärche Pasha SCAV 768
/ Alerce Pasha SCAV 768 / Лиственница Pasha SCAV 768

Bianco Easy SCAV 025 / Easy White SCAV 025
/ Blanc Easy SCAV 025 / Weiß Easy SCAV 025
/ Bianco Easy SCAV 025 / Белый Easy SCAV 025



Bianco SCAV 003 / White SCAV 003 / Blanc SCAV 003 /
Weiß SCAV 003 / Blanco SCAV 003 / Белый SCAV 003

Panna Easy SCAV 451 / Easy Cream SCAV 451
/ Crème Easy SCAV 451 / Crème Easy SCAV 451
/ Crema Easy SCAV 451 / Нремовый Easy SCAV 451



Panna Porcellana SCAV 042 / Porcelain Cream SCAV 042
/ Crème Porcelaine SCAV 042 / Porzellan Crème SCAV 042
/ Crema Porcelana SCAV 042 / Нремовый фарфор SCAV 042

* NELLA VERSIONE URBAN MINIMAL LE ANTE SI PRESENTANO SENZA MANIGLIE / IN URBAN MINIMAL VERSION DOORS ARE HANDLE-LESS DANS LA VERSION URBAN MINIMAL, LES PORTES NE PRÉSENTENT PAS DE POIGNÉE. / FÜR DIE VERSION URBAN MINIMAL SIND ALLE FRONTEN GRIFFLLOS / EN LA VERSIÓN URBAN MINIMAL LAS PUERTAS SE PRESENTAN SIN TIRADOR / В ВАРИАНТЕ URBAN MINIMAL СТВОРКИ ПРЕДСТАВЛЕНЫ БЕЗ РУЧЕК

urban

MANIGLIE

Handles / Poignées / Griffe / Tiradores / Ручки



Maniglia a ponte passo fisso in Metallo con finitura satinata cod.30402
/ Fixed pitch bridge handle in satin finish Metal code 30402 /
Poignée saillante pas fixe en Métal avec finition satinée code 30402 /
Brückengriff aus Metall Finish satiniert, fester Abstand, Art.Nr. 30402
/ Tirador de puente, de Metal con acabado satinado, longitud fija -
cód. 30402 / Ручка-мостик финирированной длины из металла с
сатирированной отделкой код 30402



Maniglia a ponte passo fisso in Alluminio con finitura cromata
cod.30403 / Fixed pitch bridge handle in chrome-finish Aluminium code
30403 / Poignée saillante pas fixe en Aluminium avec finition chromée
code 30403 / Brückengriff aus Aluminium Finish verchromt, fester
Abstand, Art.Nr. 30403 / Tirador de puente, de Metal con acabado
cromado, longitud fija - cód. 30403 / Ручка-мостик финирированной
длины из алюминия с хромированной отделкой 30403



Maniglia in Alluminio finitura satinata integrata e della stessa larghezza
dell'anta cod.30401 / Full-length handle, integrated in door, Satin
finish Aluminium, code 30401 / Poignée en Aluminium finition satinée
intégrée et de la même largeur que la porte code 30401 / Griffprofil aus
Aluminium Finish satiniert in der Breite der Front, Art.Nr. 30401 / Tirador
de Aluminio acabado satinado, integrado en la puerta y de su mismo
ancho - cód. 30401 / Ручка из алюминия с сатирированной отделкой,
интегрированная, той же ширины, что и створка код 30401



Fondo sagomato push-pull per pensili / Push-pull shaped bottom
for wall units / Fond façonné push pull pour hauts / Fassonierter
Push-Pull-Boden für Oberschränke / Fondo moldurado push-pull para
muebles altos / Профилированная нижняя панель push-pull для
навесных шкафов

urban minimal

POMELLI

**Handles / Poignées / Griffe
/ Pomo / Круглые Ручки**



Pomello a leva incassata in Metallo finitura Bianco cod.30701 / Metal
knob with inset lever White finish code 30701 / Poignée à levier
incorporé en Métal avec finition Blanc code 30701 / Versenkerter
Ziehriff in Metall Finish Weiß Art.Nr. 30701 / Pomo de palanca
integrada, de Metal con acabado Blanco cód. 30701 / Встроенная
круглая ручка-рычаг из металла с отделкой Белый код 30701



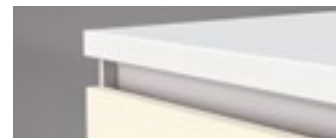
Pomello a leva incassata in Metallo finitura Panna cod.30702 / Metal
knob with inset lever Cream finish code 30702 / Poignée à levier
incorporé en Métal avec finition Crème code 30702 / Versenkerter
Ziehriff in Metall Finish Crème Art.Nr. 30702 / Pomo de palanca
integrada, de Metal con acabado Crema cód. 30702 / Встроенная
круглая ручка-рычаг из металла с отделкой Нремовый код 30702



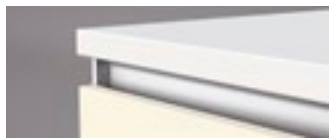
Pomello a leva incassata in Metallo finitura Grigio cod.30703 /
Metal knob with inset lever Grey finish code 30703 / Poignée à levier
incorporé en Métal avec finition Gris code 30703 / Versenkerter
Ziehriff in Metall Finish Grau Art.Nr. 30703 / Pomo de palanca
integrada, de Metal con acabado Gris cód. 30703 / Встроенная
круглая ручка-рычаг из металла с отделкой Серый код 30703

urban minimal

DISPONIBILITÀ GOLE



Gola in Alluminio verniciato Bianco opaco / Matt White painted Aluminium
Recessed grip profile / Gorge Aluminium verni Blanc mat / Griffille aus
Aluminium, lackiert Weiß matt / Gola tirador de Aluminio pintado Blanco
mate / Алюминиевый паз, окрашенный в Белый матовый цвет



Gola Alluminio anodizzato finitura Argento / Silver finish anodised Aluminium
Recessed grip profile / Gorge Aluminium anodisé finition Argent / Griffille
aus anodisiertem Aluminium, Finish Silber / Gola tirador de Aluminio anodizado
acabado Plata / Паз из анодированного алюминия с отделкой Серебро



Gola Alluminio anodizzato Nero opaco / Matt Black anodised Aluminium
Recessed grip profile / Gorge Aluminium anodisé finition Noir mat / Griffille
aus anodisiertem Aluminium, Schwarz matt / Gola tirador de
Aluminio anodizado Negro mate / Паз из анодированного алюминия
Черного матового цвета



Particolare profilo Alluminio con presa verticale / Detail of aluminium
profile with vertical grip / Détail du profil aluminium avec prise verticale
/ Detail Profil aus Aluminium mit senkrechter Griffille / Detalle perfil
de aluminio con empuñadura vertical / Фрагмент крупным планом
алюминиевого профиля с вертикальным захватом

colony

ANTA TELAIO LACCATO OPACO

Matt lacquered framed door

Porte avec cadre laqué mat

Rahmenfront Matt lackiert

Puerta con bastidor Lacado Mate

**Створка с рамочным фасадом с
лакированной матовой отделкой**



colony

ANTA TELAIO DECORATIVO

Decorative melamine framed door

**Porte avec cadre en revêtement
décoratif en mélaminé**

Melaminharz-Rahmenfront

Puerta con bastidor Melamina Decorativa

**Створка с рамочным фасадом
с декоративной облицовкой**



Maniglia a ponte passo fisso in Metallo con finitura cromata cod.30502
/ Fixed pitch bridge handle in chrome-finish Metal code 30502 /
Poignée saillante pas fixe en Métal avec finition chromée code 30502
/ Brückengriff aus Metall Finish verchromt, fester Abstand, Art.Nr.
30502 / Tirador de puente, de Metal con acabado cromado, longitud
fija - cód. 30502 / Ручка-мостик финирированной длины из металла с
хромированной отделкой 30502

highland

MANIGLIE

Handles / Poignées / Griffe / Tiradores / ТРучки



Maniglia a ponte passo fisso in Metallo con finitura cromata cod.30502
/ Fixed pitch bridge handle in chrome-finish Metal code 30502 /
Poignée saillante pas fixe en Métal avec finition chromée code 30502
/ Brückengriff aus Metall Finish verchromt, fester Abstand, Art.Nr.
30502 / Tirador de puente, de Metal con acabado cromado, longitud
fija - cód. 30502 / Ручка-мостик финирированной длины из металла с
хромированной отделкой 30502

urban colony highland

ELEMENTI A GIORNO DECORATIVO

**Decorative melamine
open-fronted elements**

**Éléments ouverts en revêtement
décoratif en mélaminé**

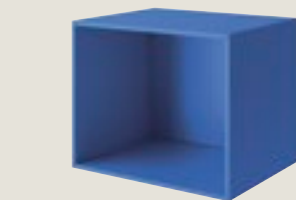
Offene Melaminharz-Elemente

**Elementos abiertos
Melamina Decorativa**

**Открытые элементы с
декоративной облицовкой**



Bianco SCAV 002 / White SCAV 002 / Blanc SCAV 002 /
Weiß SCAV 002 / Blanco SCAV 002 / Белый SCAV 002



Blu Reale SCAV 565 / Royal Blue SCAV 565 / Bleu Royal
SCAV 565 / Königsblau SCAV 565 / Azul Real SCAV 565 /
Синий Норолевский SCAV 565



Giallo Pastello SCAV 802 / Pastel Yellow SCAV 802 /
Jaune Pastel SCAV 802 / Pastelgelb SCAV 802 /
Ананильо Pastel SCAV 802 / Желтый Пастельный SCAV 802

Bianco SCAV 001 / White SCAV 001 / Blanc SCAV 001 /
Weiß SCAV 001 / Blanco SCAV 001 / Blanco SCAV 001 /
Белый SCAV 001



Panna Porcellana SCAV 041 / Porcelain Cream SCAV 041 /
Crème Porcelaine SCAV 041 / Porzellan Crème SCAV 041 /
Crema Porcelana SCAV 041 / Crema Porcelana SCAV 041 /
Нремовый фарфор SCAV 041

Maniglia a ponte passo fisso in Metallo con finitura cromata cod.30501
/ Fixed pitch bridge handle in chrome-finish Metal code 30501 /
Poignée saillante pas fixe en Métal avec finition chromée code 30501
/ Brückengriff aus Metall Finish verchromt, fester Abstand, Art.Nr.
30501 / Tirador de puente, de Metal con acabado cromado, longitud
fija - cód. 30501 / Ручка-мостик финирированной длины из металла с
хромированной отделкой 30501



Larice Donan SCAV 770 / Donan Larch SCAV 770 /
Méleze Donan SCAV 770 / Lärche Donan SCAV 770 /
Alerce Donan SCAV 770 / Лиственница Donan SCAV 770



Larice Tioram SCAV 769 / Tioram Larch SCAV 769 /
Méleze Tioram SCAV 769 / Lärche Tioram SCAV 769 /
Alerce Tioram SCAV 769 / Alerce Tioram SCAV 769 /
Лиственница Tioram SCAV 769

Vieni a scoprire con i tuoi occhi il mondo Scavolini, presso i nostri Rivenditori potrai trovare un'ampia gamma di prodotti esposti, i cataloghi e tantissimo altro materiale informativo.

Come and discover the world of Scavolini with your own eyes. You'll find a wide range of products on display, along with our catalogues and a wealth of informative material, at our authorised Dealers'.

Venez découvrir l'univers Scavolini. Chez nos revendeurs autorisés, vous trouverez une vaste gamme de cuisines exposées, des catalogues ainsi que d'autres matériels d'information.

Entdecken Sie die ganze Schönheit der Welt von Scavolini! Bei unseren Händlern finden Sie eine große Auswahl an Küchen, aufwändig gestaltete Kataloge und viel interessantes Informationsmaterial.

Venga a descubrir con sus propios ojos el mundo de las cocinas Scavolini: en las tiendas de nuestros Revendedores podrá encontrar una amplia gama de productos expuestos, así como los catálogos y muchísimo material informativo.

Приходите к нашим дилерам, чтобы самостоятельно ознакомиться с миром Scavolini в магазинах, в которых вам будет представлен широкий выбор моделей в экспозиции, каталоги и множество другого информационного материала.

5594.000.05.2016.15000.90110720.984

I colori dei materiali illustrati all'interno del presente Catalogo non sempre corrispondono a quelli reali per comprensibili motivi di stampa. Colori e tonalità si possono visionare presso i Punti Vendita, direttamente su prodotti e campioni.

The colours referring to the materials illustrated inside this Catalogue do not always correspond to the real ones for obvious printing reasons. Colours and shades can be seen at the Sales Outlets, directly on materials and sample sets.

En raison de certaines contraintes d'impression, les coloris des matériaux illustrés dans ce catalogue ne correspondent pas toujours aux coloris réels. Vous pouvez voir les coloris et les teintes dans les Points de vente, directement sur les produits ou sur des échantillons.

Aus drucktechnischen Gründen entsprechen die Farben der Materialien, die in diesem Katalog enthalten sind, nicht immer den echten Farben. Farben und Farbtöne können Sie beim Verkaufspunkt direkt auf dem Produkt oder Musterungen betrachten.

Los colores de los materiales ilustrados en el presente Catálogo no siempre coinciden con los reales por evidentes razones de impresión. Para ver los efectivos colores y tonalidades, Ud. podrá observar directamente los productos y los muestrarios en los Puntos de Venta.

Цвета изображенных в данном каталоге материалов не всегда соответствуют реальным виду существующих возможностей печати. С цветами и тонами можно ознакомиться в торговых точках, непосредственно на продукции и на образцах.

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini Spa alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgono attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

Scavolini Spa supplies this catalogue to its clientele, who are authorised to distribute it to members of the public with no restrictions. However, it may not be given, even in copied form, to anyone in business in the fitted kitchen sector (e.g. agents, dealers, etc.) anywhere in the world. Unless authorised in writing by Scavolini Spa, all breaches of the above conditions will result in prosecution.

Ce catalogue est fourni par Scavolini SpA à ses clients qui pourront librement le remettre au public. En revanche, ils ne pourront pas le remettre, pas même une reproduction, à des sujets exerçant des activités commerciales dans ce secteur d'activité (par exemple des agents de commerce, revendeurs, etc.) partout dans le monde. Sauf éventuelles dérogations, spécifiées dans un document écrit de la société Scavolini SpA, toute violation de cette restriction sera passible de sanctions.

Dieser Katalog wird von Scavolini S.p.A. ihren Kunden zur Verfügung gestellt und kann freilich dem Publikum ausgehändigt werden. Hingegen darf die Kundschaft ihn nicht, auch nicht in Form von Reproduktion, an Geschäftsleute, die dieselbe Tätigkeit in der Branche in irgendeinem Land der Welt ausüben, aushändigen (wie zum Beispiel Agenten, Verkäufer, usw). Vorbehaltlich etwaiger Abweichungen, die in Schriftform seitens Scavolini S.p.A. erfolgen müssen, wird jedwede Verletzung der obigen Bestimmungen strafrechtlich verfolgt.

Scavolini S.p.A. pone el presente catálogo a disposición de sus clientes, que podrán entregarlo libremente al público. Por otra parte los clientes no podrán entregarlo, tampoco en forma parcial, a sujetos del mismo sector comercial (por ejemplo, delegados, distribuidores...) en cualquier país del Mundo. Salvo posibles derogaciones, que resulten de acto escrito de Scavolini S.p.A., cualquier violación a lo arriba expuesto podrá ser perseguida de forma legal.

Данный каталог предоставляется компанией Scavolini Spa своим клиентам, которые могут беспрепятственно распространять его среди посетителей. Однако им категорически запрещается передавать его, даже в воспроизведенном виде, тем субъектам, которые выполняют коммерческую деятельность в этой отрасли (например, торговые представители, коммерсанты и т.д.) в любой стране мира. При отсутствии иных договоренностей, которые должны быть составлены Scavolini Spa в письменном виде, любое нарушение вышесказанного будет преследоваться по закону.

Il design dei prodotti Scavolini è tutelato con le modalità di legge. Inoltre, alcune parti del modello e/o alcune composizioni, possono essere oggetto di brevettazione e/o registrazione.

The design of Scavolini products is protected by law. In addition, some parts of the model and/or some compositions may be patented and/or registered.

Le design des produits Scavolini est protégé par la loi. De plus, certaines parties du modèle et/ou certaines compositions peuvent faire l'objet d'un brevet et/ou d'un enregistrement.

Das Design der Scavolini-Produkte ist gesetzlich geschützt. Einige Teile des Modells und/oder einige Kombinationen können auch patentiert und/oder registriert sein.

El diseño de los productos Scavolini está tutelado en virtud de las normas legales. Asimismo, algunas partes del modelo y/o algunas composiciones pueden estar patentadas y/o registradas.

Дизайн продукции Scavolini защищается законом. Кроме того, некоторые части моделей и/или некоторые композиции могут быть предметом патента и/или регистрации.



La Scavolini è dotata di Sistemi di Gestione per la Qualità, l'Ambiente e la Salute e Sicurezza, in conformità alle norme UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 e BS OHSAS 18001. Tutti i Sistemi sono stati certificati da parte dell'Ente Internazionale SGS.

Scavolini has Quality, Environment, Health and Safety Management Systems compliant with the UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 and BS OHSAS 18001 standards. All three systems are certified by the international notified body SGS.

La Maison Scavolini a mis en place des Systèmes de Gestion de la Qualité, de l'Environnement, de la Santé et de la Sécurité selon les normes UNI EN ISO 9001 / UNI EN ISO 14001 et BS OHSAS 18001. Tous les Systèmes ont été certifiés par l'Organisme International SGS.

Scavolini arbeitet mit Managementsystemen für Qualitätssicherung, Umweltschutz, Gesundheitsschutz und Sicherheit nach den internationalen Normen ISO 9001, ISO 14001 und OHSAS 18001. Die entsprechenden Zertifikate wurden von dem international anerkannten Prüfdienstleister SGS gewährt.

Scavolini cuenta con un Sistema de Gestión para la Calidad, el Medio Ambiente, la Salud y Seguridad de conformidad con las normas UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 y BS OHSAS 18001. Todos los sistemas han sido certificados por el organismo internacional SGS.

Scavolini использует систему менеджмента качества, экологии, здоровья и безопасности, соответствующую нормам UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 и BS OHSAS 18001. Контроль и сертификацию в отношении применения данных систем осуществляет международная сертификационная-организация SGS.



Scavolini con il progetto Sunload ha raggiunto l'obiettivo di autoprodurre energia verde per i propri stabilimenti. L'impianto fotovoltaico, con una superficie totale di 57.000 mq, prevede una produzione annua di circa 4.000.000 kWh che ad oggi soddisfa la quasi totalità del fabbisogno energetico Scavolini.

With the Sunload project Scavolini achieved the aim of self-producing green energy for its plants. With a total surface area of 57,000 sq m, the photovoltaic system can provide an annual production of approximately 4 million kWh, which today covers almost all of Scavolini's energy demand.

Avec le projet Sunload, Scavolini a atteint l'objectif d'autoproduction de l'énergie verte pour ses établissements. L'installation photovoltaïque, d'une surface totale de 57.000 m², prévoit une production annuelle de 4.000.000 kWh environ, qui satisfait, aujourd'hui, la quasi totalité des besoins énergétiques de Scavolini.

Mit dem Projekt Sunload hat Scavolini das Ziel erreicht, umweltfreundliche Energie für ihre Werke selbst zu erzeugen. Die Photovoltaikanlage mit einer Gesamtoberfläche von 57.000 m² sieht eine Jahreserzeugung von etwa 4.000.000 kWh vor, die heute fast den ganzen Energiebedarf von Scavolini deckt.

Con el proyecto Sunload, Scavolini ha alcanzado el objetivo de autoproducir energía verde para sus establecimientos. La instalación fotovoltaica, con una superficie total de 57.000 m², prevé una producción anual de aproximadamente 4.000.000 kWh, que actualmente satisface prácticamente la totalidad de las necesidades energéticas de Scavolini.

Благодаря проекту Sunload Scavolini достигла целей по самостоятельному производству экологической энергии для своих предприятий. Фотогальваническая система общей площадью 57000 кв.м. предусматривает годовое производство приблизительно в 4000000 кВтч, что на сегодняшний день почти полностью удовлетворяет потребности в энергии Scavolini.

Per scoprire il mondo di Scavolini visita www.scavolini.com dove troverai tante informazioni, curiosità e notizie sul vivere la casa.

To discover the world of Scavolini visit www.scavolini.com, where you will find a feast of information, curiosities and news about home lifestyles.

Pour découvrir l'univers de Scavolini visitez le site www.scavolini.com, où vous trouverez un très grand nombre d'informations, de curiosités et de renseignements sur l'art de vivre la maison.

Machen Sie sich auf Entdeckungsreise und besuchen Sie unsere Website www.scavolini.com. Sie werden viele interessante Informationen finden, nützliche Hinweise und Geschichten über das Leben im Haus.

Para descubrir el mundo de Scavolini visite el sitio web www.scavolini.com donde encontrará tanta información, curiosidades y noticias sobre la vida doméstica.

Откройте для себя мир Scavolini посетите наш сайт www.scavolini.com где вы найдете много информации, интересных фактов и новостей о жизни в доме.

SCAVOLINI

www.scavolini.com

